



Eclatante victoire de M. A. Turpin à Hull



Le maire Turpin et son épouse

(Photo Chaplain Mercil)

Il remporte la mairie avec 546 de majorité

M. Armand Turpin, homme d'affaires âgé de 51 ans, a remporté une victoire décisive à la mairie de Hull, mercredi, en obtenant une majorité de 546 voix sur son seul adversaire, M. Lionel Emond, qui fut échevin pendant 14 ans.

La victoire de M. Turpin, qui brigait les suffrages à la mairie pour la première fois, a été évidente dès les rapports des premiers bureaux de scrutin. Sa majorité s'accrut proportionnellement jusqu'au résultat final des 47 bureaux.

Après 14 bureaux, M. Turpin avait une majorité de 234 voix; après 18, son avance atteignait 292; après 21 bureaux, elle grimpa à 320 et ainsi de suite, graduellement, jusqu'au 47e bureau; le résultat final lui accordait une majorité confortable de 546 voix.

Son adversaire, M. Lionel Emond, en était à sa deuxième défaite à la mairie. En 1953, il avait subi la défaite aux mains de M. Alexis Caron, maintenant député libéral de Hull au fédéral.

Le greffier municipal, M. Léon Leblanc, estime que la majorité accordée à M. Turpin est une des plus considérables dans l'histoire de la ville. Un autre candidat à la mairie, M. Raymond Brunet, en 1941, a remporté la victoire avec une majorité de 547 voix.

A l'échevinage
Les échevins Wilfrid Dussault, Alexis Maurice, Aurélien Doucet et Gabriel Lacasse reviennent au Conseil. Le seul nouveau venu, élu mercredi, est M. Lucien Laroche.

Dans le quartier Laurier, au siège numéro 1, la lutte a été particulièrement serrée entre MM. Wilfrid Dussault et Osias Malette. M. Dussault, échevin sortant, revient au Conseil avec une faible majorité de quatre voix. M. Malette a précisé qu'il demandera un recomptage. On compte 484 votes en faveur de M. Dussault, et 480 pour M. Malette.

Dans Frontenac, au siège numéro 3, c'est l'échevin Alexis Maurice qui remporte la palme avec une majorité de 251 sur son adversaire, M. Florian Thibault. Ce dernier a recueilli 347 votes, comparativement à 598 pour M. Maurice.

Dans Montcalm, au siège numéro 6, l'échevin Aurélien Doucet a décroché une majorité de 170 voix. Son opposition, M. Ernest Frontenac, a recueilli 144 voix.

D'après le greffier, M. Leblanc, l'assermement du nouveau Conseil doit être fait dans les huit jours qui suivent les élections. On croit que cette cérémonie aura lieu à l'hôtel de ville, lundi ou mardi de la semaine prochaine.

Avenir de Hull
"La ville de Hull a un magnifique avenir, a déclaré le nouveau maire peu après son élection. Je ferai de mon mieux pour assurer le progrès de la métropole de l'Ouest du Québec."

(Suite à la page 3, col. 8)



M. LIONEL EMOND

"J'accepte le verdict"

Christian Herter serait le choix d'Eisenhower

AUGUSTA, Georgie (PA) — On mande aujourd'hui que le président Eisenhower a les yeux tournés vers M. Christian Herter pour succéder à M. John Foster Dulles à la secrétairerie d'Etat.

Mais des conseillers ont dit que le président Eisenhower n'annoncera pas avant quelques jours le choix du sous-secrétaire Herter ou de quelqu'un d'autre pour occuper le poste duquel M. Dulles a démissionné mercredi à cause du cancer.

M. Herter, qui est secrétaire intérimaire depuis que M. Dulles est tombé malade au début de février, est le choix le plus plausible, selon plusieurs informateurs.

Mais les sources soulignent qu'Eisenhower — tout en évitant soigneusement de prendre une décision concernant un autre choix qu'Herter — s'est

donné un champ plus vaste pour faire son choix.

A la conférence de presse de mercredi, au cours de laquelle il a annoncé la démission de M. Dulles, le président a dit qu'il y a plusieurs personnes dans le gouvernement — "ou du moins quelques-unes" — qui possèdent des aptitudes particulières pour cette fonction.

Il a fait cette déclaration quand un journaliste a fait remarquer qu'on prenait généralement pour acquis qu'il choisirait Herter. 64 ans, ancien membre de la Chambre des représentants et ancien gouverneur du Massachusetts, le plus âgé des candidats.

Dulles consulté
Eisenhower a dit qu'il ne voulait pas impliquer l'approbation ou le rejet d'une personne quelconque. Il a ajouté qu'il voulait d'abord consulter M. Dulles, concernant son successeur.

M. James Hagerty, secrétaire de presse de la Maison Blanche, a dit plus tard qu'Eisenhower consulterait sans aucun doute Herter et le vice-président Richard Nixon — et probablement d'autres personnes.

On ne prévoit pas que ces entretiens prennent fin avant quelques jours.

Un conseiller a dit que l'une des raisons pour lesquelles Eisenhower n'a pas annoncé la nomination d'un successeur en même temps qu'il annonçait la démission de Dulles, c'est qu'il ne voulait pas que l'attention du public soit distraite de son

hommage chaleureux envers Dulles.

Le président a fait l'éloge de Dulles, âgé de 71 ans, qu'il a qualifié d'homme au caractère, au courage et à la sagesse exceptionnels. Eisenhower a dit qu'il se sentait particulièrement lié à Dulles par son amitié personnelle.

A un certain moment, le président a fait remarquer "qu'il y a toutes sortes de considérations à étudier", dans le choix d'un successeur.

Herter à Paris et Genève
Il y a deux jours, Herter a été désigné pour représenter les Etats-Unis à la réunion de Paris des ministres des Affaires étrangères de l'Ouest, le 29 avril. Et mercredi, Eisenhower a dit qu'Herter serait également l'homme — qu'il devienne ou non secrétaire d'Etat — qu'il représentera les Etats-Unis à Genève, le 11 mai, à la conférence Est-Ouest des ministres des Affaires étrangères.

Les autres mentionnés pour la fonction sont MM. C. Douglas Dillon, sous-secrétaire pour les affaires économiques et Robert Murphy, un sous-secrétaire adjoint.

M. Thomas E. Dewey, ancien gouverneur de New York et un ami intime de Dulles, est de nouveau nommé. Mais une source, au quartier général de la démission de Dulles, a éliminé Dewey comme candidat possible.

Remaniement du cabinet

Fleming hériterait des Affaires extérieures

(PC) — Selon une vague récente de conjectures, dans les journaux, il semble que le ministre des Finances, M. Fleming, soit celui qui ait le plus de chances de devenir le prochain ministre des Affaires extérieures du Canada.

Le premier ministre Diefenbaker, qui choisira le successeur de feu M. Sidney Smith, n'a fait aucune déclaration publique à ce sujet. Aux Communies, mercredi, il a évité une question à ce propos.

Des rapports de plus en plus nombreux laissent croire, cependant, que toute décision, pour remplir la vacance laissée par la mort de M. Smith, le 17 mars dernier, impliquera un re-

maniement du cabinet et peut-être même un remaniement majeur.

En plus de M. Fleming, âgé de 53 ans, impliqué aux Communies dans le débat sur son budget, les rapports concernant le remaniement du cabinet mentionnent les noms de MM. Fulton, ministre de la Justice; Nowlan, ministre du Revenu; Hees, ministre des Transports, et Green, ministre des Travaux publics.

Plusieurs députés progressistes — conservateurs ont été mentionnés comme "ministres possibles", et il est fort possible qu'un ou plus soit appelé à de hautes fonctions.

Peu après la mort de M. Smith, M. Fulton, âgé de 43

ans, avait été mentionné comme le successeur le plus probable.

Aujourd'hui, les chances sont plus nombreuses en faveur de M. Fleming qu'— même de l'avis de ses adversaires politiques — a fait preuve de capacité au ministère des Finances.

M. Diefenbaker a rempli les fonctions de ministre des Affaires extérieures, le mois dernier et aucune situation urgente ne requiert la nomination immédiate d'un ministre à plein temps.

Il est donc possible que la décision ne soit pas prise avant quelques semaines. Le premier ministre pourrait ajourner le remaniement de son cabinet jusqu'à ce qu'il soit en mesure de nommer, en même temps, les secrétaires parlementaires.

La législation qui prévoit 16 de ces fonctions — décrites par M. Diefenbaker comme étant l'appointement du cabinet — est toujours devant les Communies.

Il y a toujours de nombreux facteurs en jeu quand il s'agit, pour le premier ministre, de former un cabinet. Il y a, par exemple, la représentation à donner aux régions et aux religions.

Autre ministre du Québec?

A l'époque des dernières nominations au cabinet, en mai dernier, M. Diefenbaker avait laissé entendre qu'il nommerait un ministre pour l'est du Québec. Lorsqu'il a formé son premier cabinet à l'été de 1957, il a parlé de nommer un catholique pour l'est de l'Ontario. Aucune de ces nominations n'a été faite.

Deux élections complémentaires auront lieu prochainement, toutes deux dans l'est de l'Ontario — dans le comté de Hastings-Frontenac, celui de M. Smith, et dans le comté de Russell, anciennement représenté par le député libéral J.-O. Gour, décédé le mois dernier.

On est d'avis ici que M. Diefenbaker, quand il nommera son prochain ministre des Affaires extérieures, ne regardera pas à l'extérieur du cabinet actuel, comme il l'a fait dans le cas de

M. Smith, qui était président de l'Université de Toronto.

Si M. Fleming était nommé, il faudra nommer un autre ministre des Finances. On mentionne les noms de MM. Fulton, Nowlan et Hees.

MM. Fleming et Fulton furent des prétendants à la direction du parti contre M. Diefenbaker, en décembre 1956. MM. Nowlan et Hees ont tous deux été président de l'Association nationale du parti.

Le cas de M. Green

Le ministre des Travaux publics, M. Green, a également été mentionné comme successeur possible de M. Smith. Cet avocat de 63 ans, de Vancouver, qui assume l'intérim en l'absence de M. Diefenbaker, a joué le rôle de ministre des Affaires extérieures quand le premier ministre britannique, M. Macmillan, est venu à Ottawa, pour des entretiens, le jour même de la mort de M. Smith. M. Green fut également le porte-parole conservateur sur les Affaires étrangères, alors qu'il était dans l'opposition, après l'accession de M. Diefenbaker à la direction du parti.

Parmi les députés conservateurs suggérés comme "ministres possibles", il y a M. Noel Dorion, 54 ans, député du comté de Bellechasse, un ancien procureur de la Couronne, à Québec, et M. Richard Bell, 45 ans, de Carleton, près d'Ottawa, qui fut directeur national du parti de 1943 à 1949.

Les autres députés mentionnés comprennent MM. Wallace Nesbitt, Oxford; John Hamilton, York - Ouest; David Walker, Toronto-Rosedale; Arthur MacLennan, Toronto - Bridle; et Ernest Halpenny, London. Tous furent adjoints parlementaires de différents ministres au cours de la session de 1957.

Un nouveau projectile pour l'armée

(PC) — Un quatrième type de projectile téléguédé — une arme française cette fois — a été commandé pour les forces armées canadiennes, a-t-on appris jeudi.

Il s'agit du projectile SS-10, une arme antiaérienne qui l'on dit capable de mettre hors de combat les plus gros chars d'assaut qu'il peut y avoir à l'heure actuelle.

Le contrat d'achat signé par le ministre de la Production de défense et la Nord-Aviation de Paris, l'entreprise manufacturière, est secret de sorte qu'on ignore le nombre de projectiles commandés.

On croit comprendre, toutefois, que le nombre est assez limité, l'armée canadienne déclinant mettre le projectile à l'essai avant de l'ajouter à l'équipement régulier de ses quatre groupes d'infanterie.

Accueil délirant à Fidel Castro

WASHINGTON (PA) — Fidel Castro voyageant aujourd'hui une visite nord-américaine de deux semaines pour "faire de la réclame en faveur de Cuba", parmi les Américains et les Canadiens.

Le premier ministre cubain barbu a été accueilli aux cris de "Viva Castro", par une foule de partisans cubains brandissant des drapeaux quand il est arrivé mercredi soir par avion.

Quelques jeunes à l'aéroport ont brandi des pancartes anti-Castro, mais ils ont été contenus de l'autre côté des barrières. Ils se sont identifiés comme étant des étudiants de l'université Georgetown ici.

Vêtu de l'uniforme de combat familial, le souriant leader révolutionnaire a dit à la foule à l'aéroport: "J'espère que d'une certaine manière je pourrai contribuer à une meilleure compréhension de notre programme à Cuba, de la part de la population des Etats-Unis et qu'elle comprendra mieux notre situation."

Puis, ignorant une limousine qui l'attendait, il s'est dirigé vers une clôture de brochi derrière laquelle la plupart des spectateurs se tenaient. Il a alors serré la main de plusieurs de ses admirateurs, et leur a donné des tapes amicales sur la tête.

"Tout le monde est très gentil", a-t-il dit à son arrivée à l'ambassade cubaine. "Le peuple américain est très gentil. Les Cubains sont très gentils. Même les journalistes sont très gentils."

Castro se rendra en avion au Canada le 26 avril pour une visite de plusieurs villes canadiennes et retournera à Cuba après une visite à Houston, Texas, le 30 avril.

Le seul engagement officiel pour jeudi d'un déjeuner avec le secrétaire d'Etat intérimaire Christian Herter.

On ne sait pas de quoi Castro et Herter discuteront. Des sources près du premier ministre, en visite non officielle, disent qu'il s'agit d'une rencontre

Castro passera seulement sept heures à Ottawa

(PC) — Le premier ministre Fidel Castro de Cuba passera environ sept heures à Ottawa au cours de sa visite au Canada à la fin du mois, a-t-on appris mercredi.

Il arrivera dans la capitale le matin du 28 avril, venant de Montréal, et repartira pour Toronto dans la soirée.

Les milieux officiels disent que le premier ministre Diefenbaker le recevra et que le gouverneur recevra également Castro. Une foule de partisans s'était rendue à



CASTRO A WASHINGTON — Fidel Castro, portant encore l'uniforme militaire et sa barbe fournie, est arrivé mercredi soir à Washington. Une foule de partisans s'était rendue à

l'aéroport pour accueillir le jeune chef d'Etat de 32 ans. Castro a passé outre à la limousine et s'est dirigé vers la foule qui l'attendait. (Téléphoto T.A.)

Une école séparée rasée à Mattawa

Par Jean-Guy BIGRAS

MATTAWA (De notre envoyé) — Un incendie d'origine inconnue a complètement ravagé l'école séparée Sainte-Anne de Mattawa à bonne heure jeudi matin, causant des pertes évaluées à \$375,000.

Cette école de dix-huit classes abritait un total de 650 élèves qui actuellement sont "en vacances".

La Commission scolaire de Mattawa, sous la présidence de

M. Moïse Dégagné, se réunit jeudi soir afin de trouver une solution au problème qui se pose à la suite de cet incendie désastreux. Il n'y a qu'une seule autre école française à Mattawa, celle de St-Victor.

L'école Ste-Anne était de construction moderne. On croit que les flammes ont pris naissance dans la salle des journaux. Le concierge Joseph Doucette avait quitté les lieux vers sept heures, mercredi soir, et tout était en bon ordre. Le feu a été découvert quelque temps après minuit.

L'alarme fut sonnée aussitôt et la brigade des pompiers, sous le chef Maurice Turcotte, s'amena immédiatement sur les lieux pour combattre l'élément destructeur. Mais les flammes prirent de l'ampleur avec tant de rapidité qu'on s'empressa de demander de l'aide.

La brigade des pompiers de North Bay, située à quelque 43 milles de Mattawa, vint prêter main-forte avec l'aide d'un camion-citerne. Plusieurs volontaires aidèrent les pompiers dans leur lutte contre les flammes.

A un certain moment, le feu était si dense que les vitres du presbytère, situé voisin de l'école, volèrent en éclats. Toutefois les pompiers réussirent à contenir les flammes à l'école même et le presbytère ne fut pas menacé. L'hôpital de Mattawa est aussi situé non loin de l'école mais ne fut pas en danger.

L'école Ste-Anne était sous la direction de M. René Houle, principal. Les classes étaient dirigées par quinze instituteurs laïcs et trois religieuses des P.R. SS. Grises de la Croix.

La reine à Paris

PARIS (Reuters) — La reine mère Elisabeth déjeunera avec le président de Gaulle à l'Élysée le 27 avril courant. La reine-mère et la princesse Margaret arriveront à Paris pour un voyage privé de trois jours, le 25 avril, après avoir visité Rome.

Une personne se met en pièces à la dynamite

MONTREAL (PC) — Un individu, porteur d'une trousse de voyage contenant une vingtaine de bâtons de dynamite, s'est inscrit dans un hôtel de la basse-ville, mercredi soir. Moins de 2 heures plus tard, une explosion secoua l'édifice, tuant l'homme et blessant deux autres personnes. La police rapporte qu'il s'agit d'un suicide.

La victime a été identifiée comme étant Guy Charbonneau, ancien combattant âgé d'une quarantaine d'années demeurant dans le centre rural de St-Lin, à 35 milles au nord de Montréal.

La chambre qu'il avait louée au quatrième étage de l'hôtel Queen's et une chambre voisine ont été démolies par l'explosion. Des débris de brique et de verre ont été projetés dans la rue.

L'explosion a également pratiqué un trou de quatre pieds dans le plafond de la chambre située au-dessous. Les deux occupants, M. David McAndrew, 85 ans, de Pointe-Claire, et son fils, Michael, 42 ans, ont été légèrement blessés. Ils ont reçu des soins à l'hôpital puis ont été relâchés.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.



Le Droit est publié par le Syndicat d'Éditions Sociales Limitées, 915, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTERS

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuters ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières ou du Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

M. Armand Turpin, nouveau maire de Hull

A l'élection, qui a eu lieu hier à Hull pour la mairie, M. Armand Turpin l'a emporté par une majorité de 546 voix sur son unique adversaire, M. Lionel Emond. La victoire de M. Turpin est d'autant plus éclatante qu'il avait siégé, il y a quelques années, seulement une couple de semaines à l'hôtel de ville, et qu'il se présentait contre un vétéran de la vie municipale.

M. Emond avait fait appel, au cours de la campagne électorale, à sa longue expérience. Mais les qualités de chef de M. Turpin: formation intellectuelle, sens de la hiérarchie des valeurs, clairvoyance, sens averti de l'administration publique, dynamisme puissant, don de l'organisation, activité débordante, talent d'animateur, fermeté de caractère, combativité, lutte constante à la routine et au conformisme, ont pesé beaucoup plus sur la décision des votants, qui ont réclamé, avant tout, du nouveau maire de Hull le "leadership" dont la ville a un besoin urgent.

La lutte a été serrée en un sens. Du moins, telle est l'impression que le reportage radiophonique du poste CKCH nous a laissée. Sans doute, M. Turpin a pris, dès le début du pointage, une avance qu'il a conservée et augmentée jusqu'à la fin. Mais, lorsque la majorité d'un candidat varie de 200 à 400, le résultat d'une élection n'est jamais assuré tant que le dépouillement des bulletins n'a pas atteint un certain point. La majorité progressive, bien que peu considérable, de M. Turpin, dès les premiers résultats connus, indiquait visiblement, toutefois, le cours général de l'opinion publique. Aussi, après la proclamation du scrutin dans les deux tiers des bureaux de vote, la victoire de M. Turpin apparut évidente, à moins d'un revirement, qui ne s'est pas produit.

Dans les cinq quartiers où il y a eu lutte pour l'échevinage, le scrutin n'a pas été moins intéressant. M. l'échevin Wilfrid Dussault l'a emporté sur M. Oslas Malette, dans le quartier Laurier, seulement par une majorité de quatre voix; M. l'échevin Alexis Maurice, sur M. Florian Thibault, dans le quartier Frontenac, par une majorité de 251 voix; M. l'échevin Aurélien Duceit, sur M. Ernest Desjardins, dans le quartier Montcalm, par une

majorité de 170 voix; M. l'échevin Gabriel Lacasse, sur M. René Desormeaux, dans le quartier Tétréau, par une majorité de 264 voix; M. Lucien Laroche, sur M. René Laflamme, dans le quartier Wright, par une majorité de 126 voix.

Comme c'était son droit, mais tout en laissant chacun entièrement libre de voter comme il l'entendait selon sa conscience, notre journal a fait connaître son opinion sur les deux candidats à la mairie et leurs programmes respectifs. Celui de M. Turpin nous a paru supérieur à celui de M. Emond et M. Turpin nous a semblé être mieux préparé que M. Emond à donner le "leadership" dont Hull a besoin. La majorité des votants a pensé comme nous. La minorité fut de l'avis contraire. C'était également son droit. Nous l'avons respecté.

En certains milieux, on a critiqué l'attitude de notre journal. Des personnes, que nous voulons croire bien intentionnées, mais mal éclairées sur le rôle d'une presse libre et indépendante, en démocratie municipale, auraient voulu nous imposer le bâillon si elles l'avaient pu. Le bon fonctionnement d'une démocratie municipale suppose non seulement l'exercice du droit de vote, mais l'entière liberté, même et surtout de la part de la presse, d'exprimer honnêtement son opinion sur les hommes et les programmes en présence.

Les mêmes personnes nous ont reproché de ne pas être indépendant, parce que nous avons exposé notre opinion. C'est confondre neutralité et indépendance. Ne prendre pour personne dans une discussion, un différend, ce n'est pas de l'indépendance, mais de la neutralité. L'indépendance n'est pas se taire, mais être libre de toute sujétion.

Quoi que l'on pense, l'attitude de notre journal, dans l'élection à la mairie de Hull, a bien servi la cause de la démocratie municipale dans cette ville, en secourant l'apathie dans laquelle l'élection, au début, paraissait s'enliser. Les démocrates ont régné l'indifférence politique, l'abstention, et où l'on craint et où l'on a peur de discuter les problèmes publics ne méritent pas de vivre.

Camille L'HEUREUX

Un employeur "modèle"?

Comment une famille de six enfants peut-elle vivre, aujourd'hui, avec un salaire de \$50 à \$60 par semaine? Pareils cas existent. On en trouve plusieurs dans l'industrie; on en trouve aussi, hélas! parmi les employés fédéraux. M. Alexis Caron, député libéral de Hull à Ottawa, l'un des plus ardents défenseurs des employés de l'Etat, le soulignait encore tout récemment.

Nous avons au pays, disait-il, des fonctionnaires qui touchent des salaires qui sont de beaucoup inférieurs à ceux qui sont payés dans l'industrie. Des fonctionnaires qui touchent un revenu annuel de moins de \$3,000 constituent un nombre imposant au sein du Service civil. Nombreux sont les fonctionnaires mariés, ayant jusqu'à six enfants, qui apportent à la maison un salaire variant entre \$50 et \$60 par semaine.

On sait qu'un organisme a été créé pour relever les différentes classes de fonctionnaires et relever les salaires au niveau de ceux qui sont payés dans les industries. L'organisme en question — le Bureau de recherches sur les traitements — poursuit son travail depuis dix mois déjà.

Malheureusement, les progrès ne sont pas très rapides, du moins, pas aussi rapides que le voudraient les employés civils. Les quelque 154,000 employés de l'Etat se répartissent en 1,850 classes ou catégories. Jusqu'ici, le Bureau n'a révisé qu'une cen-

taine de classes, comprenant seulement quelque 5,000 employés. Il n'a donc accompli, à date, que 5.8 p. 100 de son travail.

L'Association du service civil vient tout juste, incidemment, de déplorer la chose dans une lettre qu'elle a fait parvenir aux commissaires. Elle souligne que, au rythme où la révision se fait, il faudra 26 ans pour la terminer! Et les salaires de l'industrie continuent d'augmenter pendant ce temps.

L'Association demande une hausse générale de 10 p. 100. La moyenne des augmentations accordées depuis 10 mois, en vertu de la révision des classes, s'établit à 6 p. 100. Dans les industries, l'augmentation moyenne a atteint 9.5 p. 100.

L'Association a parfaitement raison de dire que la révision est trop lente. Elle a parfaitement raison, aussi, d'insister pour obtenir des traitements comparables aux salaires payés dans l'industrie. Le gouvernement fédéral se doit de combler l'écart, et cela, sans tarder. Lui qui prêche la justice aux industries, devrait commencer par donner l'exemple.

Le gouvernement se doit surtout de relever les salaires des classes inférieures. Ces employés, pères de famille qui gagnent moins de \$3,000 par année, sont réellement "dans une situation absolument déplorable", pour employer les termes du député Caron. Le gouvernement devrait en rougir.

Jean TAILLEFER

Le cas de M. Fleming

Selon des courtiers parlementaires, l'opinion s'accrédite de plus en plus dans les cercles politiques de la Colline que le premier ministre Diefenbaker songe sérieusement à confier la direction du ministère des Affaires extérieures à M. Donald Fleming, ministre des Finances.

On prétend, chez les mêmes observateurs politiques, que la rumeur initiale au sujet de la nomination possible de M. Fleming au poste de M. Sidney Smith, a été lancée par le premier ministre lui-même comme une sorte de ballon d'essai. La réaction, ajoutent-ils, a été partout favorable. Les mêmes personnes veulent voir un indice des sentiments de M. Diefenbaker à l'égard de M. Fleming dans le fait que l'un et l'autre travaillent en une collaboration plus étroite en ces derniers temps.

C'est le Toronto Globe and Mail qui se fait principalement l'écho de ces propos. Au vrai, nous avons l'impression que le journal torontois n'est pas complètement désintéressé dans cette promotion de M. Fleming.

Que le premier ministre Diefenbaker ait parlé privément à quelqu'un de la possibilité de confier à M. Fleming la direction du ministère des Affaires extérieures et que, à dessein, il l'ait fait afin de sonder l'opinion publique, la chose n'est pas

impossible. Le procédé est commun en politique. Mais ce qui est certain, c'est que le nom de M. Fleming a été mis de l'avant comme celui du successeur éventuel de M. Smith dans maints journaux, tout simplement parce que ces journaux croyaient que M. Fleming était un des ministres les mieux préparés pour ce poste. Ce qu'en pensait M. Diefenbaker, ces mêmes journaux l'ignoraient complètement.

La dépêche du journal torontois nous donne l'impression que celui-ci s'intéresse à la promotion de M. Fleming parce qu'il désire voir s'en débarrasser comme ministre des Finances. Il y a, en effet, bien des manières de chercher à évincer quelqu'un dont on n'approuve pas les idées ou la conduite administrative. Une, c'est de le démettre de ses fonctions; une autre, de travailler à lui faire donner un autre poste. Naturellement, le Toronto Globe and Mail ne peut démettre M. Fleming de ses fonctions actuelles. Mais il peut s'employer à lui faire donner un autre poste. En agissant de la sorte, le journal torontois nous parait être l'écho d'un certain groupe d'hommes d'affaires anglo-canadiens, qui n'ont jamais aimé la politique financière et le caractère ferme de M. Fleming.

Camille L'HEUREUX

La politique fédérale

Dulles passe à l'Histoire

Par Pierre CHALOULT

La nouvelle de la retraite de M. John Foster Dulles a provoqué, hier, aux Communautés d'Ottawa, une série de commentaires élogieux qui sentaient presque l'oraison funèbre, alors que le vieil homme d'Etat ne paraît définitivement pas capable de combattre le cancer qui le ronge. Les médecins de M. Dulles nous disent, sans doute, plus tard, que leur fameux patient aurait dû quitter, depuis plusieurs mois, sa lourde charge de premier diplomate du monde libre. Mais s'il est une vertu, entre toutes, qui caractérise cet homme aux manières simples qui allaient dans la vie à pas calculés vers le but qu'il s'était fixé, c'est bien le courage. Ce terme de courage, c'est celui qu'employaient, hier, spontanément, le premier ministre du Canada et le chef de l'Opposition, alors que M. Hazen Argue parla du caractère trempé (strong character) de M. Dulles. D'après M. Diefenbaker, "tous s'accordent à dire que M. Dulles dirigea, au cours de ces six dernières années, la politique étrangère américaine dans un sens bien précis: qu'il fit avec un courage magnifique et une honnêteté sans borne, alors que ses vues et ses jugements marquèrent l'histoire de notre époque d'après-guerre et celle de tous les peuples qui croient dans la liberté et le maintien de la liberté".

Un diplomate né

M. Lester B. Pearson, qui fut longtemps le collègue canadien de M. Dulles, n'était pas toujours alors et tel qu'il le souligna hier, en Chambre, tout à fait d'accord avec le secrétaire d'Etat américain. Mais le leader de l'Opposition admet que le vieil homme d'Etat a peut-être plus que tout autre "travaillé à l'établissement d'un régime de sécurité collective (alors que) l'énergie et la détermination, à certains moments quasi surhumaines dont il a fait preuve, ont, sans aucun doute, brisé sa santé". Le lauréat du prix Nobel pour la paix admire en M. Dulles, "l'homme de principe au courage indomptable et quasi religieux".

Le chef parlementaire de la CCF, M. Hazen Argue, sans rien retirer de ce qu'il a déjà dit ou pu dire ou laissé entendre aux Communautés, ou ailleurs, de la politique qui fut celle de M. John Foster Dulles, admettait, pour sa part, hier, que seule l'Histoire pourra juger cet homme et sa politique.

A 71 ans, M. Foster Dulles quitte donc presque la vie en quittant la politique.

Ce diplomate de carrière, dont l'image un peu confuse n'est pas prête de disparaître dans nos esprits, était, dans toute la force du terme, ce que les penseurs de gauche ont convenu de dire un "réactionnaire" et ce que les penseurs de droite ont convenu de dire un "traditionnaliste". A le voir aux actualités filmées, à la télévision ou même en personne, on eût pu penser à l'un de ces millionnaires américains dont l'effacement fut curieux et qui reste, pour cette raison, un homme simple, se souciant assez peu de sa tenue, buvant des "cokes" dans les comptoirs des aéroports, voyageant en avion pour ne pas perdre une seule minute de sa vie active, couchant à New York, déjeunant à Washington et dinant à San Francisco.

Foster Dulles était le lundi en Amérique, le mardi en Europe, en fin de semaine en Asie. Il ne déléguait jamais ses pouvoirs à personne. Il ne faisait jamais faire par un autre ce qu'il pouvait lui-même faire. Et bien longtemps avant de devenir secrétaire d'Etat, il parcourait le monde comme un autre seigneur, les rues de sa ville. Mais derrière cette apparence d'homme d'affaires, Foster Dulles était, dans l'âme et jusqu'au bout des ongles, le diplomate né.

Politique et diplomatie

Tous ceux qui le fréquenterent admettent qu'il n'avait rien de l'homme bourru et toqué qu'il paraissait être. Il aimait lire de beaux livres, il aimait parler français. Il aimait collectionner les bibelots rares, il était, sous les apparences d'un fanatique étroit, l'être le plus tolérant que l'on puisse rencontrer, même s'il n'admettait pas que l'on fasse de blague avec les principes.

John Foster Dulles ne crut jamais que l'on sépare la politique de la diplomatie et c'était sa façon d'être démocrate. Entré jeune dans la carrière, il y vint comme observateur politique du groupe républicain, même et surtout lorsque les républicains ne formaient pas ce que l'on appelle, chez nous, l'opposition au Congrès et à la Maison Blanche. C'est à ce titre qu'il conseilla le général MacArthur en Extrême-Orient. C'est à ce titre qu'il signa pour les Etats-Unis, sous un régime démocrate, le traité de paix avec le Japon. C'est à ce titre qu'il devint le plus important conseiller au chef de l'Etat, lors de la prise du pouvoir par "son" parti à Washington.

Comme le disait, hier, M. Argue, l'histoire jugera cet homme et sa politique. On pourra alors l'accuser de tout ce que l'on voudra, sauf d'avoir manqué de constance, d'idéal et d'objectifs. On pourra dire de ce diplomate qu'il n'a jamais rien eu de diplomatique — pas même sa présente maladie. On pourra dire, avec son ancien adversaire, le gouverneur Stevenson, qu'il fut "un projectile national non télégué". Mais reste que John Foster Dulles est un de ces hommes que l'on classe parfois de la vieille génération parce qu'ils ont été de tout temps et de toutes fausses manières que, hélas, si souvent, font des plus célèbres diplomates des "excellences" comme tout le monde.

Foster Dulles croyait en certaines valeurs. Il y croyait mordicus et il aurait sacrifié encore plus que sa vie, encore plus que les siens — il aurait sacrifié le paix du monde pour le triomphe de ce qu'il pensait être la vérité.

Billet

Ca n'a pas d'importance

Le représentant libéral-ouvrier de Kenora-Rainy River aux Communautés, ancien adjoint parlementaire, chez les libéraux, aujourd'hui, est officiel de l'Opposition sur le budget, M. William Moore Benidickson, y alla, lundi, de sa réponse au ministre des Finances.

Wanting faire comprendre quelle fut la réaction de la presse de la capitale, il citait alors "Les DEUX journaux d'Ottawa" (qui affichèrent tous DEUX (vendredi) des manchettes à peu près identiques). Et M. Benidickson parla alors du "Journal" et du "Citizen", laissant croire qu'il n'existe, à Ottawa, que DEUX quotidiens, tous deux de langue anglaise, bien entendu.

Or, plusieurs milliers de personnes, qui habitent la capitale et les alentours, les centres franco-ontariens jusqu'à Cochrane, jusqu'à Kenora-Rainy River, jusqu'à Algonia, ainsi que l'ouest du Québec, s'imaginent qu'il existe, depuis un peu plus de 46 ans, un troisième quotidien, qui ne serait ni le "Citizen" ni le "Journal". Mais comme ce "Journal" est (dit-on), rédigé en français, cela n'a aucune espèce d'importance pour M. William Moore Benidickson, de Kenora-Rainy River, en Ontario. On prétend, par ailleurs que la moitié des libéraux élus ou réélus aux Communautés, l'an dernier, sont des Canadiens de langue française du Québec, de l'Ontario ou de l'Acadie; on prétend que ceux qui lisent le "Droit" dans les limites de la capitale et dans les alentours, là où les électeurs de langue française sont plus nombreux que ceux de langue anglaise — comme dans Ottawa-Est,

MARC.

La Bible

Faute de bois, le feu s'éteint, faute de délateur la querelle s'épaise. (Prov. 26, 20) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Défense et illustration de la langue française

(Spécial au Droit)

"Tu veux marier ma fille. Peux-tu la supporter?" (bandes dessinées). Je laisse de côté le "marier ma fille" au lieu d'"épouser ma fille" qui, dans l'esprit du locuteur est ou bien un souvenir d'une tournure archaïque et régionale qui survit encore dans les vieilles provinces françaises, ou bien un anglicisme ("to marry my daughter"). Ce qui m'intéresse dans ce texte, c'est "Peux-tu la supporter?". Si on le prend au pied de la lettre, c'est-à-dire si on le considère comme de la prose française où chaque mot a un sens précis entré depuis longtemps dans l'usage, il signifierait: "Tu veux épouser ma fille? Peux-tu l'endurer?"

Mais nous avons affaire ici à un texte bilingue ou supporté est mis à la place de "to support", lequel veut dire comme chacun sait dans "to support a family": subvenir aux besoins d'une famille; faire vivre, faire subsister une famille" (Harrap). Il fallait dire: "Peux-tu la faire vivre?"

Encore des anglicismes

"The Catholic Truth Society distribua l'an dernier 2,300,000 pamphlets" (Relations). Sans avoir lu ces ouvrages, je suis prêt à parier qu'il s'agit de brochures, peut-être de tracts. ("Le tract surtout destiné à la propagande religieuse ou politique, est très bref et se distribue souvent de la main à la main". Bénac, Dictionnaire des synonymes), plutôt que de pamphlets, car ce mot désigne un "écrit toujours très bref, et plutôt dirigé contre une chose, la politique, la religion, etc., qu'il attaque avec violence et esprit: la religion fut attaquée avec toutes les armes depuis le pamphlet jusqu'à l'in-folio — Chateaubriand" (Ibid.).

"L'avion a expérimenté une panne de moteur à 2,000 pieds d'altitude." Expérimenté, en français, signifie: "Epruver par des expériences; expérimenter un nouveau remède. Absolument. Effectuer des expériences scientifiques." Il est bien évident qu'aucun de ces sens ne s'applique à une panne de moteur, d'autant plus

que le journaliste nous apprend que l'avion s'était écrasé au sol. Non, c'est encore à l'anglais qu'il faut avoir recours pour élucider ce texte. On lit dans Harrap que "to experience insults", se traduit par recevoir, subir, essayer des insultes. On pourrait donc rendre le texte anglais (sans doute: "The airplane had experienced motor trouble") par "l'avion a subi une panne".

"Depuis la grève des réalisateurs de Radio-Canada, il n'y a presque plus de programmes vivants à la télévision canadienne", me disait une compatriote l'autre jour. Mentalement je corrigé "programme vivant" (de "live programme") par programme en direct, qui s'oppose à programme en différé.

"On pourrait répondre à M. Pouliot que d'après une admission de M. Alphonse Oumet, les réalisateurs de Montréal reçoivent moins, en moyenne, que ceux de Toronto." (Les journaux). Cette "admission" est assez louche. En bon français, on pourrait parler de l'admission de M. Oumet à la Société royale, dans le sens où le verbe admettre signifie "recevoir plus qu'on ne méritait". On pourrait aussi dire: "On pourrait répondre à M. Pouliot, en anglais, "admission" veut dire aveu: "To make full admission (of guilt): faire des aveux complets, avouer tout. To make admissions, faire des aveux, admettre certains faits. By, on his own admission, de son propre aveu Harrap. Corrigeons donc: "On pourrait répondre à M. Pouliot, que de l'aveu même de M. Alphonse Oumet, ..."

Je tombe sur un bout d'article où je lis: "Lorsque les ingénieurs et techniciens canadiens ont hissé un enseigne rouge sur le terrain d'un projet de plan Colombo...". Un enseigne rouge... voilà qui laisserait tout lecteur pour qui les mots français ont un sens; ce texte signifie à la lettre que des Canadiens auraient hissé — qui sait, peut-être même perdu? — un sous-lieutenant de marine communiste! Les faits sont là, un enseigne de vaisseau est "un officier de marine" (Béac). Mettons maintenant des lunettes canadiennes, non pas bifocales, mais bilingues, et relisons le texte: il devient évident qu'il s'agit du "Red-Ensign" qui nous tient lieu de drapeau. Le reste de l'article nous le confirme d'ailleurs et nous apprend comment les Pakistanais nous ont donné une partie leçon de fierté nationale et de sens pratique: "Il n'a fallu qu'une demi-heure pour que les officiers du Pakistan arrivent sur les lieux pour demander avec politesse et fermeté que ce drapeau disparaisse, parce qu'il contenait l'Union Jack".

"Une enseigne" ne se dit que du signe de ralliement des anciens armées romaines, nous dit Bénac. Il fallait écrire ici le drapeau "Red-Ensign" qui est je crois bien, le pavillon de la marine marchande anglaise. Il y a en effet, une nuance entre drapeau: "pièce d'étoffe qu'on attache à une hampe, de manière qu'elle puisse se déployer et flotter, et qui porte les couleurs des emblèmes d'une nation, d'un groupement d'individus," et pavillon "terme de marine, sorte de drapeau de forme rectangulaire qui indique la nation à laquelle appartient le bâtiment sur lequel il est arboré" (Béac).

Dans ce texte, fort mal rédigé, il y a un autre mot qui me gêne et c'est "projet". Je me demande si le "projet" n'est pas un "projet" anglais et s'il ne faut pas voir là un châtifier. Je soupçonne aussi ces "officiers" d'être d'honnêtes fonctionnaires.

René de CHANTAL, Paris. N.D.L.R. La correspondance concernant cette chronique doit être adressée à René de Chantal, Défense et Illustration de la langue française, Le Droit, Ottawa.

Problème d'histoire

Combien de personnes baptisa le célèbre Père Frémint, au cours de sa vie sacerdotale?

Pendant ses trente-cinq années d'apostolat, il aurait baptisé dix mille enfants, selon les rapports des missionnaires de l'époque. Né à Reims, en 1628, Jacques Frémint était entré chez les Jésuites de Paris, en 1641 et il reçut la prêtrise en 1655. La même année, il était à Québec où il demeura un an. L'année suivante, il fut envoyé chez les Iroquois à l'est du lac Ontario. En 1658, il retourna en France et revint deux ans plus tard. Il fut alors missionnaire à Sillery durant une période de sept ans. Après avoir été deux ans supérieur de la mission du lac Ontario, le Père Frémint devint curé de Caughanawaga, où il demeura de 1669 à 1682. Il se retira des rois jusqu'à son décès survenu en 1691. Après sa mort, le vaillant missionnaire apparut au Père Chaumonot et lui dit: "Je vis et je vivrai éternellement en Celui qui m'a donné l'être".

M. Claude

Commençons par les "toé"...

Monsieur. En lisant la lettre de monsieur le sénateur Joseph-A. Bradette: "LES SEN PERMETTENT", je vois que votre correspondant ne connaît pas beaucoup les Français, sinon il ne serait nullement surpris des anglicismes qui foisonnent maintenant en France. Je me permets de vous le dire, car j'entretiens une correspondance régulière avec une quinzaine de Français sans compter les autres Européens avec lesquels je suis en relations épistolaires, grâce à un Club fameux, bien nommé: "AMITIE ET HUMANISME" dont le directeur est un curé de Nice, qui a réussi la formidable association d'un moins 300 correspondants de divers pays, désireux de se mieux connaître et de pratiquer la belle CHARITE CHRETIENNE par le moyen de l'amitié entre les membres de toutes les nations.

Plusieurs m'ont assuré qu'on use beaucoup de mots anglais dans le vocabulaire français, il ne faut pas s'en formaliser. N'oublions pas que chaque langue a ainsi des emprunts de mots, étrangers à première vue, mais l'habitude étant prise, on s'y fait. Nous en sommes rendus à un point au Canada, à vouloir être plus français que les Français, il peut y avoir du bon en cela, mais tout de même il ne faut pas exagérer dans un autre sens.

Je serais très heureuse si on éliminait les "moé", les "toé" et autres mots de même catégorie. Ce serait quelque chose de gagné, ou encore la traduction littérale de l'anglais, comme cette phrase qu'on entend dans les restaurants: "Je vais vous amener le potage". Bien au lieu de "ben", serait aussi une bonne amélioration.

M. Claude

OTTAWA, JEUDI 16 AVRIL 1959

Pour l'extraction du pétrole

Il faudrait 10,000,000 de bombes à \$1,000,000 pièce

(PC)—Un haut fonctionnaire du gouvernement fédéral a déclaré, jeudi, qu'il faudrait peut-être environ 10,000,000 de bombes atomiques pour extraire, par des méthodes nucléaires, les vastes gisements de pétrole au Canada...

rain semblable à celui des gisements d'Althabaska. L'homme de science a élaboré devant le comité un projet dont il avait déjà parlé au cours d'un témoignage antérieur. Jusque-là, aucune méthode économique n'a été découverte pour séparer le pétrole du sable. On dit que les gisements de l'Alberta recèlent plus de 300,000,000 de barils, près du double des réserves mondiales connues.

Si cette méthode, qui sera peut-être mise à l'essai l'an prochain, s'avère fructueuse, il sera opportun, dit-il, de songer à fabriquer ces bombes au Canada même. Ce serait une industrie de \$10,000,000,000,000, a-t-il déclaré. "Cela semble une entreprise démesurée, dit-il, mais la chose ne se fera pas du jour au lendemain."

On prévoit que l'explosion souterraine créera une cavité dans laquelle le pétrole, séparé du sable par la chaleur atomique, ira se loger. Le pétrole pour ensuite être pompé en surface. Au cours de son témoignage précédent, M. Convey avait relevé qu'un essai effectué au Nevada a démontré que les matières radioactives provoquées par l'explosion demeurent sous terre et que le pétrole n'est pas pollué par la radiation.

Une bombe à l'aère M. Convey est président d'un comité formé conjointement par le gouvernement et l'industrie pour enquêter sur la possibilité d'extraire le pétrole au moyen de l'atome. Selon les calculs qui ont été faits, il faudrait une bombe atomique à l'aère.

Le directeur de la division des mines a déclaré que les sables pétroliers albertains couvrent une superficie d'environ 17,000 milles carrés. A 640 acres le mille carré, cela fait 10,880,000 bombes.

Tous ces calculs, comme le souligne M. Convey, restent à vérifier. Il reste à savoir si l'expérience qui sera tentée vers le mois de février prochain portera des fruits. Le projet de prospection à la bombe atomique est épaulé par la Richfield Oil Corporation de Los Angeles.

Le comité présidé par M. Convey a pour tâche de déterminer si l'explosion des bombes présentera quelque danger. Optimiste Selon M. Convey, l'expérience semble remplie de promesse. Si les autorités acceptent que l'essai ait lieu, une bombe d'une puissance de deux kilotons — équivalent à 2,000 tonnes de TNT — obtenue de la Commission de l'énergie atomique de

Etats-Unis, sera mise à feu. Si tout va bien, l'extraction se fera au moyen de bombes de dix kilotons. La petite bombe, selon les renseignements fournis au gouvernement, coûterait environ \$500,000; les grosses, \$1,000,000. M. Convey a appris au comité qu'au moins sept explosions souterraines ont été déclenchées aux Etats-Unis. Elles ont été plus que fructueuses bien qu'aucune n'ait eu lieu dans un terrain semblable à celui des gisements d'Althabaska.

En Angleterre, pays d'origine des traditions et des coutumes parlementaires du Commonwealth, les membres de la Chambre sortent par deux portes différentes, selon qu'ils sont "pour" ou "contre" la motion présentée. A mesure qu'ils sortent un greffier anote leurs noms et le résultat est ensuite annoncé à l'Orateur de la Chambre par les commis.

M. Childerhose élu à l'Association de l'orientation et de l'embauchage

M. Keith Childerhose, directeur de l'embauchage à la compagnie E. B. Eddy, se voit nommé président de l'Association de l'orientation et de l'embauchage d'Ottawa. La nomination a eu lieu lors du sixième congrès annuel de l'association, tenu à l'Université d'Ottawa mercredi. Le nouveau président remplace M. J. A. B. McLeish. Son exécutif se composera de M. T. W. Newton, vice-président; M. L. J. Gritter, secrétaire-trésorier; MM. J. H. Hassard, N. Kidd, D. S. Conger, T. Lamothé, P. F. Riches, G. A. Wright, L. Bonenfant, Miles C. Quinn et L. Laushway, Mmes K. N. Marsden, G. Maynard, J. A. Loates, J. Spears, directeurs.

Une autre maison est rasée au sol dans Hull-Sud

Pour la deuxième fois dans la même journée, le feu a détruit de fond en comble une maison de Hull-Sud, un peu après midi jeudi.

Poussées par un vent violent, les flammes menaçaient de se communiquer à plusieurs bâtiments voisins, au moment où nous allions sous presse. La propriété détruite était occupée par un homme seul, M. James Cox. Le feu aurait pris naissance alors qu'on faisait brûler de l'herbe non loin de la maison. Des voisins ont dû faire sortir M. Cox de la maison en flammes.

Les pompiers de Hull, sous la direction du sous-chef Emile Bond, et les pompiers de Deschênes, sous la direction du chef Léonard Fortin, ont été appelés sur les lieux et ont dépeché deux pompes, ainsi qu'un gros réservoir d'eau appartenant à la ville de Hull.

Les pompiers ont déversé des tonnes d'eau sur les bâtiments voisins de la maison détruite, ainsi que sur l'herbe sèche, afin d'éviter de perdre le contrôle. Le chef Aldégo Godmaire et le sous-chef Gaston Séguin, de la Sûreté municipale de Hull-Sud, ont maintenu l'ordre. Les dommages se chiffrent par plusieurs milliers de dollars.

Requêtes pour 8 postes de radio et deux de TV (PC) — Des enquêtes pour l'établissement de nouveaux postes de radio, dans huit centres canadiens et de deux postes de télévision, dans deux autres, ont été annoncées jeudi par le Bureau des gouverneurs de la radio.

Ces requêtes qui seront entendues lors d'audiences publiques ici, du 12 au 14 mai en comprennent deux de St-Hyacinthe et deux de Fort William. Les six autres demandes concernant la radio proviennent de Corner Brook, T.-N.; La Tuque, Qué.; Montréal, Regina, Lethbridge et Vancouver.

Quelques changements seulement aux règlements de la radio

(PC)—Les règlements gouvernementaux de la radio, annoncés jeudi par le Bureau des gouverneurs de la radio, ne contiennent aucun changement, relativement mineurs, apportés aux règlements établis par le Bureau des gouverneurs de Radio-Canada, il y a plusieurs années.

Les règlements révisés et qui doivent entrer en vigueur le 1er juin, ont été dressés par les gouverneurs au cours d'une réunion tenue à Ottawa, le 19 mars. Le Bureau a annoncé par ailleurs que les règlements régissant la radio "s'appliqueront également à la télévision, tant que le Bureau des gouverneurs n'émettra pas de règlements séparés pour la télévision."

Le Bureau a invité les intéressés à lui soumettre leurs commentaires au cours de séances publiques qui auront lieu dans la capitale du 12 au 14 mai. Les principaux changements ont trait surtout aux annonces commerciales, aux émissions politiques, aux émissions de nouvelles et aux horaires de la programmation.

Pietro Nenni proteste auprès du gouvernement

ROME (PA) — Pietro Nenni, leader du parti socialiste italien, a demandé au gouvernement, hier soir, de protester contre un décret du Vatican interdisant aux catholiques d'appuyer les sympathisants communistes aux élections. Nenni, dont le parti se range souvent du côté des communistes, a déclaré à la Chambre des députés que l'ordre du Vatican viole le traité sur les relations entre l'Italie et le Saint-Siège.

Maurice Richard ne jouera pas

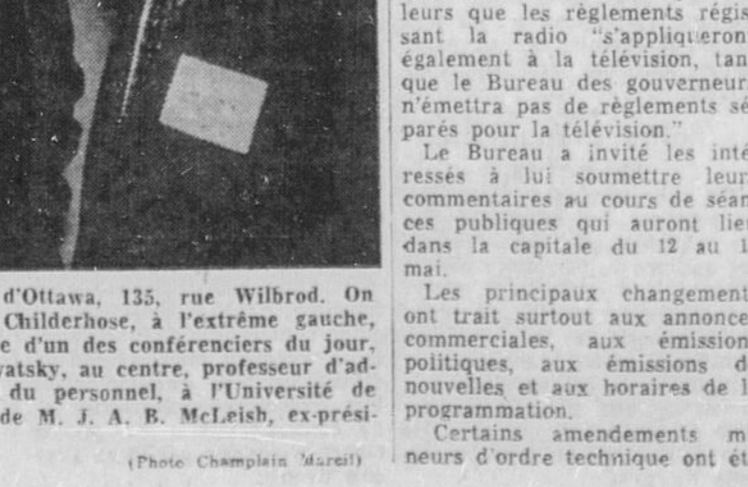
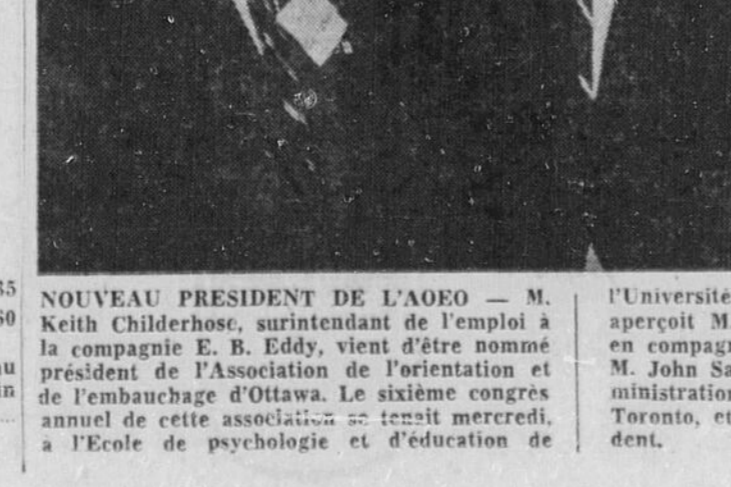
TORONTO (PC) — L'instructeur Toe Blake, des Canadiens de Montréal, a déclaré aujourd'hui que Maurice Richard ne participera pas à la suite de ce soir contre les Maple Leafs de Toronto. "Le Rocket souffre d'un muscle endolori à l'aîne et il ne jouera pas ce soir. Il a lui-même, dit qu'il ne se sent pas en état de jouer", a ajouté Blake.

Le temps qu'il fera

Table with weather forecast: BEAU, MINIMUM (cette nuit) 35, MAXIMUM (demain) 60. SOMMAIRE — Généralement beau aujourd'hui et demain; couvert demain après-midi; très doux. Vent léger.

Beau

NOUVEAU PRÉSIDENT DE L'AOEO — M. Keith Childerhose, surintendant de l'emploi à la compagnie E. B. Eddy, vient d'être nommé président de l'Association de l'orientation et de l'embauchage d'Ottawa. Le sixième congrès annuel de cette association se tenait mercredi, à l'École de psychologie et d'éducation de



MISS POSTES — Mlle Barbara Alexander, de la section de l'administration, représentera le ministère des Postes au prochain concours Miss Service civil. On voit ci-dessus la nouvelle reine, à droite, en compagnie de l'hon. William Hamilton, ministre des Postes, et de Mlle Fernande Sabourin, qui s'est classée deuxième.

Grotewohl refuse tout contrôle international sur Berlin-Est

BERLIN (PA) — Le premier ministre de l'Allemagne orientale, Otto Grotewohl, a rejeté aujourd'hui la suggestion américaine voulant que toute la ville de Berlin soit soumise à un contrôle international.

Il a aussi rejeté de nouveau toute discussion de la réunification allemande à la conférence des ministres des Affaires étrangères qui s'ouvrira à Genève, le 11 mai. "La question de la réunification est une affaire qui ne concerne que l'Allemagne et ne sera pas discutée à Genève", a déclaré Grotewohl au parlement de l'Allemagne de l'Est.

Pas de divorce entre le fait français et le fait catholique

"Il n'y a pas de divorce entre le fait français et le fait catholique au Canada". Telle a été une des affirmations prononcées par M. Gaston Vincent au déjeuner hebdomadaire du club Richelieu Ottawa-Hull, mercredi midi, au Château Laurier, alors que le président général de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario était l'invité d'honneur.

L'orateur invité a été présenté par le notaire André Lesage qui désigna M. Vincent comme le personnage no 1 de la vie française en Ontario — un général en civil — un des grands responsables de la montée française en Ontario. Au début de sa causerie, M. Vincent a dit qu'il avait été invité à raconter "quelques reminiscences" mais qu'il ne se croyait pas rendu à l'âge que ce mot imputait. Il aurait pu parler de chasse et de pêche et décrire le spectacle dont il avait été témoin en Gaspésie, de deux baleines, aux fortes proportions, se baladant non loin de la côte.

Aérobis cubain forcé d'atterrir

MIAMI (PA) — Quatre hommes armés dont trois sont d'anciens membres de la police secrète du dictateur Fulgencio Batista se sont rendus maîtres d'un aérobis cubain en plein vol, aujourd'hui, et ont obligé le pilote à s'écarter de 325 milles de son chemin et à atterrir à Miami.

Il remporte...

(Suite de la première page) M. Turpin, se disant très ému, a remercié la population pour l'honneur qu'elle lui accorde, d'essayer de remplir son mandat, a-t-il dit, au meilleur de sa connaissance, en mettant toute son expérience au service de ma ville. Il sollicite l'appui du nouveau Conseil, des employés municipaux, des chefs de services de la ville, des associations et des corps publics ainsi que de toute la population pour diriger à bon port la barque municipale.

M. Emond Le candidat défait, M. Emond, échouant au premier tour, pendant quatorze ans, a félicité le maire élu et tout le nouveau Conseil. "Je continuerai à m'occuper des bonnes oeuvres commises par les années passées, a-t-il dit. J'ai connu beaucoup d'adversité dans cette campagne, mais je ne tiens rancune à qui que ce soit." Même dans la défaite, le candidat Emond a été bruyamment applaudi par la foule rassemblée dans la salle de délibérations de l'hôtel de ville pour entendre les divers candidats élus.



MISS SCHIL — Au concours Miss Service civil de 1959, les espoirs de la Société centrale d'hypothèques et de logement reposeront sur les épaules de Mlle Gale Page, 18 ans, fille de M. et Mme F. G. Page, 10, rue Barker, Ottawa. Mlle Page travaille depuis un an à la SCHL, en qualité de sténographe.

Le conseiller Frank Hanley est expulsé de l'hôtel de ville

MONTREAL (PC)—Trois policiers costauds ont expulsé par la force, mercredi soir, le conseiller Frank Hanley de la salle du conseil municipal, avant que le conseil n'adopte de justesse un budget record pour 1959-1960, M. Rochon, Ottawa. Mlle Page travaille depuis un an à la SCHL, en qualité de sténographe.

M. Childerhose élu à l'Association de l'orientation et de l'embauchage

M. Keith Childerhose, directeur de l'embauchage à la compagnie E. B. Eddy, se voit nommé président de l'Association de l'orientation et de l'embauchage d'Ottawa. La nomination a eu lieu lors du sixième congrès annuel de l'association, tenu à l'Université d'Ottawa mercredi. Le nouveau président remplace M. J. A. B. McLeish. Son exécutif se composera de M. T. W. Newton, vice-président; M. L. J. Gritter, secrétaire-trésorier; MM. J. H. Hassard, N. Kidd, D. S. Conger, T. Lamothé, P. F. Riches, G. A. Wright, L. Bonenfant, Miles C. Quinn et L. Laushway, Mmes K. N. Marsden, G. Maynard, J. A. Loates, J. Spears, directeurs.

Pietro Nenni proteste auprès du gouvernement

ROME (PA) — Pietro Nenni, leader du parti socialiste italien, a demandé au gouvernement, hier soir, de protester contre un décret du Vatican interdisant aux catholiques d'appuyer les sympathisants communistes aux élections. Nenni, dont le parti se range souvent du côté des communistes, a déclaré à la Chambre des députés que l'ordre du Vatican viole le traité sur les relations entre l'Italie et le Saint-Siège.

Maurice Richard ne jouera pas

TORONTO (PC) — L'instructeur Toe Blake, des Canadiens de Montréal, a déclaré aujourd'hui que Maurice Richard ne participera pas à la suite de ce soir contre les Maple Leafs de Toronto. "Le Rocket souffre d'un muscle endolori à l'aîne et il ne jouera pas ce soir. Il a lui-même, dit qu'il ne se sent pas en état de jouer", a ajouté Blake.

Le temps qu'il fera

Table with weather forecast: BEAU, MINIMUM (cette nuit) 35, MAXIMUM (demain) 60. SOMMAIRE — Généralement beau aujourd'hui et demain; couvert demain après-midi; très doux. Vent léger.





Récent mariage à Noëlville

NOËLVILLE (DNC) — L'abbé Jean-Marie Leclair, curé, a béni récemment en l'église St-David, de Noëlville, le mariage de Mlle Marcelle Vaillancourt, fille de M. et Mme Joseph Vaillancourt, à M. Robert Gagné, fils de M. et Mme Joseph Gagné, de Hull. Pour la circonstance, l'église était ornée de fleurs printanières. Pendant la messe, la R.S. Joseph-Hector, s.g.c., touchait l'orgue tandis que Mlle Thérèse Richard, de Hull, a exécuté un programme de chants: "Panis Angelicus", "A vos pieds, Dieu d'amour", "Sous-hait nuptial" et "Je vous salue, Marie".

La mariée

Conduite à l'autel par son père, la mariée portait une longue robe blanche en peau-de-soie, ornée de perles et de paillettes, avec insertion de dentelle Chantilly. Le bas de sa robe, dans le dos, avait un bouffant posé sur un fourreau de satin blanc très ample. Son voile, en forme de pétales sertis de perles, retenait son voile court. Elle tenait une cascade d'oeillets roses et de muguet blancs. La mariée a reçu les honneurs de la Congrégation des Enfants de Marie. Elle était accompagnée à l'autel de la Ste-Vierge par Mlle Jeanne Dionne, par l'acte de consécration.

Mlle Réjanne Séguin et Gisèle Boucher étaient les demoiselles d'honneur. Elles portaient des toilettes bleu pastel en brocart suisse et des accessoires bleu roi. MM. Jacques Tomaro, de Hull, et Roger Pitre, de Toronto, étaient garçons d'honneur. Les placiers étaient MM. Guy Vaillancourt et Aurèle Gaudette. M. Joseph Gagné était le témoin de son fils.

Après la cérémonie religieuse, le dîner a été servi au Flamingo Room, Silver Beach, à Sudbury.

Les nouveaux époux sont ensuite partis en voyage de noces en automobile à Chicago et à New York. A leur retour, ils demeureront à Hull.

Invités

On remarquait, de l'extérieur: M. et Mme Joseph Gagné, M. et Mme Alfred Carrier, Mlle Thérèse Richard, MM. Jacques Desloges et Jacques Tomaro, tous de Hull, et M. et Mme Roland Carrier, de Cyrville, Mlle Aurèle Carrier, d'Ottawa, M. et Mme Henri Lachapelle, M. et Mme Archie Swarbrick, de Taron, M. et Mme Rolland Lefere, M. et Mme Aurel Ricard, M. et Mme Wallace Bradley, M. et Mme Dick Nugent, M. et Mme Henri Michaud, M. et Mme J. Raymond Vaillancourt, M. et Mme Raymond Dionne, tous de Sudbury, M. et Mme Raymond Vaillancourt, de Sturgeon Falls.

Sir Arthur Morse invite les Canadiens en Grande-Bretagne

Ottawa a reçu mercredi l'avis-midi, au Château Laurier, la visite officielle de Sir Arthur Morse, C.B.E., président du British Travel Association, organe officiel de propagande touristique du Royaume-Uni. Dans une conférence de presse, Sir Arthur a prêté qu'au cours de 1952, plus de 5,000 résidents d'Ottawa passeront leurs vacances en Grande-Bretagne.

Les touristes canadiens, d'après Sir Arthur, sont chaleureusement accueillis en Angleterre. Il semble même y exister une certaine concurrence entre touristes américains et touristes canadiens. Cependant, en proportion de la population, il y a deux fois plus de Canadiens que d'Américains qui visitent le Royaume-Uni. Aussi, ils y demeurent plus longtemps et alors y dépensent davantage. La plupart des touristes canadiens demeurent 3 ou 4 semaines en Angleterre.

L'an dernier, Sir Arthur a rapporté que 70,000 Canadiens ont visité la Grande-Bretagne, soit une augmentation de 17 pour cent sur l'année précédente. Il y a été dépensé \$50 million. Sir Arthur croit que 1952 sera une autre année record au point de vue touristique. On y présentera 200 événements de première importance et au moins 20 festivals de musique et d'art dramatique, et plus de 300 événements historiques à visiter. Les touristes qui visitent l'Angleterre, a remarqué Sir Arthur, sont plutôt des intellectuels, des personnes qui ont une certaine culture, puisqu'ils y vont pour le festival d'Edimbourg, ou pour Stratford, ou encore par intérêt historique: architecture, musées, galeries, bien que les paysages pittoresques du "countryside" attirent les touristes en dehors des grandes villes. "Il ne faut pas s'attendre à y retrouver Ottawa ou Toronto, dit-il, c'est d'ailleurs pour voir quelque chose de différent qu'on se rend là-bas".

Le visiteur a signalé que l'on construit quelques hôtels en Angleterre, mais que ce genre d'hôtellerie ne prendra jamais d'envie dans ce pays car les distances sont si petites: presque à tous les dix milles il y a une petite ville et son "Village Inn".

Sir Arthur Morse était de passage à Ottawa après avoir visité Toronto et Vancouver, où il a ouvert le premier bureau national de tourisme dans l'Ouest canadien.

Faites immuniser les petits

De nos jours, il est possible de protéger les enfants contre des maladies qui, jadis, tuaient des milliers de personnes chaque année et qui causeraient encore des épidémies au Canada, si on ne leur faisait pas la lutte. L'immunisation contre la diphtérie, la coqueluche, la poliomyélite et la varicelle est une méthode élémentaire de protection qui est mise à la disposition de tous les enfants du pays.



THE CCT ET CCF — Les épouses des membres du Congrès canadien du travail et de la CCF ont reçu à l'été récemment à Trafalgar House. On remarque ici, de gauche à droite,

Anne Francis, conférencière invitée, Mme Claudine Jodoin, Mme William J. Smith, Mme William Dodge, Mme Hazen Argue et Mme Walter B. Mann.

Des bas, des chapeaux et des souliers dans la mode printanière

La couleur joue un rôle prépondérant dans le domaine du vêtement féminin ce printemps et se retrouve aussi bien dans les souliers et les chapeaux que dans tout autre accessoire.

Souliers et bas — Les souliers, qu'ils soient de cuir ou de tissu, sont présentés dans toute la gamme des tons neutres — s'harmonisant aux toilettes de même tonalité — de même que dans une grande variété de teintes pastel ou de couleurs plus soutenues convenant aux ensembles assortis ou contrastants. Dans plusieurs cas, les bas seront de la même teinte que les souliers.

Parmi les plus charmants sont les souliers de veau ou de chevreau pastel, qui s'harmonisent facilement aux coloris printaniers.

Quant aux chapeaux, ils complètent merveilleusement les nouveaux ensembles. Le blanc et le noir sont toujours à la page, de même que les teintes neutres et la paille naturelle, mais on accorde aussi une attention toute particulière aux couleurs brillantes, se mariant bien avec les teintes à la mode et ajoutant une note gaie à la toilette.

Parlant de chapeaux, on note un renouveau charmant — le canotier rendu célèbre autrefois par Charles Dana Gibson. La version moderne, toutefois, offre la calotte plus grande et le bord plus étroit. Quelques-uns s'agrandissent de grandes voilettes, retombrant sur les épaules, mais la majorité sont très simples, et ne sont rehaussés que d'un ruban de grosgrain de teinte vive.

Muguet et coquelicots — Les fleurs artificielles, toujours populaires à cette époque de l'année, sont utilisées de plusieurs façons ce printemps. Le frais muguet se retrouve sur

Mariage à Farm Point

FARM POINT (DNC) — En l'église St-Clément de Farm Point avait lieu récemment le mariage de Mlle Denise Renaud, fille de M. et Mme Vital Renaud, à M. Raoul Gervais, fils de M. et Mme Emmanuel Gervais. M. l'abbé Gaston Croteau a béni le mariage.

La mariée, vêtue d'une robe longue cocktail en dentelle et nylon blanc, fut conduite à l'autel par son père. M. Gervais accompagnait son fils Raoul.

Mlle Gertrude Renaud, cousine de la mariée, et Jacqueline Renaud, sœur de la mariée, étaient filles d'honneur. M. Edgar Renaud, cousin du marié, et son frère, M. Denis Gervais, agissaient comme garçons d'honneur.

Une réception offerte en l'honneur des nouveaux époux eut lieu immédiatement après la cérémonie religieuse à l'hôtel Wakefield Inn. M. et Mme Gervais habiteront à Cascades.

IMPORTANCE DE LA COLLATION POUR L'ENFANT

Souvenez-vous que ce sont les aliments que l'enfant consomme au cours de la journée entière qui déterminent s'il est bien nourri ou non, et les collations sont tout aussi importantes que les repas réguliers. Si des aliments sains sont à portée de la main, les enfants en mangeront sûrement. C'est pourquoi il est sage de toujours avoir des fruits, du pain, du beurre, du fromage et du lait facilement accessibles aux enfants qui entrent de l'école.

Une bonne façon d'habituer les enfants aux légumes crus est d'en offrir un assortiment aux repas. Les enfants aimeront les disposer de façon attrayante sur leurs assiettes et en trouveront sûrement quelques-uns qu'ils aiment.

Pourquoi ne pas ajouter quelques biscuits supplémentaires lorsque vous préparez le dîner que votre jeune étudiant apporte à l'école. Les enfants n'aiment rien mieux que de pouvoir partager avec leurs amis.

Advertisement for Hellmann's Real Mayonnaise, featuring a jar of mayonnaise and text: "comment garnir une poire ou une pêche. Remplir chaque moitié d'un mélange de fromage cottage et de vraie mayonnaise Hellmann. Aucune autre mayonnaise ne conviendra, car la Hellmann, faite d'oeufs frais entiers, est homogénéisée: ce qui lui permet de bien se mélanger et même de se diluer parfaitement dans du jus de fruit."

CHASSER toute odeur persistante est maintenant chose possible, grâce à la découverte d'odeurs neutralisantes mises au point par un homme de science, M. Guy Paschal. Selon lui, pour chaque odeur, il y a une quantité égale et opposée d'arômes et les deux peuvent soit s'annuler, soit s'annuler. Ainsi pour purifier l'air des odeurs de cigarettes, la ménagère pourra faire brûler un cerceau ou un lambeau à la chlorophylle. Le citron neutralise l'odeur du poisson frit, le vinaigre bouilli, celle des fromages forts.

BENEDICTION DES FIANCES A STE-BERNADETTE

Les fiancés qui ont suivi le cours de préparation au mariage de la paroisse Ste-Bernadette de Hull ont participé à une réception en fin de semaine. Le R. P. Paul Chamard, o.m.i., supérieur de la maison des re-

Programme du congrès de l'Association des L.J.F. à Ottawa

Le programme du congrès de l'Association des Ligues de jeunesse féminine qui se tiendra à Ottawa les 24 et 25 avril se déroulera comme suit: Vendredi, le 24 avril, à midi et demi, il y aura un déjeuner au Cercle universitaire, avenue Laurier; à deux heures et demie ce sera l'assemblée régulière de l'association suivie d'une réception à six heures et demie chez Mme Gaston Isabelle, présidente de l'association et de la Ligue d'Ottawa-Hull.

Le lendemain samedi, toutes les déléguées se rendront au Club seigneurial de Montebello et assisteront à un déjeuner qui marquera la fin de l'activité de la Ligue de la région pour la saison qui vient de s'écouler. L'exécutif pour l'année 1951-1952 sera annoncé à cette occasion.

Le repas à l'école — Le repas de midi qu'un enfant emporte à l'école devrait être un repas nourrissant, assez substantiel pour satisfaire son appétit et fournir un tiers au moins des protéines, des sels minéraux, des vitamines et des calories requis au cours d'une journée, sous la forme d'aliments variés.

Notre feuilleton

Le gardien de son coeur par LOUIS DERTHAL

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

—Sincèrement, vous le croyez? Interrogea Martine avec une délicate petite moue. Si vous savez comme on se soucie peu de moi, là-bas!

—Dans des conditions normales, c'est bien possible; mais, cette fois, on ne peut faire autrement que se tourmenter. Il est déjà près de vingt heures. Crois-moi, ton père va penser immédiatement à un malheur... Avec la nuit, son appréhension va augmenter et la police, avisée, commencera des recherches. Cujas un peu du bruit que tout cela va produire dans notre paisible ville d'Autun! Lorsqu'on apprendra demain que tu étais tout bonnement chez moi, ce sera le comble!

Pensive, toute contrite, Martine baissait la tête, cherchant une solution, la moins dangereuse pour sa tranquillité.

—Eh bien! parrain, fit-elle tout à coup, c'est fort simple, prévenez que je suis ici.

—Il est trop tard maintenant, my pauvre enfant, je n'ai pas le téléphone. Dieu m'en garde, et la cabine du Châtelet est fermée à cette heure.

—Alors...? interrogea Martine d'une voix qui tremblait et avec des larmes dans les yeux.

—Alors... hésite à répondre le jeune homme, ébranlé par le regard mouillé de sa filleule; alors il ne reste plus qu'un moyen: je vais prendre l'auto et te reconduire chez ton père.

—Oh! parrain, s'écria Martine en se jetant au cou du peintre, vous ne ferez pas cela! Je suis venue vous demander aide et protection et voilà que vous voulez me renvoyer à mes ennemis. Mon grand ami, mon cher grand ami, soyez bon, gardez-moi,

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur — Le gouverneur général a reçu à dîner mercredi.

Corps diplomatique — L'ambassadeur de France et Mme Francis Lacoste reçoivent à dîner, jeudi soir, en l'honneur du gouverneur général, le très honorable Vincent Massey.

Programme Beatrice Norman — A l'intention des malades, dans les hôpitaux, dans les maisons de convalescence, ou à domicile, Beatrice Norman, bien connue des radiophiles, présentera tous les samedis matin à 11h. 30, un programme spécial intitulé: "Beatrice Norman comes to call", qui passera sur les ondes de CBO. On sait que pendant quelque temps, Mme Beatrice Norman Hock a dirigé des classes spéciales pour les malades du sanatorium d'Ottawa, qui ont prouvé être un excellent moyen de thérapie.

Bal du Régiment de Hull — Le major-général J. M. Rockingham, C.B., D.S.O., ED., commandant de la région militaire de Québec, et Mme Rockingham seront les invités d'honneur au bal annuel du Régiment de Hull, le vendredi 1er mai, à annoncé le major Guy de Merlis, commandant intérimaire de l'unité blindée de Hull.

Le bal aura lieu dans les vastes salons du manège de Salisbury.

Le comité du Mess des officiers, chargé de l'organisation du bal annuel, se compose comme suit: président, le capitaine J. A. Girolami; vice-président, le capitaine J.-G. E. Gagné; secrétaire, le lieutenant J.-P. A. Racette; trésorier, le capitaine H.-A. Langlois; membres: le capitaine R. A. Cloutier et le lieutenant G. F. Brown.

Exposition de peintures — Il y aura l'ouverture d'une exposition des oeuvres de M. Albert Cloutier, artiste-peintre, le lundi 20 avril, aux Galeries Robertson, 103, rue Queen, à 8h. 30 du soir.

Réception — Mme B. Elliott a reçu récemment un groupe d'amies à un shower d'articles de bébé, en l'honneur de Mme Robert Taylor (Marie Lee), future maman en mai.

Displacements — Mlle Yvette Charbonneau, reine des caissières du magasin Steinberg de Hull, fille de M. et Mme René Charbonneau, est partie pour Montréal, à l'occasion de son couronnement.

Mlle Simone Meunier, gérante du département des robes au magasin Shaffer's, revient de Toronto où elle a assisté à une exposition de la mode de la nouvelle marie.

Mme Rodolphe Trudel est revenue d'un voyage à New York.

Fiançailles — M. et Mme Ernest Morris ont l'honneur de faire part des fiançailles de leur fille Léona à M. et Mme Georges Lefebvre, de Bourget, Ont. Le mariage sera béni le samedi 9 mai, à dix heures, en l'église St-Hugues de Sarsfield, Ont.

Naissances — M. et Mme Bernard Leclair (Madeleine Rochon) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille à l'hôpital général d'Ottawa. Une petite sœur pour Marc.

M. et Mme W. L. Dick (Huguette Robineault) annoncent la naissance de leur fille, Marie-Suzanne, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort.

CONGRES DE LA L.J.F. — Mlle Rita Lafamme, présidente du comité d'organisation du congrès de l'Association des Ligues de la jeunesse féminine, annonce le programme du congrès qui aura lieu à Ottawa, les 24 et 25 avril prochain. La Ligue d'Ottawa accueillera des déléguées venant des villes de Montréal, Québec, Sudbury, Sherbrooke et Trois-Rivières.

Une princesse peintre en visite au Canada — Parmi les passagères du navire italien Iripinia qui a mouillé à Montréal le 14 avril, se trouve la très jeune princesse Dorothy de Polio. Artiste-peintre, elle vient au Canada pour relever quelques types de jeunes filles du pays. Ces portraits seront destinés à sa collection personnelle pour sa future exposition qu'elle inaugurera dans les plus importantes villes d'Italie et de France.

Durant son voyage de retour sur le bateau — qui en est à sa première traversée entre le bassin de la Méditerranée et Montréal — elle trouvera certainement moyen de peindre quelques-unes des passagères. Son intention était de demeurer au Canada au moins un mois, mais elle doit retourner immédiatement pour remplir un engagement cinématographique pour le cinéma italien.

Née aux Etats-Unis, la princesse n'a que 19 ans. Elle a épousé le prince belge de Polio l'an dernier. La jeune princesse est d'une beauté attirante, ce qui ajoute un charme de plus à son talent de peintre déjà renommée.

Nouveau pour bébé — Lorsque le moment est arrivé d'habituer un enfant à de nouveaux aliments, servez-lui-en de petites quantités lorsqu'il a faim. Afin de s'assurer que le régime de l'enfant renferme la variété d'aliments voulue, que l'enfant ne veut pas avec les aliments qu'il préfère.

Advertisement for London Lassie shirts, featuring a woman in a shirt and text: "C'EST POUR VOUS! C'EST CHEMISIERS London Lassie DE COUPE MASCULINE". "Frais, pimpants et confortables. Coupe élégante, tissu Jacquard exigeant peu de repassage. Lavez et portez, vous serez à l'aise au travail, à l'école ou pendant vos loisirs. Ce modèle sans manche a un col transformable et s'obtient en rose, blanc, glacier et havane. Tailles 12 à 20." "Seulement \$2.98 dans tous les magasins." "LONDON SHIRT CORP. MONTREAL". "C. Caplan Ltd. rue Rideau", "Charles Ogilvy Ltd. rue Rideau", "Larocque (Ottawa) Ltd. rue Rideau", "Riff's Ltd. rue Rideau". "TOUTES SONT REELLEMENT EN VOGUE!"

Sur la Colline

(PC) — Les nouveaux contrats de la Marine pour l'achat de produits pétroliers stipulent qu'on doit lui livrer du pétrole canadien, a annoncé hier en Chambre des communes le ministre de la Production pour la défense, M. O'Hurley.

Deux nouveaux contrats, l'un pour 1,750,000 gallons d'huile diesel, et l'autre pour 250,000 gallons de mazout pour chaudières, ont été accordés à deux compagnies qui ont des raffineries dans la région de Vancouver et qui reçoivent du pétrole brut d'Alberta.

Le député social-démocrate de Vancouver-Est, M. Harold Winch, avait mentionné des articles de journaux voulant que la Marine ait acheté de l'huile aux Etats-Unis. M. O'Hurley n'a pas voulu faire de commentaire à ce sujet.

(PC) — Le ministre du Travail, M. Michael Starr, a déclaré hier que son ministère prendra "les mesures appropriées" dans le différend entre le National-Canadien et la Fraternité des chauffeurs et ingénieurs de locomotives (CTC).

En réponse au député libéral de Montréal-Laurier, M. Lionel Chevrier, il a avisé les Communes qu'il suit la situation de près.

Le président du National-Canadien, M. Donald Gordon, a annoncé mardi que la compagnie ferroviaire commencera à appliquer le 1er mai les recommandations faites l'an dernier par la commission royale Kellock voulant que les chauffeurs ne soient plus nécessaires à bord des locomotives diesel des trains de marchandises et des cours de triage.

(PC) — Le premier ministre, M. John Diefenbaker, tout en souriant largement, a refusé

hier de commenter en Chambre des communes les suppositions publiées par des journaux à l'effet que le ministre des Finances, M. Fleming, serait nommé ministre des Affaires extérieures pour succéder à feu M. Sidney Smith.

M. Paul Martin, député libéral d'Essex-Est, n'a pas mentionné directement ces suppositions dans une question qu'il a posée au premier ministre.

Le premier ministre pense-t-il, a demandé M. Martin, que la nomination du successeur de M. Smith devrait être retardée jusque après l'adoption du budget en Chambre des communes?

M. Diefenbaker a tout simplement répondu qu'il comprenait fort bien "l'énorme intérêt" que porte M. Martin à ce sujet, étant donné l'intérêt qu'il avait manifesté pour ce poste quand il était ministre de la Santé.

(PC) — Un sénateur libéral de la Nouvelle-Ecosse, s'intéressant aux ports de l'Atlantique, a proposé hier que le gouvernement interise la navigation sur le fleuve St-Laurent pendant cinq mois de l'année.

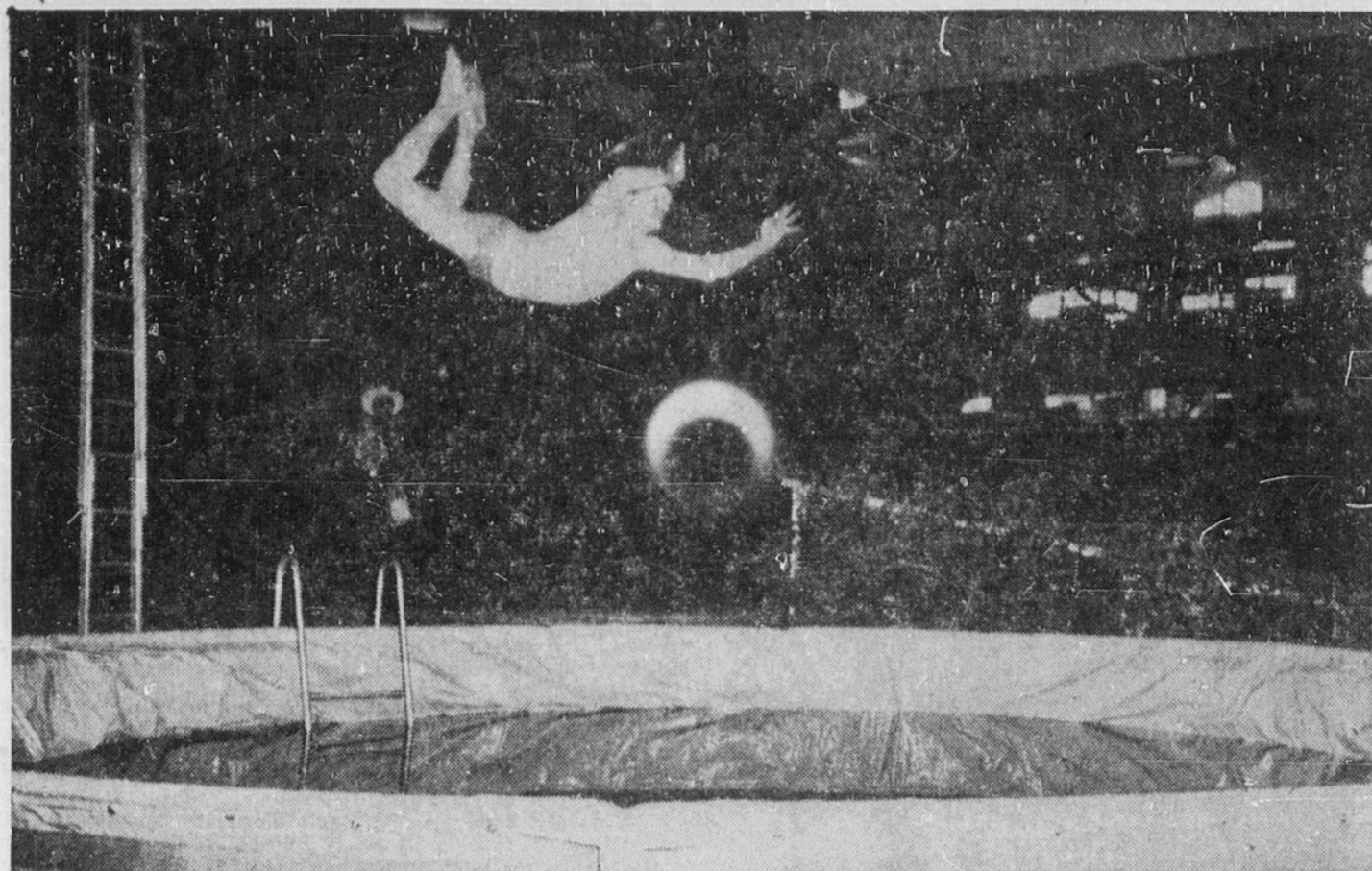
Le sénateur Gordon Isnor, de Halifax, a fait cette proposition dans un avis de motion inscrit au feuillet du Sénat. Le débat sur cette motion commencera probablement mercredi le 22 avril.

La motion déclare que le gouvernement fédéral devrait prendre des mesures pour assurer un plus grand trafic aux ports de l'Atlantique. Il a souligné leur importance en temps de paix comme en temps de guerre, et le fait qu'ils sont beaucoup plus libres de glace que les ports du St-Laurent.

La motion ajoute que les ports du fleuve devraient "être considérés ports fermés" du 15 novembre au 15 avril, et ports "ouverts" du 16 avril au 14 novembre.

(PC) — Le ministre des Transports, M. George Hees, se rend à Washington par avion aujourd'hui afin de consulter les autorités américaines sur l'uniformisation des règlements de pilotage sur le fleuve St-Laurent et les Grands Lacs.

Le projet de loi du ministre sur le pilotage a été temporairement mis de côté ici jusqu'à ce



UN AUDACIEUX PLONGEUR — Henri LaMothe, une des vedettes du Salon du sportsman qui se tient cette semaine au Colisée du parc Lansdowne, effectue ci-dessus un plongeon de 40 pieds de hauteur dans une piscine contenant 2 pieds d'eau seulement. Notre photographe Champlain Marcel

a attrapé une douche inattendue en prenant sa photo, même s'il avait prévu la pluie et s'était éloigné en vitesse de la piscine avant que LaMothe ne touchât l'eau. Le photographe s'en est tiré avec de l'eau jusque dans ses goussets! Les hasards du métier!

(Photo Champlain Marcel)

que M. Hees obtienne l'assurance que le Canada et les Etats-Unis auront des règlements parallèles pour la nouvelle voie maritime du St-Laurent.

Les Etats-Unis n'ont pas encore présenté de projet de loi au Congrès.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Une auto fait un plongeon du pont Wellington

Un homme de 86 ans, Milton Rivington, 214, rue Compton, s'en est tiré avec seulement une coupure au visage, à la suite d'un plongeon en automobile d'une dizaine de pieds au pont de la rue Wellington, mercredi soir.

Rivington a apparemment perdu la maîtrise du volant alors qu'il s'engageait sur le pont. Sa voiture a d'abord heurté le côté nord du pont, pour rebondir à travers le parapet sud et s'écraser sur les rails de chemin de fer, quelque dix pieds plus bas.

Une coupure au-dessus de l'oeil a nécessité huit points de suture, à l'hôpital. La police prétend qu'il est chanceux de s'en être tiré à si bon compte.

Un policier poursuit Me R. Quain et le "Journal"

(PC) — Un policier de la Gendarmerie royale, qu'un avocat a accusé d'avoir frappé un homme au cours d'une enquête, va poursuivre cet avocat devant les tribunaux, a annoncé le ministre de la Justice, M. Fulton.

Il a mentionné en Chambre des communes la déclaration faite mardi par Me Redmond Quain, membre aîné de l'étude de Quain et Quain, à Ottawa, qui a accusé le policier B. L. Campbell d'avoir molesté Hugh Jones, âgé de 34 ans, l'un des six hommes appréhendés la semaine dernière en rapport avec un présumé racket d'obligations à Pointe-Gatineau.

Augmentation de salaires à Belle-Rivière

BELLE-RIVIERE, Ont. (DNC) — Une hausse de salaire a été accordée aux employés municipaux de Belle-Rivière. Les conseillers recevront \$7 au lieu de \$5 pour chaque assemblée.

A partir du premier janvier dernier, les employés à salaire recevront 5 p.c. d'augmentation y compris le chef de pompiers qui reçoit \$25 par mois. Une autre augmentation de 5 p.c. sera mise en vigueur le premier janvier prochain.

Pour les employés à taux horaires, ils recevront 5c de l'heure de plus, rétroactif au 1er janvier dernier.

Selon M. Fulton, quand la Gendarmerie royale a fait enquête sur l'accusation de Me Quain, le policier Campbell a nié avoir frappé M. Jones. Le ministre a ajouté que deux autres policiers qui se trouvaient présents ont confirmé les dires du constable.

M. Fulton a déclaré que la Gendarmerie royale avait décidé de tenir une enquête sous serment sur les accusations, mais qu'avant qu'elle soit lancée, le constable Campbell avait déjà entrepris des procédures judiciaires contre Me Quain et l'Ottawa Journal qui a rapporté l'accusation.

Me Quain avait déclaré que le constable Campbell avait frappé M. Jones "à la figure deux ou trois fois". Selon l'avocat, l'incident serait survenu après la libération sous cautionnement de M. Jones, et quand le constable Campbell, un autre agent de la Gendarmerie royale et un policier d'Ottawa retourneraient à l'appartement de Jones pour chercher des clefs qu'ils croyaient en la possession de ce dernier.

TRESOR

Nous sommes certains que vous en conviendrez. Une auto est un bien précieux. Allez au travail par tramway ou autobus. Et conservez votre auto pour voyager.



À PLUS DE 10,000 MÉNAGÈRES CANADIENNES

Nous paierons \$5 comptant pour connaître votre opinion!

The Procter & Gamble Company of Canada, Ltd.



Oui, Madame, cette offre s'adresse à vous et à plus de 10,000 maitresses de maison d'un bout à l'autre du pays. Nous vous paierons cinq dollars rien que pour savoir ce que vous pensez de nos produits. Pourquoi? Parce que vous en êtes, en votre qualité de consommatrice, le meilleur juge... et que nous avons besoin de votre opinion et de vos suggestions pour continuer à vous fournir ce qu'il y a de mieux. À cette intention, nous avons entrepris un sondage d'opinion par tout le Canada, menée par notre Office de la recherche commerciale.

- Q. Que faut-il faire pour recevoir les \$5?
- R. Il suffit de remplir un questionnaire court et simple et de le poster à Procter & Gamble. En retour, nous vous enverrons \$5.
- Q. Comment se procurer le questionnaire?
- R. Recherchez les boîtes des sept produits Procter & Gamble illustrées ci-dessous et portant le "cachet étoilé." Plus de 10,000 de ces boîtes spéciales contiennent des questionnaires.

- Q. Chaque boîte portant le "cachet étoilé" renferme-t-elle un questionnaire?
- R. Non. Certaines boîtes renferment un questionnaire tandis que d'autres n'en ont pas. Celles qui en contiennent — il y en a plus de 10,000 — ont été distribuées dans tout le pays.
- Q. Et le questionnaire?
- R. Il ne comprend que quelques questions faciles sur ce que vous pensez de nos produits.
- Q. Ces boîtes "étoilées" se trouvent-elles actuellement dans les magasins?
- R. Oui, d'un bout à l'autre du pays. Rappelez-vous que si vous achetez une "boîte étoilée" renfermant un questionnaire, nous vous enverrons \$5 sur réception de ce questionnaire rempli — \$5 pour nous aider à continuer de vous fournir les meilleurs produits sur le marché.

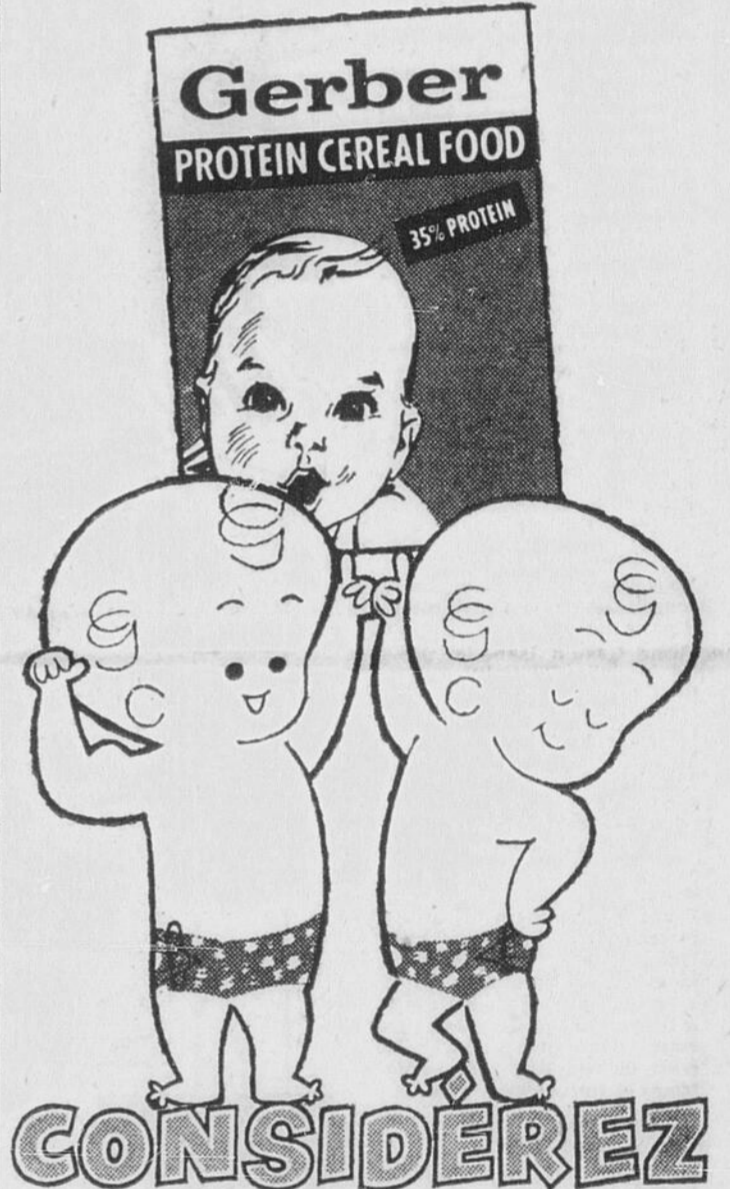
Recherchez ce "cachet étoilé" sur ces fameux produits



Il peut vous rapporter \$5!



POUR LE BIEN DE VOTRE TRESOR *



CONSIDÉREZ CES AVANTAGES IMPORTANTS DES Céréales Protéinées GERBER

- * 35% de protéines de qualité supérieure... correctement intégrées à des céréales canadiennes sélectionnées pour répondre aux exigences nutritives de l'enfance.
- * Fortifiée par addition d'une forme choisie de fer aisément absorbé avec, en plus, du calcium et des vitamines B importantes.
- * Digestible. Comme toutes les céréales Gerber, la variété protéinée est cuite selon un procédé spécial et doublement éprouvée quant à sa digestibilité.
- * Saveur remarquable de noix grillées qui plaît aux nourrissons et aux bambins.
- * Préparation par des spécialistes en aliments pour bébés.

SEULS LES CÉREALES GERBER VOUS OFFRENT TOUS CES AVANTAGES

Nous nous occupons uniquement de l'alimentation des bébés!

ALIMENTS Gerber pour Bébé

Niagara Falls, Canada
Préparation et mise en conserve à Niagara Falls, Canada

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE JEUDI 16 AVRIL

- 2.00—Mira
- 2.45—Aujourd'hui à CBOFT
- 3.00—Long métrage: "Abbott et Costello en Afrique"
- 4.30—La boîte à surprises
- 4.50—Sang et
- 6.00—Premières armes
- 6.25—Nouvelles sportives
- 6.50—Le soir
- 6.45—Carrefour
- 7.10—Téléjournal
- 7.25—Bulletin local
- 7.30—Cinéma: "Le roi et moi"
- 7.45—Tol et moi
- 8.00—A la porte Saint-Louis
- 8.30—Hockey: Toronto-Canadiens
- 10.30—Miro-Diary
- 11.00—Rendez-vous avec Michèle
- 11.30—Téléjournal
- 11.45—Nouvelles sportives

LE VENDREDI 17 AVRIL

- 9.00—Mira
- 9.45—Aujourd'hui à CBOFT
- 10.00—Bonjour Madame
- 10.30—Musique
- 10.50—La boîte à surprises
- 11.00—Opération-mystère
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.50—Le soir
- 11.45—Carrefour
- 12.10—Téléjournal
- 12.25—Bulletin local
- 12.30—Cinéma: "Le roi et moi"
- 12.45—Tol et moi
- 1.00—A la porte Saint-Louis
- 1.30—Hockey: Toronto-Canadiens
- 1.50—Miro-Diary
- 2.15—Rendez-vous avec Michèle
- 2.45—Nouvelles sportives

- 2.00—Douglas Fairbanks Presents
- 2.30—Open House
- 2.45—Speaking French
- 3.00—Magie
- 4.45—Pieces of Eight
- 5.00—Whistle Town
- 5.15—Woody Woodpecker
- 6.00—Animal Parade
- 6.15—Tennessee Ernie Ford
- 6.45—Nouvelles
- 7.00—Tabloid
- 7.30—A communiquer
- 7.45—Three Guesses
- 8.00—Music Makers
- 8.30—Hockey: Toronto-Canadiens
- 10.30—Playbill
- 11.00—Nouvelles
- 11.15—Viewpoint
- 11.22—Première Performance: "Mr. Moto Takes a Vacation"

- LE VENDREDI 17 AVRIL**
- 12.45—Aujourd'hui à CBOFT
- 1.00—Long métrage: "Meet the Navy"
- 2.30—Nouvelles
- 2.45—Nursery School
- 3.00—At Three
- 3.30—Open House
- 4.00—P.M. Party
- 4.30—Howdy Doodie
- 4.45—Hidden Pages
- 5.30—Mighty Mouse Playhouse
- 6.00—Movie Museum
- 6.15—Contact
- 6.45—Nouvelles
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Leave It to Beaver
- 8.00—Talent Caravan
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Musical Theatre
- 9.30—Country Hoedown
- 10.00—Boxe
- 10.45—Jim Coleman
- 11.00—Nouvelles
- 11.15—Viewpoint
- 11.22—Première Performance

Edward G. sera général
ATHENES, Grèce (Reuters)—L'acteur de cinéma américain Edward G. Robinson, incarmera le rôle du général George Griyas dans un film actuellement en préparation sous la direction de l'organisation égypto-grecque EOKA, a-t-on appris hier.



La souriante Patachou, que l'on a vue, mercredi soir, à "Pleins feux".

(Photo Champlain Marcell)

La semaine artistique

Le rideau se lève...

Par Edgard DEMERS

Quatre-vingt-dix minutes avec l'irrésistible Patachou, ce brin d'humanité de Montmartre, qui nous comble par une semaine de chansonnettes.

Patachou, ce petit brin d'humanité de Montmartre, est parmi nous depuis le début de la semaine. C'est pourquoi il fait tellement soleil. En effet, cette irrésistible interprète de la chansonnette française et internationale s'amène avec sa chaude personnalité, son brillant regard, son réconfortant sourire, enfin, sa légende faite d'anecdotes qui réchauffent les cœurs.

Oui, toute l'Amérique connaît Flynn, pour ne nommer que ce jet de cette bonne Patachou. Les Canadiens vous expliqueront dans sa propre boîte de Montmartre parce qu'elle avait tant de gens qui aimaient l'entendre, vous parleront de Lady Patachou. C'est ainsi qu'elle s'appellait à l'époque. Nos Canadiens la-bas vous décriront avec nostalgie cette coquette petite boîte de Lady Patachou où l'on était chez soi. Ils vous parleront longuement des crayattes suspendues au plafond. Ces crayattes avaient à un moment été nouées au coup de personnalité comme Erroll et ceux qui aimaient l'entendre.

Patachou décida, en 1951, sous la pression de ses amis, de se lancer définitivement dans le domaine de la chansonnette et de chanter pour tout le monde. C'est ce qu'elle fait depuis déjà huit ans. En moins d'une décennie, Patachou est devenue une vedette internationale de la chansonnette, chose assez extraordinaire.

—J'ai eu beaucoup de chance, nous disait-elle, lundi, lors d'un interview à la boîte locale où elle remplit un engagement d'une semaine.

Elle ne semble pas comprendre que la chance a souvent des façons de favoriser ceux et celles qui ont des talents exceptionnels.

—Pourquoi avez-vous laissé tomber le "Lady" de votre nom? Lui avons-nous demandé non sans curiosité.

—Parce que ce "prénom", si l'on peut dire, ne faisait pas sérieux pour une personne qui voulait faire une grande carrière.

S'il est une chose qui compte dans la vie de Patachou, c'est son métier. Toutefois, elle ne vie pas sa carrière, c'est-à-dire qu'une fois dans la rue elle sait oublier le fait qu'elle soit une grande vedette.

—Il est beaucoup plus important pour moi, nous confia-t-elle, de faire examiner les dents de mon fils que de chanter. Mais quand je suis là (elle pointe vers le plateau), j'y suis complètement.

—Vous avez un fils?

—Oui, il se nomme Pierre.

—Quel âge a-t-il?

—Il a 12 ans, répondit-elle, avec un sourire un peu triste, comme s'il lui manquait plus à ce moment précis qu'à l'ordinaire.

Sauf pour ce détail, nous n'avons rien appris de la vie privée de Patachou. Elle se refuse à tout commentaire. Comme c'est son privilège, nous n'avons pas insisté. D'ailleurs, nous avons l'impression, comme elle le laisse entendre, que Patachou à la scène et Patachou à la ville sont deux personnes tellement différentes.

Elle est sans doute tout aussi humaine, charmante, aimable et électrisante, il y a sans dire. Toutefois, nous sommes sûr qu'elle réserve à sa famille et à ses intimes un ne se sait quoi qui fait que contrairement Patachou à la ville est à la fois un honneur et un privilège.

—Que devient votre boîte pendant votre absence?

—J'y engage des jeunes qui ont du talent. Par exemple, Aznavour et Brassens sont passés chez moi avant d'être lancés. En ce moment, il y a une fille nommée Sauris qui promet beaucoup. Souvenez-vous de son nom.

—N'y a-t-il pas des Canadiens qui sont passés chez Patachou?

—Plusieurs. Il y a Dominique Michel, Guyline Guy et Félix Leclerc.

Elle s'attarde un peu sur notre cher Félix. Patachou le trouve "le plus pur d'entre nous", car il a su refuser les millions de Paris pour retrouver sa famille, ses amis et sa maison.

C'est ce que Patachou fait également, deux fois l'an, soit à Noël et au Jour de l'an, elle retrouve sa boîte de Montmartre et y chante ces deux soirs-là. En retrouvant son public de l'époque, elle retrouve en lui sa famille.

A Paris, Patachou est plus chez elle que nulle part ailleurs. Cela va sans dire et se comprend. Elle profite de ses séjours entre deux engagements à l'étranger pour revoir ses nombreux amis.

—Quels sont ces amis?

—Il y a Jacqueline François, Edith Piaf, François Perier et Yves Montand.

Il faut interrompre notre interview, car son gérant l'invite à répéter avec l'orchestre. Nous l'avons écouté pendant une heure. Quel tour de chant du tonnerre!

Soyez reine dans votre cuisine — tout en pensant à son budget à lui!

Le chiffre d'une étiquette peut tromper

Ne soyez pas dupe d'aubaines dérisoires. Cela peut vouloir dire abandon de fabrication. Les réparations et le service peuvent être coûteux, difficiles, et même impossibles.

Avec les produits Frigidaire, la sécurité de construction, de même que le service vous sont doublement assurés. Chaque appareil Frigidaire est construit et appuyé par deux grands noms — Frigidaire et General Motors.

Demandez une démonstration complète

Quel réfrigérateur vous faut-il? Quelles qualités recherchez-vous? Votre concessionnaire Frigidaire sera heureux de vous montrer tous les modèles, et les nombreuses caractéristiques exclusives à Frigidaire.

Jamais plus de givre

Vous apprécierez certainement la congélation à l'épreuve du givre. Il ne se forme plus de givre du tout. Ce qui signifie que vous n'avez plus l'ennuyeuse corvée du dégivrage. Vous n'aurez plus jamais à vous épouiser, pour retirer les paquets d'aliments congelés de givre — ou à faire voler en éclats le givre des tiroirs à glace.

Des cubes de glace, instantanément!

Vous pouvez maintenant avoir des cubes de glace, sans effort. Prenez simplement un tiroir, placez-le dans l'éjecteur "Flip-Quick", appuyez sur le levier, et les cubes tomberont dans le bac à service instantané; les cubes n'adhèrent pas les uns aux autres. Vous n'avez qu'à ouvrir la porte du congélateur en aucun temps et vous servir à loisir.

Conservez vos légumes croustillants

L'hydrateur, avec "fenêtre panoramique", conserve les fruits et légumes frais et croustillants — vous voyez tout, d'un coup d'oeil!

Vous n'avez plus à vous pencher

Vous n'avez qu'à actionner, de la pointe du pied, une pédale au niveau du plancher et la porte s'ouvre sur votre merveilleux entrepôt d'aliments congelés bien à vous!

Rien à chercher — rien à attendre

Dans le réfrigérateur Frigidaire, tout l'intérieur a été conçu en fonction de vos besoins. En un tour de pouce, des tablettes sur billes exclusives et des paniers congélateurs vous apportent les denrées requises. Les tablettes de la porte sont spacieuses. Sur une tablette supplémentaire profonde, vous pouvez même placer des contenants de 1/2 gallon sans encombrement. Distributeurs à glissière pour les oeufs; hydrateur en porcelaine émaillée avec hydrateur à fenêtre "panoramique"; bac à viande qui vous tend, pour ainsi dire, la viande.

L'apparence compte!

Vous aimerez la nouvelle garniture de dentelle qui orne les réfrigérateurs Frigidaire '59. Un panneau rehaussé d'un délicat filigrane embellit tous les nouveaux réfrigérateurs Frigidaire. Nous sommes très fiers de ce motif et pour cause. Les appareils Frigidaire "à la nouvelle finesse de lignes" ont été acclamés parmi les produits les plus élégants des temps modernes.

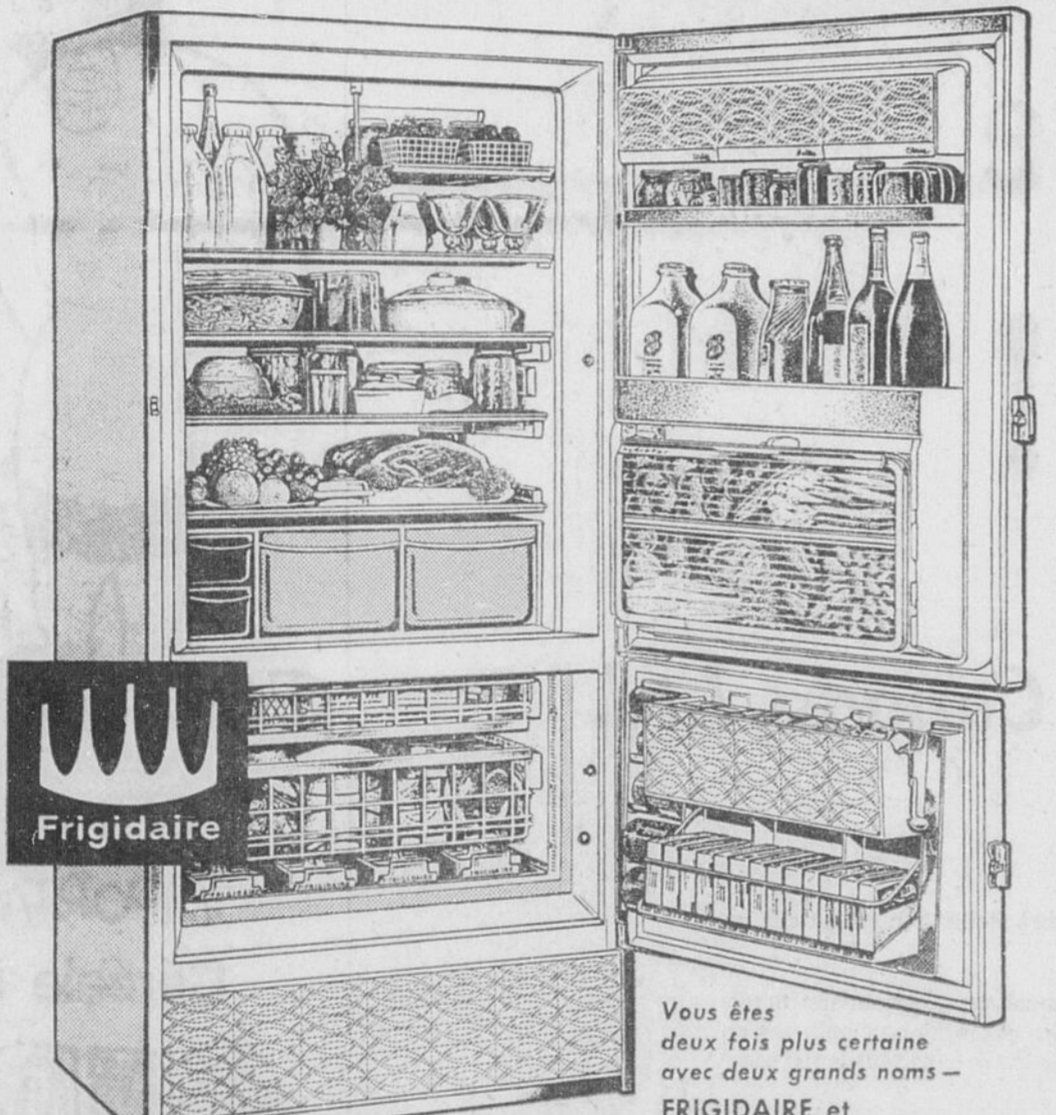
Couleurs fascinantes

Vous avez le choix de 5 couleurs attrayantes dans les modèles au prix le plus élevé, sans oublier le blanc neigeux éternel.

A un prix fixé pour vous, choisissez le réfrigérateur conçu pour vous!

À UN PRIX FIXÉ POUR VOUS, CHOISISSEZ LE RÉFRIGÉRATEUR CONÇU POUR VOUS

Une autre "PRIMEUR" Frigidaire



le fameux réfrigérateur à l'ÉPREUVE DU GIVRE

Une nouveauté révolutionnaire! Voici ce que le réfrigérateur Frigidaire à l'épreuve du givre vous offre!

- Un réfrigérateur entièrement à l'épreuve du givre! Jamais plus de givre — même pas dans le congélateur. Finis les efforts pour retirer des tiroirs à glace ou des aliments congelés couverts de givre! Aucun dégivrage requis!
- Des aliments congelés faciles à retirer! Deux paniers congélateurs sur billes, à portée de la main.
- Vous n'avez plus à vous pencher! Vous n'avez qu'à actionner, de la pointe du pied, une pédale au niveau du plancher et la porte s'ouvre sur votre merveilleux entrepôt d'aliments congelés bien à vous!
- Des cubes de glace... sans complications! L'éjecteur "Flip-Quick" exclusif à Frigidaire est plus pratique que jamais.

N'oubliez pas: il y a un réfrigérateur Frigidaire qui conviendra exactement à votre bourse, à vos besoins et à ceux de votre famille!

Frigidaire — des appareils "d'avant-garde" conçus pour vous!

VOTRE AUBAINE FRIGIDAIRE DE 7 JOURS

Poêle de Luxe de 30" avec porte vitrée

au prix modique de

\$ 259.00

IL EXISTE UN POELE FRIGIDAIRE QUI VOUS CONVIENTRA. Venez tout de suite et nous vous montrerons l'assortiment complet.

- Vos marchands autorisés FRIGIDAIRE
- | | | | | | |
|---|---|--|--|---|---|
| CAVAN'S Appareils ménagers Vendeur exclusif Frigidaire à Ottawa. Réparation garantie. 1192, rue Bank CE. 2-3310 | J.-P. CARRIERE Appareils électriques et meubles. 217, chemin de Montreal SH. 9-0413 | J.-P. CHARRON Meubles et appareils électriques. 310, rue Notre-Dame, Hull PR. 7-7575 | CHARLES OGILVY LTD. Rayon des appareils 126, rue Rideau CE. 6-4511 | A. J. FREIMAN LTD. Rayon des appareils En ville Westgate | SWEDLOVE FURNITURE CO. 374, rue Dalhousie (près Rideau) CE. 3-5573 |
|---|---|--|--|---|---|

Le Club Lions d'Ottawa

SOIREE MONSTRE

AVEZ-VOUS DE VIEILLES LUNETTES? Apportez-les à la soirée monstre le 30 avril

STAR TOP

DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413

"EVERYTHING BUT THE TRUTH"
Maureen O'Hara

"THE MAN IS ARMED"
Dane Clark

FRANCAIS

Aujourd'hui jusqu'à samedi! Roulé lève dans son rôle qui lui a valu un Oscar, dans

THE BIG COUNTRY

Plus: un film captivant!

RORY CALHOUN
GLORIA GRAHAM
LLOYD BRIDGES
JOANNE GILBERT

AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE

Tout en couleurs
Contrôle ouvert à 7h. p.m.

"THREE VIOLENT PEOPLE"
Charlton Heston — Ann Blythe

"WILD WORTH"
Stewart Granger — Cyd Charisse

A L'AFFICHE! EN TECHNICOLOR

"LA HORDE SAUVAGE"
Barry Sullivan

Aussi — "CARREFOUR DE L'ENFER"
Rod Cameron

LAURIER

"THE LAST HURRAH"
Spencer Tracy — Jeffrey Hunter

"DECISION AGAINST TIME"
Jack Hawkins

CINEMA de PARIS SUR GRAND ECRAN

2e SEMAINE!

Le fils de personne mais le fils d'un seul amour!

AMEDEO NAZZARI
YVONNE SANSON

Le fils de personne

Egalement à l'affiche

Une explosion de rire
COUP DUR CHEZ LES MOUS
JEANETTE BATTI — JANE SOUTER
BERNARD STERNARD — JEAN TISSIER

Dimanche, représentation continuée à partir de 12.30 (midi); autres jours: ouverture des portes à 6 h. p.m.

2 OF THE GREAT PICTURES OF ALL TIME WITH 2 OF THE GREAT STARS OF TODAY!

Academy Award Winner
WILLIAM HOLDEN
FOR HIS PERFORMANCE IN
Stalag 17

GEORGE STEVENS
A PLACE IN THE SUN
MONTGOMERY CLIFT

Continuellement à partir de 11. p.m.

Rideau

BRITANNIA DRIVE-IN

OUVRE CE SOIR — SUR NOTRE ECRAN —

"Legend of the Lost"

aussi

"Gunman's Walk"

Terrain de jeu pour les enfants

FREE KIDDIES PLAYGROUND!

Route 17 en face du feu d'arrêt à Britannia T.A. 8-2672

toujours assis en couleur

Programmes à la Radio

Table of radio programs for CE SOIR and VENDREDI, listing stations like CKCH-OTTAWA-HULL and CROX-OTTAWA with program titles and times.

Horaires des Cinémas

Table of cinema listings for various theaters including CAPITOL, CARTIER, and CINEMA DE PARIS, listing showtimes and titles.

Le Conseil des arts recevra un legs imposant

(PC) — Un riche Canadien léguera bientôt une somme substantielle au Conseil des arts du Canada afin d'aider son oeuvre dans les domaines des arts, des humanités et des sciences sociales, a déclaré hier M. Brooke Claxton, président du Conseil.

M. Claxton n'a pas identifié ces deux Canadiens. Depuis la formation du Conseil, il y a deux ans, qu'il ajoute, il n'a reçu qu'un seul cadeau d'une valeur de \$1,000.

Réunion de l'Association artistique

LACHUTE (DNC) — Les membres de l'Association artistique d'Argenteuil se sont réunis récemment à St-André-Est sous la présidence de M. Allen

G. Talbot, et il fut décidé que la première réunion annuelle pour la tenue des élections aurait lieu samedi, 2 mai prochain.

Continuation of radio program listings for stations like CKCH-OTTAWA-HULL and CROX-OTTAWA.

Continuation of cinema listings for theaters like CAPITOL, CARTIER, and CINEMA DE PARIS.

Large advertisement for Peoples Credit Jewellers Limited, featuring various diamond rings, award certificates, and promotional text. Includes the slogan 'IT IS EASIER TO PAY OUR WAY' and the address '190, rue SPARKS'.

Nouveaux records La piece de Patricia Joudry est primée

MONTREAL (PC) — Un aérobus réacté Comet IV de la BOAC a parcouru le trajet de Londres à Montréal en sept heures et trois minutes, hier, établissant un nouveau record pour un avion commercial, dit un porte-parole de BOAC.

Bingo de journal KINSMEN NUMEROS D'AUJOURD'HUI B 3 N 34 G 47

MARDI prochain à 8 h. 30 au CAPITOL 7e Concert Tremblay LEOPOLD SIMONEAU

Les SALTIMBANQUES ont remis A UNE DATE ULTERIEURE, qui sera bientôt annoncée, la représentation de "L'Aigle à deux têtes" de Cocteau

Les diamants les plus primés au monde

Ces diamants étincelants dans leur dessin "Palais d'élegance" représentent le plus beau joyau de la nature; la main-d'oeuvre experte et supérieure, et les aubaines les plus exceptionnelles de diamant jamais offertes.

Advertisement for Peoples Credit Jewellers Limited, featuring various diamond rings and promotional text. Includes the slogan 'IT IS EASIER TO PAY OUR WAY' and the address '190, rue SPARKS'.

... et le spectacle continue ...

Par Charlie DAoust

UNE ANOMALIE A CORRIGER: IL FAUT UNE LIGUE JUNIOR "A" DANS LE QUEBEC

Pendant que nos amis de Rouyn-Noranda et de Peterborough chantent encore l'exploit de Wayne Connelly (no 9) des Petes de Peterborough...

Depuis que Sammy Pollock a transporté ses Canadiens errants d'un océan à l'autre avant de les loger à l'Auditorium d'Ottawa...

D'accord, Frank Selke était rassasié de payer les pots cassés du hockey junior dans le Québec...

En terminant, nous n'avons qu'une chose à déplorer: l'apathie de nos prétendus sportsmen. Nos gars ont besoin de notre appui...

Le maire Armand Turpin et le nouveau Conseil de Hull se doivent de revenir au hockey junior et à la coupe Memorial!

EMILE (RUTCH) BOUCHARD, maintenant président du club de baseball Royal de Montréal, Léo Gravelle, propriétaire de l'Hôtel sur le Lac...

JEUDI SOIR aux Maple Leaf Gardens de Toronto, King Clancy et Happy Day rappellent à Punch Imlach qu'il y aura déjà dix-sept ans...

LE DR GILLES HURTEAU, ancien athlète de l'Université d'Ottawa et de l'Ottawa Rowing Club, fils du Dr Adélaïde Hurteau...

FELICITATIONS aux animateurs des centres récréatifs, gymnases, patinoires et piscines... à Timmins, on veut un centre communautaire avec patinoire et piscine...

LE PRESIDENT FERNAND SAINT-MARTIN de la ligue de quilles du Centre de Champlain, le vétéran Sammy Godin...

MIAMI BEACH (PA)—Charles (Sonny) Liston, de Philadelphie, a disposé hier soir de Cleveland Williams...

plancher deux fois. Liston, qui avait perdu le premier round sur toutes les cartes de pointage des juges...

Jake Gaudaur à la recherche d'un terrain HAMILTON (PC) — Le gérant général Jake Gaudaur, a déclaré mardi soir que les Tiger Cats de Hamilton sont à la recherche d'un terrain d'entraînement...

Le chef White Cloud et sa famille Un excellent numéro de lancer au couteau.

Les Tickers Les champions de tremplin élastique. Les Slickers Présentés les vendredis et samedis, 17 et 18 avril seulement...

Adultes, 75c Enfants, 25c Spectacle d'après-midi à 4 h. pour les enfants des écoles

Première victoire des Petes, 5-2

Wayne Connelly compte quatre des cinq buts du Peterborough

Bowman heureux après cette première victoire des siens — Cinquième joute demain soir à Peterborough — Plusieurs punitions

Par Robert LABELLE Scotty Bowman, l'instructeur des Petes de Peterborough, était l'homme le plus heureux à Hull hier soir...

Ses Petes, champions de la Ligue Junior de l'Ontario, venaient de remporter une victoire de 5-2 sur les Canadiens juniors de Hull-Ottawa...

Le jeu est devenu passablement rude dans la 3e période et l'arbitre Jimmy Slater a dû sévir à plusieurs reprises.

Un commencement de bataille a éclaté entre Rousseau, des Canadiens, et Montague, des Petes...

Le jeu est devenu passablement rude dans la 3e période et l'arbitre Jimmy Slater a dû sévir à plusieurs reprises.

Slater a décrété un total de 14 punitions, dont des majeures à Rousseau et Plager dans la première période.

Les Canadiens n'ont pas pratiqué le jeu dont ils sont capables tandis que les Petes, qui ont repris confiance après la joute nulle de mardi soir...

Les Canadiens n'ont pas pratiqué le jeu dont ils sont capables tandis que les Petes, qui ont repris confiance après la joute nulle de mardi soir...

Le gardien de buts des Canadiens, Claude Cyr, a été faible sur au moins trois des cinq buts des Petes...

Après avoir subi deux défaites consécutives dans leur série finale de meilleure de cinq, les Fellers ont remporté une victoire de 7-59 sur les Chinooks d'Alberta...

Dans les deux parties précédentes les Fellers avaient remporté une avance et avaient conduit le jeu presque jusqu'à la fin de la joute...

Le champion de la ligue de quilles du Centre de Champlain, le vétéran Sammy Godin...

MIAMI BEACH (PA)—Charles (Sonny) Liston, de Philadelphie, a disposé hier soir de Cleveland Williams...

plancher deux fois. Liston, qui avait perdu le premier round sur toutes les cartes de pointage des juges...

Jake Gaudaur à la recherche d'un terrain HAMILTON (PC) — Le gérant général Jake Gaudaur, a déclaré mardi soir que les Tiger Cats de Hamilton sont à la recherche d'un terrain d'entraînement...

Le chef White Cloud et sa famille Un excellent numéro de lancer au couteau.

Les Tickers Les champions de tremplin élastique. Les Slickers Présentés les vendredis et samedis, 17 et 18 avril seulement...

Adultes, 75c Enfants, 25c Spectacle d'après-midi à 4 h. pour les enfants des écoles



CHAMPIONS DU BALAI SUR GLACE AU BINGHAM — La saison de balai sur glace au carré Bingham d'Ottawa vient de prendre fin. Le championnat a été gagné par l'équipe Vincent, directeur du centre récréatif Bingham. La photo nous fait voir la remise du trophée au capitaine Jean-Claude Vincent, à gauche, par le président de la ligue, Lucien Plouffe, à droite. Au centre, on voit M. Lucien Vincent, directeur du centre récréatif Bingham.

Hockey

LIGUE AMERICAINE Hershey 2, Buffalo 8 (1ère partie de la série finale 4 de 7) LIGUE INTERNATIONALE Fort Wayne 2, Louisville 7 (Louisville mène la finale 2-1) COUPE ALLAN Hull 3, Whittby 10 (Whittby gagne la finale de l'est 2-0) Vernon 4, Regina 1 (Vernon gagne la finale de l'ouest 4-1) COUPE MEMORIAL Peterborough 5, Hull-Ottawa 2 (Hull-Ottawa mène la finale de l'est 2-1 une nulle) Film Flon 1, Winnipeg 5 (Winnipeg mène la finale de l'ouest 3-2) Intermédiaire de l'Ouest du Canada Red Deer 4, Fort Frances 2 (Red Deer mène la finale 2-1) SENIOR "B" DE L'ONTARIO Welland-Crowland 3, Strathroy 10 (Strathroy mène la finale 2-1)

Vernon remporte le championnat senior de l'ouest

REGINA (PC) — Les Canadiens de Vernon ont défait les Caps de Resin 4-1, mercredi soir, pour remporter le championnat de hockey senior de l'Ouest canadien et passer en finale pour les honneurs seniors du Canada entre les Dunlops de Whittby. Le gagnant éventuel se méritera la coupe Allan.

Les Canadiens, champions de la Ligue de Hockey senior de l'Okanagan, ont pris une avance de 2-0 dès la première période, ont partagé deux buts avec les Caps à la deuxième et en ont compté un autre à la troisième pour confirmer davantage leur victoire.

Art Hart, Merv Bidowski, Russ Kowalchuk et Odie Lowe ont été les compteurs pour Vernon. C'est Pete Petrovitch qui a sauvé les Caps d'un blanchissage.

Hal Gordon a brillé dans les filets de Vernon. Il a bloqué 32 lancers dont 21 dans la première période. L'arbitre Bing Jones a infligé dix punitions, toutes mineures, dont cinq à chaque équipe.

Les Phillies à New York ?

NEW YORK (PA) — Un représentant du maire Robert Wagner a eu plusieurs entretiens avec le propriétaire Bob Carpenter, des Phillies de Philadelphie, dans l'espoir de pouvoir attirer cette équipe de la ligue Nationale à New York.

Le stadium, qui serait érigé au coût d'environ \$12,000,000, serait construit à Flushing Meadow, Long Island, et pourrait accommoder 52,000 personnes.

Lundi dernier, Shea avait déclaré à des journalistes qu'il aurait des révélations à faire d'ici deux mois au sujet de la création d'une troisième ligue majeure.

Saisons raccourcies

QUEBEC (PC) — La saison pour la pêche au grand brochet du nord et au doré a été raccourcie dans deux régions du Québec, a annoncé hier M. Jean Dugas, du ministère de la Chasse et de la Pêche.

On pourra pêcher ces deux espèces de poissons du 9 mai au 15 novembre dans le parc La Verendrye, à 100 milles au nord d'Ottawa et dans la réserve de Chibougamau, 50 milles au nord

Baseball

LIGUE AMERICAINE Kansas City 10, Chicago 8 Detroit 1, Cleveland 2 New York 3, Baltimore 1 Washington 3, Boston 7

LIGUE INTERNATIONALE Pittsburgh 5, Cincinnati 10 Chicago 1, San Francisco 7 St. Louis 6, Los Angeles 5

LIGUE AMERICAINE Toronto 4, Los Angeles 11 New York 4, Baltimore 10 Washington 3, Boston 7

LIGUE INTERNATIONALE Philadelphia à Milwaukee Chicago à San Francisco St. Louis à Los Angeles (1) St. Louis à Los Angeles (2) Montréal à Miami (2)

LIGUE AMERICAINE Cleveland 4 0 1,000 New York 3 0 1,000 Chicago 4 1 1,500 Boston 2 1 487 1/2 Washington 1 2 383 1/2 Kansas City 1 3 250 3/4 Baltimore 0 3 000 3/4 Pittsburgh 0 3 000 3/4

LIGUE INTERNATIONALE Richmond 2 0 1,000 Miami 1 0 1,000 Columbus 1 1 1,500 1/2 Toronto 1 1 1,500 1/2 Rochester 1 1 1,500 1/2 La Havane 1 4 200 3/4 Pittsburgh 0 2 200 2/4

Lanceurs probables

LIGUE NATIONALE Philadelphie à Milwaukee — Roberts (1-0) vs Burdette (1-0) Chicago à San Francisco — Anderson (1-0) vs Jones (1-0) St-Louis à Los Angeles (S) — Broglio (0-1) vs Koufax (0-0). Seules joutes au calendrier.

LIGUE AMERICAINE Kansas City à Chicago — Garver (0-1) vs Wynn (1-0). New York à Baltimore — Dittmar (0-0) vs Bamberger (0-0). Washington à Boston — Ramos (1-0) vs Moford (0-0). Seules joutes au calendrier.

CONSTRUISEZ VOTRE PROPRE BATEAU EPARGNEZ 50% ET DAVANTAGE



VELETTE "CLIPPER" 14 PIEDS PRIX DES PIÈCES \$249.00 Prix monté à la manufacture: \$529.00 C'EST FACILE! C'EST AGREABLE!

Rien de plus facile que d'assembler les pièces d'une embarcation Seiler. Le travail le plus difficile est déjà accompli. Vous n'avez besoin d'aucunes connaissances spéciales. La membrure, l'étrave, les barres de pont sont déjà préfabriqués et toutes les autres pièces sont coupées aux formes et dimensions requises — L'ensemble comprend la colle et les fixations de cuivre.

14 MODELES POPULAIRES AU CHOIX

- Prame de 8 pi. \$ 59 Portatif de 10 pi. \$104 Portatif de 12 pi. \$124 Portatif de 14 pi. \$144 Sportsman de 12 pi. \$144 Sportsman de 14 pi. \$165 Clipper de 14 pi. \$249 Seamaster de 16 pi. \$344

YACHTS de CROISIERE "IMPERIAL"

- Modèle sport 17 pi. \$512 Modèle rapide 17 pi. \$705 Modèle rapide 21 pi. \$989

VOILIER "BLUE J" 13'6", classe "J" \$399

TROUSSES COMPLETES

Chaque trousse comprend: les pièces d'authenticité caajou des Philippines, de coupe précise; panneaux de contre-plaqué d'a. caajou et de sapin à bateau de la meilleure qualité et découpés; les fixations de laiton, pâte à calfeutrer; tous les autres matériaux requis. Les instructions illustrées, graduelles, vous indiquent comment procéder.

VOUS POUVEZ CONSTRUIRE VOTRE EMBARCATION SEILER DES MAINTENANT ET PAYER TOUT EN VOUS EN SERVANT, GRACE AU

Plan de versements par mensualités Beaver

Aucun dépôt requis — Aussi peu que \$9.00 par mois



Pour plus amples renseignements, téléphonez ou écrivez à ROBERT MORLEY

Pour renseignements complets, venez nous voir au 1500, rue BANK OTTAWA RE. 3-0555

Whitby en finale de l'est contre Vernon

Les Dunlops enregistrent un 2e gain facile sur la Légion

Les Dunlops ont gagné la série de deux de trois en remportant des victoires de 7-2 et 10-3 — Sid Smith, Gordie Myles, Bobby Hassard et Bernard Limoges ont tous compté chacun deux buts — Fleury en évidence

Par Marcel FORTIN

WHITBY (De notre envoyé) — Comme c'était sans doute à prévoir, les Dunlops de Whitby ont gagné, mercredi soir, le championnat senior de l'est du Canada pour passer à la grande finale de la coupe Allan contre les champions de l'ouest. Les Dunlops, considérés comme la plus puissante équipe amateur d'oeuvre au pays, ont triomphé d'une manière convaincante des courageux Légionnaires de Hull au compte de 10-3 lors de la deuxième joute d'une série de deux de trois et éliminé ces derniers par deux victoires contre eux revers. Les Dunlops avaient gagné la première joute à Hull, lundi soir, au compte de 7-2.

Les Dunlops affrontent maintenant les Canadiens de Vernon de la ligue Okanagan, et la série finale sera de quatre joutes de sept et débitera au Maple Leaf Gardens de Toronto, dimanche après-midi. L'équipe de l'ouest est passée en finale en remportant les honneurs sur les Caps de Regina par quatre victoires contre un seul revers.

Même s'ils ont été éliminés par les Dunlops, les Légionnaires ont tout de même affiché beaucoup de courage et d'agressivité. Comme on le sait, l'équipe de la Légion n'est qu'à sa deuxième année de fondation et cette saison a franchi une nouvelle étape en se rendant jusqu'à la finale de l'est. L'année dernière, les Hullois avaient été éliminés en semi-finale. Pour parvenir à affronter le Whitby, les Légionnaires avaient disposé de cinq équipes, soit le Brockville, le CTC d'Ottawa, le Pembroke, le Miramichi (champions des Maritimes) et le St-Vincent-de-Paul, (champions du Québec). Ce qui vraiment n'est pas trop mal pour une équipe strictement amateur et qui n'est aucunement considérée comme de calibre senior A.

L'instructeur Marcel Legris était très satisfait de tous ses joueurs et songe déjà à la saison prochaine et promet de présenter une équipe encore plus puissante. Gerry Fleury a été l'une des grandes étoiles des Légionnaires, mercredi soir, en se surpassant à de nombreuses occasions pour effectuer de nombreux arrêts spectaculaires.

Sid Smith, Gordie Myles et Bobby Hassard ont mené les attaques des Dunlops avec chacun deux buts, pendant que Pete Babando, Ted O'Connor, Fred Etcher et Bobby Attersley ont ajouté les autres buts. Le joueur de défense Bernard Limoges a été le meilleur compteur de la Légion avec deux buts et Pierre Caron a réussi l'autre.

Rapide début — Les Dunlops de Whitby ont débuté rapidement mais ont éprouvé certaines difficultés devant la brillante tenue du cerbere Gerry Fleury. Finalement après de spectaculaires arrêts, le vétéran Sid Smith réussit à faire dévier un lancer de la ligne bleue par Harry Sindén pour le premier but de la joute. Les Légionnaires ont continué de batailler et John Henderson a été obligé de se surpasser sur quelques lancers de près. Finalement, Bernie Limoges a égalisé les chances à l'aide d'un lancer en dehors de la ligne bleue, qui échappa complètement à Henderson. Par la suite, Fleury fut soigné contre Smith et Attersley, mais les Dunlops ont compté un deuxième but pour prendre les devants, quand, Gordie Myles accepta un passe tout à fait décent de Smith et Attersley se sont mérités des assistances sur ce but.

Encore une fois, Fleury fut solide devant de dangereux lancers des Dunlops, mais, les Légionnaires ont finalement réussi à égaliser les chances, lorsque Caron déjoua Henderson avec l'aide de Nadeau et Chopinard. Les Dunlops ne tardèrent pas à riposter, lorsque Bobby Hassard et Pete Babando ont compté en l'espace de moins d'une minute. Avant la fin

de la session, les Dunlops avaient saisi une avance de 5-2 grâce à un but de Ted O'Connor. Juste avant la fin de la session, les deux premières punitions de la rencontre ont été infligées à Pierre Caron, de la Légion et Alfie Treen, du Whitby.

Deuxième période

Dès le début de la deuxième session, les Dunlops se sont lancés à l'attaque et Smith a accepté un passe de Bobby Attersley de derrière les buts pour porter le compte à 6-2. Après une tenue nonchalante des Légionnaires, Tom O'Connor intercepta une mauvaise passe de Lascelles, mais son lancé frappa le poteau des buts après avoir complètement échappé à Fleury.

Pendant une punition à Pete Babando du Whitby, les Légionnaires ont éprouvé de la difficulté à s'organiser, leurs lancers ne trouvant jamais la cible devant le grand John Henderson et Fleury étant obligé de se surpasser lorsque Hassard se sauva sous la reprise. Encore une fois, Fleury souleva l'enthousiasme de la foule en effectuant un arrêt spectaculaire devant Gordie Myles, souleva les buts.

La deuxième punition de la période a été infligée, lorsque Gilles Lascelles fit trébucher Tom O'Connor à sa ligne bleue. Les Légionnaires, tout comme ils l'avaient fait à Hull, lundi soir, se sont surpassés à la défensive et dès le retour de Lascelles sur la patinoire, ils ont forcé Henderson à se surpasser sur deux lancers de près.

Les Dunlops ont porté le compte à 7-2 à 15:10 de la session, lorsque Lascelles tenta de déblayer son territoire lançant dans ses propres filets. Le but a alors été attribué à Fred Etcher, le plus près des filets. Quelques secondes avant la fin de la session, Gordie Myles compta son deuxième but de la joute, lorsqu'il déjoua Fleury à l'aide d'un lancer volé. Le cerbere de la Légion n'eut aucune chance d'effectuer l'arrêt.

Troisième période

Au début de la troisième période, le gardien John Henderson accepta le magnifique trophée Turckey, pour avoir été choisi le meilleur gardien de calibre senior de l'Ontario. Ce trophée a été présenté par M. Nat Leyden, de l'OHA. De retour à l'oeuvre, les Dunlops n'ont pas perdu de temps à reprendre leurs bonnes habitudes, puisque après seulement une minute et quarante secondes de jeu, Bobby Hassard compta son deuxième but de la joute avec l'aide de Pete Babando et Sandy Air.

Fleury continua d'effectuer des acrobaties dans les filets des Légionnaires et sauva un autre but à l'aide de sa tête sur un précis lancer de Sandy Air. Les Dunlops ont compté, un autre but de nombreux coups de tête de Billy Head, le plus près des filets.

Le jeu devint un peu plus rude vers les dernières minutes et la cible principale des Dunlops semblait être Pierre Caron. Finalement, après de solides mises en échec, Alfie Treen se mérita d'une punition mineure et de mauvaise conduite. Les Légionnaires ont alors menacé, John Henderson se surpassa sur un lancer de près difficile. Gilles Lascelles écopa d'une punition mineure pour avoir fait trébucher et ensuite d'une punition de dix minutes pour avoir argumenté trop violemment.

Les Dunlops tentant toujours l'impossible pour augmenter leur avance, ont envoyé quatre joueurs d'attaque en l'absence de Lascelles. Après que Gilles Champagne eut raté une superbe occasion, seul avec Henderson, Bernard Limoges saisit un disque égaré au centre et arriva avec Henderson pour habilement le déjouer et compter le plus magnifique but de la soirée. La joute prenait fin lorsque Bobby Attersley réussissait à compter son seul but de la joute durant un mélange devant Myles.

HULL — Buts: Fleury; défenses: Le, Erik, Lascelles, Dagenais, R. Limoges; avants: Rieher, Lenage, Gibson, Beauregard, Blodin, Champagne, Nadeau, Chopinard, Caron.

WHITBY — Buts: Henderson; défenses: Chacawski, Treen, Sindén, Ted O'Connor, Mettish; avants: Tom O'Connor, Smith, Hassard, Myles, Kane, Etcher, Attersley, Babando, Air.

ARRÊTÉS: Jack Clancy et Hugh MacLean.

Première période — 1-Whitby, Smith (Myles, Sindén) 2-47; 2-Hull, Chopinard (Myles, Sindén) 11-51; 3-Whitby, Myles (Smith, Attersley) 14-41; 4-Hull, Caron (Nadeau, Chopinard) 16-35; 5-Whitby, Hassard (Sindén) 18-47; 6-Whitby, Babando (Air, Sindén) 17-38.

Deuxième période — 7-Whitby, Ted O'Connor (Myles, Attersley) 19-14; 8-Whitby, Treen 19-46; 9-Whitby, Smith (Myles, Sindén) 16-10; 10-Whitby, Myles (Attersley) 15-35; 11-Hull, Babando (Champagne, Lascelles) 10-12.

Troisième période — 12-Whitby, Hassard (Babando, Air) 1-40; 13-Hull, Limoges (Champagne, Beauregard) 13-48; 14-Whitby, Attersley (Smith, Myles) 15-12; 15-Whitby, Tom O'Connor 4-35; 16-Whitby, Treen, min. et manv. cond. 15-26; 17-Whitby, Lascelles, min. et manv. cond. 15-26; 18-Whitby, Myles 15-26.



LES POILUS — Le club Esso a gagné cette année le trophée O'Keefe, emblème de suprématie de la ligue des Poilus, en triomphant du club S.O.S. dans la série finale. Première rangée, de gauche à droite: Mickey Drouin, Ray Lachance, Bob Décosse, Raymond Séguin et Jacques Tremblay. Deuxième rangée, même ordre: Doug Porter, instructeur, Gilles Rocheleau, Gaston Lafrenière, Gerry Brindamour, Bob Séguin, Julien Lafortune et Jacques Larouche.

et Jacques Tremblay. Deuxième rangée, même ordre: Doug Porter, instructeur, Gilles Rocheleau, Gaston Lafrenière, Gerry Brindamour, Bob Séguin, Julien Lafortune et Jacques Larouche.

(Photo Jacques Potvin)

Plusieurs records des séries ont des chances d'être abaissés

Par RON ANDREWS de la Presse Canadienne

TORONTO (PC) — Maurice Richard, qui symbolise à peu près tout ce qu'il y a en fait de record dans les éliminatoires pour la coupe Stanley, est sur le point de se faire raver l'un de ses plus précieux. Mais il lui en restera bien d'autres pour compenser.

Marcel Bonin, l'homme fort des Canadiens, est venu on ne sait d'où pour menacer le record du plus grand nombre de buts comptés dans les séries éliminatoires d'une même saison, un record que détiennent le Rocket et Jean Béliveau. Ce record est de 12 buts.

Bonin, qui est venu aux Canadiens la saison dernière après un début de carrière plus ou moins brillant avec les Red Wings de Detroit et les Bruins de Boston, est le meilleur compteur de francs buts des éliminatoires de cette année.

Dans la semi-finale entre les Canadiens et les Black Hawks de Chicago, l'ailier gauche de 27 ans a marqué sept buts en six parties. Dans la finale en cours entre les Canadiens et les Maple Leafs de Toronto, il en a marqué deux en trois joutes.

Sur la bonne voie

Etant donné qu'il reste encore au moins deux parties à jouer dans cette finale de quatre de sept, Bonin, s'il conserve la même allure, a d'excellentes chances d'abattre le record du Rocket et de Béliveau.

Depuis que Maurice établit son record dans les éliminatoires de 1944, contre Toronto et Chicago, en neuf parties et 32 buts, il n'a égalé en six parties dans les éliminatoires de 1956 contre les Rangers de New York et les Red Wings de Detroit, sept Bernard Geoffrion des Canadiens et le Rocket lui-même sont venus près d'abattre cette marque.

Geoffrion a compté 11 buts il y a deux ans et Richard, de retour au jeu dans les éliminatoires après une sérieuse blessure à un pied, en a également compté 11 l'an dernier.

Pour ce qui est de ses autres records, le Rocket n'a guère à s'inquiéter. Il détient ou partage avec d'autres joueurs 13 records des éliminatoires pour la coupe Stanley.

Il détient d'abord celui du plus grand nombre de buts comptés dans ces éliminatoires, soit 81, et a recueilli le plus grand nombre de points, 122. Ses plus proches rivaux sont Geoffrion avec 48 buts et Geoffrion et Ted Lindsay, de Chicago, avec 90 points chacun.

Richard, qui manqua la série Canadiens-Chicago à cause d'une blessure à une cheville, a vu tomber un autre de ses records mais l'a repris dans les deux premières joutes de la finale Toronto-Canadiens. Lors de la finale de mardi soir, contre Toronto, Maurice en était à sa 12e.

Howe défoncé

Et pendant que Bonin émerveillait tout le monde avec ses francs buts, le joueur de défense Doug Harvey, des Canadiens, rayait tranquillement des annales le record de Gordie Howe pour le plus grand nombre d'assistances au cours de sa carrière. L'ailier droit des Wings, qui a 122 parties comptées dans toute l'histoire de la ligue Nationale, avait 48 assistances après la saison dernière.

Harvey a profité de l'absence des Red Wings des éliminatoires de cette année pour recueillir neuf assistances dans les neuf joutes auxquelles il a pris part jusqu'à date. En 11 ans, Doug

Ligue américaine

Les Yankees demeurent invincibles en battant les Orioles, 3 à 1

BALTIMORE (PA) — Un long double de Bobby Richardson dans le champ gauche a fait compter deux points après que deux hommes eurent été retirés à la neuvième manche et a donné hier soir aux Yankees de New York, qui n'ont pas encore connu la défaite cette saison, une victoire de 3-1 sur les Orioles de Baltimore.

Le double de Richardson n'était que le cinquième coup sûr des Yankees aux dépens des lanceurs des Orioles. Jack Harshman, qui est venu remplacer Hoyt Wilhelm à la huitième manche, a été le lanceur perdant.

Pour les Yanks, Whitey Ford a lancé toute la partie et n'a accordé que six coups sûrs. New York 000 001 002-3 5 2 Baltimore 000 000 100-1 6 0 Ford et Howard; Wilhelm, Harshman à et Triandos, P-Harshman.

BOSTON (PA) — Jerry Casale a fait hier de ses débuts comme lanceur dans les majeures un succès alors qu'il a tenu l'adversaire à sept coups sûrs et a frappé un circuit de trois points pour conduire les Red Sox de Boston à une victoire de 7-3 sur les Senators de Washington.

Casale, un gros droitier originaire de Brooklyn, n'a accordé son premier coup sûr qu'à la cinquième manche. Les Red Sox ont frappé 11 coups sûrs aux dépens de trois lanceurs, dont Russ Kemmerer, Washington 000 010 002-3 7 1 Boston 020 014 007-7 11 1 Kemmerer, Hyde 7 Krackch 8 et Courtney, Porter 8; Casale et White, P-Kemmerer. Cir: Bos-Casale.

KANSAS CITY (PA) — Les Athlètes de Kansas City ont décliné hier un bombardement de solides coups sûrs, dont un circuit de quatre points par le lanceur Bob Grim, pour défaire les White Sox de Chicago au compte de 10-8. C'était la première défaite des Sox en cinq parties cette saison. La victoire des A's était leur première cette année.

Kent Hadley a également frappé un coup de circuit pour les Athletics, cependant que Whitey Herzog, Bob Cerv et Joe De Maestri ont frappé chacun un triple et Herzog et Hadley un double chacun.

Les Sox ont chassé Grim du monticule avec un ralliement de sept points à la huitième manche, alors qu'ils entraînaient de l'arrière par 10-1.

De Maestri a été transporté hors du logeage sur une civière après avoir été frappé à la tempe gauche par un lancer de Barry Latman, le perdant, son premier après que Grim eut gagné son circuit à la troisième manche. Un examen aux rayons X a révélé qu'il n'y avait pas de fracture et De Maestri sera à son poste d'arrêt-court aujourd'hui.

Kansas C. 125 200 000-10 9 2 Chicago 001 000 070-8 11 2 Grim, Tomanek 8 Meyer 8 Gorman 8 et House; Latman, Shaw 3 Raymond 4 Arias 6 Staley 8 Low 9 et Lollar, G-Grim, P-Latman. Cir: KC-Grim, Hadley.

CLEVELAND (PA) — Un coup de circuit de Woody Held après deux retraits à la 10e manche a donné hier aux Indiens de Cleveland une victoire de 2-1 sur les Tigers de Detroit. C'était la quatrième victoire consécutive des Indiens et la cinquième défaite d'affilée des Tigers.

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Le coup décisif de Held — son troisième circuit en deux jours — a été frappé aux dépens de Ray Narleski. Cal McLish a été le gagnant. C'était la première partie qu'il commençait cette saison. Il a espacé neuf coups sûrs et a blanchi les Tigers jusqu'à la huitième manche. Detroit 000 000 010-1 9 0 Cleveland 000 100 000-1-2 6 1

Ligue américaine

Buffalo gagne

BUFFALO (PA) — Les Bisons de Buffalo, champions de la ligue Américaine, ont défait hier soir les Bears de Hershey au compte de 5-2 dans la première joute de leur finale de quatre de sept pour le trophée Calder.

Eddie Kachur a conduit l'attaque de Buffalo avec deux buts. Les autres compteurs des Bisons ont été Billy Dea, Gus Mortson et Bill Dinen.

Arnie Kullman et Mike Nykoluk ont été les compteurs de Hershey.

L'arbitre Lou Farelli a imposé 10 punitions dans la première période, mais n'en a imposé que cinq autres par la suite.

Ligue nationale

Winnipeg mène contre Flin Flon

WINNIPEG (PC) — Les Braves de Winnipeg ont malménés les Bombers de Flin Flon en remportant une victoire de 5-1, mercredi soir prenant l'avance pour la première fois dans leur série finale de l'ouest pour la Coupe Memorial.

La série est du meilleur de sept. Les Braves avaient perdu les deux premières joutes mais ils mènent maintenant par 3-2. La sixième joute sera disputée à Winnipeg dimanche soir.

Les Braves, qui ne semblaient pas être les favoris de prime abord, ont remporté leur victoire par un jeu presque incessant de mises en échec.

Wayne Larkin a enfilé deux buts pour les vainqueurs. René Trudel, Laurie Langrell et Howie Hughes réussirent les autres.

Maurice blessé

L'autre joueur sur lequel Blake ne peut guère compter est Maurice Richard. Le Rocket s'est blessé à l'aîne samedi soir dernier et s'est retiré de la joute de mardi soir après la première période.

Blake a révélé qu'il avait donné ordre au Rocket de se préparer à sauter sur la glace "au prochain sifflet", dans la période supplémentaire de mardi. Il n'y eut cependant pas de "prochain sifflet", car Dick Duff a marqué le but victorieux sur un long lancer, à 10:06.

Lorsqu'on demanda à Blake si, selon lui, Plante aurait pu bloquer le lancer de Duff, il a répondu: "Contentons-nous de dire qu'il en a arrêté de plus difficiles".

L'instructeur des Canadiens a également déclaré que la recrue Bill Hicke, rappelé des Americans de Rochester, de la ligue Américaine, sera dans l'alignement pour la quatrième joute. Hicke était en uniforme mardi soir. L'ailier droit Bernard Geoffrion, qui manqua plusieurs parties vers la fin de la saison régulière à cause de maux d'estomac, a joué sa meilleure partie de la série mardi soir et Blake espère le voir sous peu atteindre le sommet de sa condition physique.

Les Braves de Winnipeg mènent contre Flin Flon

Les Braves de Winnipeg ont malménés les Bombers de Flin Flon en remportant une victoire de 5-1, mercredi soir prenant l'avance pour la première fois dans leur série finale de l'ouest pour la Coupe Memorial.

La série est du meilleur de sept. Les Braves avaient perdu les deux premières joutes mais ils mènent maintenant par 3-2. La sixième joute sera disputée à Winnipeg dimanche soir.

Les Braves, qui ne semblaient pas être les favoris de prime abord, ont remporté leur victoire par un jeu presque incessant de mises en échec.

Wayne Larkin a enfilé deux buts pour les vainqueurs. René Trudel, Laurie Langrell et Howie Hughes réussirent les autres.

Bouchard et Gomez sont-ils assez puissants pour Kowalski et Jonathan?

Les amateurs de lutte de la région auront ce soir la réponse à la question qu'ils se posent depuis plusieurs jours: Pepper Gomez et Paul Bouchard sont-ils assez puissants pour rivaliser avec Wladek Kowalski et Don Leo Jonathan?

Ces deux équipes se rencontreront ce soir dans le match final de la série de lutte hebdomadaire à l'Auditorium d'Ottawa.

Montpellier, Qué.

Naissances
MONTPELLIER, Qué. (DNC)
M. et Mme Roméo Legault
(Liane Mallette) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Amélie-Alain...

Le R.P. Raymond Dionne, p.b., est de retour au monastère de lac Vert après avoir passé deux semaines à Québec.
M. N. Mercier, de Montréal, a bâti un magnifique restaurant au lac Schryer.
Mme Jean-Paul Strassbourg est retenue à l'hôpital Sainte-Jeanne-d'Arc de Montréal depuis plus de trois semaines.
Mme Orphila Lalonde est de retour dans sa famille après un séjour de trois mois à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

Une initiation Lacordaire à l'Université

Les membres du cercle Lacordaire de l'Université d'Ottawa consacraient leur récente réunion à l'étude du "problème de l'atcoolisme au Canada français" et discutaient de "la nécessité d'un cercle antialcoolique au sein du monde étudiant".
Le R. P. Marcel Duguay, o.m.i., aumônier du cours d'immatriculation et ex-aumônier diocésain des cercles Lacordaire de Timmins, était le conférencier invité. Présenté par M. Gaston Cousineau, trésorier, il fut remercié par M. Louis-Georges Gervais, conseiller.
Le président du cercle, M. Normand Zadra, et l'aumônier, le R. P. Adrien Roy, o.m.i., officier à l'initiation d'une première Jeanne d'Arc, Mlle Nicole St-Denis, et de vingt Lacordaire: MM. Claude Boucher, Germain Bourgeois, Jean-Louis Brunet, André Chénier, Roger Dubé, Jean Dupont, André Z'hier, Jean Grégoire, Pierre-Emery Lalonde, Simon Leclair, Gilles Légaré, Jean-Guy Lesard, André L'Espérance, Raoul Lévesque, Claude Major, Rodrigue Major, Robert Matte, William Maloney, Pierre Ménard et Richard Murphy.
Dimanche, les membres et leurs amis s'étaient donnés rendez-vous à l'érablière des Pères du St-Esprit pour une partie de sucres qui fut à la fois mouvementée et très bien réussie.
C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Votre horoscope

VOUS PREDIT...
Vendredi, le 17 avril 1959.
21 mars au 19 avril (LE BELIER) Ne vous départissez pas de vos lignes méthodiques habituelles. Si vous êtes tenté de prendre une autre direction, résistez; autrement, vous pourriez avoir à vous en repentir.
20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) De nombreux éléments de chance tournent dans votre orbite. Journée qui présente une succession de hasards et de retournements imprévisibles.
21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Il y a de l'imprévu à votre foyer ou à l'endroit où s'exercent vos activités habituelles. Votre magnétisme aidant, vous parviendrez insensiblement à briser les résistances les plus solides.
22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Sachez découvrir la raison qui se cache derrière votre embarras. C'est par votre flair et votre perspicacité que vous parviendrez à le faire.
22 juillet au 21 août (LE LION) Gardez-vous des déclarations et des gestes qui engagent. Vous rencontrez des personnes influentes qui vous ouvrent des horizons nouveaux. Evitez la tension.
22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous pouvez être choqué de la manière d'agir de votre conjoint ou d'un de vos chefs; faites semblant de n'avoir rien observé. Ne discutez pas avec votre cœur.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Si vous êtes tenté de faire une extravagance ou une dépense imprévue, vous auriez intérêt à vous en abstenir. La soirée est toute une révélation.
22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Tâchez d'être plus compréhensif avec cer-

LOBLAWS

• SUPER EPARGNES • DONT TOUT LE MONDE PARLE
SPECIAL! CORNED BEEF HEREFORD 2 btes 12 on. 75c
SPECIAL! FLOCONS DE MAIS QUAKER 2 gros 12 on. 49c
SPECIAL! DINER KRAFT 2 pqt 7 1/2 on. 41c
SPECIAL! BLANC OU DEVIL'S FOOD Mélange à gâteau BETTY CROCKER 2 pqt 20 on. 63c
SPECIAL! AVEC VAISSELLE MELMAC SUPER SUDS 2 gros 2 pqt 81c
SPECIAL! AQUA, ROSE, JAUNE. PAPIER TOILETTE PUREX 4 pqt 2 roul. 89c
• SEMAINE DU THE AU CANADA •
Le meilleur Orange Pekoe de Loblaw, étiquette rouge.
SACS DE THE Pqt 67c Pqt 1.31
de 60 de 120
Sacs de thé étiquette brune pqt de 55c
LOBLAW 60
Thé étiquette rouge orange pqt de 59c
pekoec 1/2 lb
LOBLAW
Thé marque Trumpel pqt de 71c
1 lb
LOBLAW
LOBLAW BAT LA MARCHÉ
• FRUITS ET LEGUMES •
FRAIS DES JARDINS
Meilleure qualité, juteux, sucrés et regorgeant de saveur.
PAMPLEMOUSSES de Floride. 8 gros format 49c
Les meilleurs de Cuba — Délicieux fruits tropicaux.
ANANAS FRAIS 2 gros format 12 49c
Frais des jardins, cat. no 1, savoureux, croquant et ferme.
PIEDS DE CELERI 2 gros format 30 33c
Des meilleures serres de l'Ontario — cat. no 1 — King Size.
CONCOMBRES Savoureux 2 gros format 24 39c
Frais de l'Arizona — tendres, fermes et doux.
OIGNONS VERTS 3 gros pqt d'origine 25c
"EMBELLISSEZ VOTRE JARDIN CET ETE"
Catégorie no 1 — Variété d'exposition — arbuscules de 2 ans
ROSIERS Chacun 99c
Un vaste choix de rosiers, thé et de grimpeants offert dans tous les magasins Loblaw!
• ALIMENTS CONGELES •
Spécial! Marque Snow Flake
Palates frites feuilletées 3 paquets 9 on. 55c
Fèves vertes Aylmer Coupe de fantaisie 10 on. 28c
Crêpes Nifty 2 paquets de 6 39c
Macaroni et fromage "Supper Time" 2 paquets 8 on. 39c
Dans la plupart des marchés Loblaw
Apprêt français Kraft bout. de 8 on. fl. 29c
Jus de tomates Stokely qualité de fantaisie 2 btes de 20 on. fl. 29c
Maïs Libby, qualité fantaisie genre crème 2 btes de 15 on. fl. 33c
Mélange de réglisse Fassets sac cello 1 lb 49c
Farine Monarch à gâteau et à pâtisserie sac de 7 lb 57c
Soupe aux pois verts Lipton 2 paquets 4 on. 33c
Cerises rouges Cudney dénoyautées 2 btes de 15 on. fl. 35c
• VIANDES DE QUALITE LOBLAW •
SPECIAL! Cat. "A"
VOLAILLE EVISCEREE POUR BOUILLIR Lb 35c
SPECIAL! CAT. "A"
CANARDS EVISCERES Lb 49c
SPECIAL! JARRET ENLEVE — ENTIER OU MOITIE
ROTIS FESSE DE PORC FRAIS Lb 49c
SPECIAL! PREMIUM DE SWIFT
FRANKFURTS Pqt cello 1 lb 45c
SPECIAL! PREMIUM DE SWIFT
ROULE BRAUNSCHWEIGER 8 on. chacun 25c
SPECIAL! PREMIUM DE SWIFT
ROULE BACON ET FOIE 8 on. chacun 25c
SPECIAL! PREMIUM DE SWIFT
ROULE FOIE ET FROMAGE 8 on. chacun 25c
SPECIAL! PREMIUM DE SWIFT
PLATTER PAK Viandes cuites variées Pqt de 12 on. 45c
• POISSON FRAIS CONGELE PRET A FRIRE •
SPECIAL!
FILETS D'AIGLEFIN DE CHOIX Pqt de 1 lb 39c
Dans la plupart des marchés Loblaw
SPECIAL!
CREVETTES CREOLE Golden Shore de Georgie Pq 1/2 de 8 on. 59c
LOBLAW GROCETERIAS CO. LIMITED PRIX EN VIGUEUR LES 16, 17, 18 AVRIL



Si vous voulez un meilleur cheddar, essayez une pointe de "Craker Barrel"

VOICI un cheddar canadien consistant, le meilleur que produisent nos fermes laitières, tout emballé et prêt pour la table. L'enveloppe épaisse le protège entièrement, donc, lorsque vous découvrez une pointe du "Cracker Barrel" il est aussi frais et aussi bon que s'il venait d'être coupé à la meule géante de cheddar. L'étiquette vous indique clairement la saveur que vous préférez: doux, médium, fort et extra fort, le tout dans des formats commodes.
A l'intérieur de l'emballage vous constaterez que "Cracker Barrel" est un fromage savoureux. Il n'y a jamais de croûte durcie ou morceaux desséchés à enlever. Vous bénéficiez de tout votre achat.
Et ce que vous achetez constitue absolument le meilleur cheddar savoureux qui se puisse trouver. C'est pourquoi "Cracker Barrel" s'accompagne d'une garantie merveilleuse. L'avez-vous lue?

GARANTIE "CRACKER BARREL"
Si vous n'êtes pas entièrement satisfait sous tous rapports du fromage "Cracker Barrel", si vous ne convenez pas qu'il est le plus délicieux fromage cheddar que vous ayez mangé, retournez simplement l'étiquette à Kraft Foods Limited, C.P. 6118, Montréal 2, Qué., et le plein prix d'achat vous sera remboursé. Ceci comporte notre garantie sans réserve.

Le 2e concert du printemps de Windsor est couronné de succès

Concert musical à Tecumseh WINDSOR, Ont. (DNC) — Des sons mélodieux, de francs éclats de rire, la déclaration par une étrangère de l'intérêt qu'elle porte à notre langue, ont couronné de succès, le deuxième concert du printemps de la Société St-Jean-Baptiste.

Sous l'habile direction de M. Maurice Lacasse, assisté de son inlassable accompagnatrice, Mme Charlotte Mongenais, le chœur féminin St-Jérôme et le chœur d'étudiants de l'école Ste-Anne se sont exécutés avec un savoir-faire exquis.

Mme Louis Boutette, élève au cours adulte de français, a donné, dans un français impeccable, un discours qui fit preuve de la valeur de notre langue et de notre héritage. Mlle Marie-Jeanne Beaudoin, fille de M. et Mme Louis Beaudoin, a été couronnée Reine du printemps, par Mlle Patricia Lachance, reine de l'an dernier.

Le programme du concert annuel de la S.S.B.J. était d'un calibre rarement rencontré chez des amateurs. Le chœur féminin de la paroisse St-Jérôme a présenté deux oeuvres polyphoniques qui ont commandé un salvo d'applaudissements et l'admiration de l'auditoire. La pièce musicale "Le Rossaire" exécutée à quatre voix mixtes; dans un brio, un charme et une piété remarquable, a particulièrement ému les gens; on se serait cru dans une majestueuse cathédrale, remplie de mélodies célestes et de voix angéliques. Le chœur d'étudiants de l'école secondaire Ste-Anne a présenté avec un savoir-faire exquis "Marjolaine" et "Le Joli Mois de Mai".

Mme Boutette, dans son allocution, a expliqué qu'elle aimait la langue de son mari et qu'elle avait décidé de l'apprendre. Elle a affirmé de plus que ses enfants apprendraient cette langue, "difficile... mais très belle". (Nous reproduisons en extenso le texte du discours de Mme Boutette, voir plus bas).

Mlles Rachelle Goulet et Michelle Teno, ont à tour de rôle présenté des solos mettant en relief le charme de leurs personnalités et de leurs talents variés.

Mlle Goulet a charmé l'auditoire avec la chanson "Derrière le gris" et le cantique marial "Vierge Marie". Mlle Teno, quoiqu'elle soit très jeune encore, a exécuté

St-Emile-de-Suffolk

Déplacements SAINT-EMILE-DE-SUFFOLK (DNC) — Samedi le 4 avril, M. et Mme Moïse Chartrand et leurs enfants, Jean-Yves et Gérard, se rendaient à Ottawa à l'occasion du mariage de leur fils Octave à Catherine O'Grady.

M. et Mme Lionel Vézian ainsi que M. Hervé Chartrand et Mlle Rosalinda Chartrand, se rendaient à Ottawa pour le mariage de M. Octave Chartrand.

A l'occasion de cette cérémonie, l'abbé Gérard Charrette, principal de l'école normale de St-André Avellan, officiait à la messe.

M. et Mme Dollard Roy, de Montréal, étaient de passage en fin de semaine à St-Emile.

M. et Mme René Chartrand se rendaient à Lacute II y a quelques jours à l'occasion de la confirmation de leur petit-fils Alain.

Mme Simon Proulx est actuellement dans un hôpital de Montréal pour fins de traitements.

Baptême
M. et Mme Victorin Bernard (née Lucette Lirette) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Micheline-Cécile. Parrain et marraine: Réginald Lirette, de Chénéville, et Mlle Micheline Boisier, de Montréal.

Diner-causerie bimensuel du club Richelieu de Welland

WELLAND, Ont. (DNC) — Récemment avait lieu à l'hôtel Atlas, le dîner-causerie bimensuel du club Richelieu de Welland. Après le mot de bienvenue du président, le Dr Maurice Patry, l'on procéda à la présentation de la table d'honneur composée du président, de MM. E. C. Forster, J. Hasket, Roland Hardy, Lucien Gadoury et Philippe Audet. Suit une courte période d'affaires pendant laquelle l'on discuta du prochain grand tirage Richelieu et de la réception de la charte qui aura lieu le 16 mai prochain.

M. J. Hasket gérant du bureau de la compagnie de téléphone Bell de Welland a présenté le conférencier invité, M. E. C. Forster officier des relations publiques à la cie de téléphone Bell.

M. Forster intitula sa conférence "Le monde merveilleux du son". A l'aide d'images et d'appareils les plus sensibles, le conférencier fit voir et entendre certains sons familiers, d'autres, nouveaux.

M. Forster raconta brièvement l'histoire du téléphone, son invention et surtout son développement rapide. Il montra à l'assistance une réplique du premier téléphone Bell.

En terminant M. Forster dit que le service du téléphone continuerait à s'améliorer afin de donner un meilleur service au public.

M. Roland Hardy, au nom de tous les membres remercia M. Forster pour sa conférence des plus intéressantes.

A l'occasion de ce souper-causerie, M. Lucien Gadoury présenta sa conférence-claire qu'il intitula "Art de la vantardise". M. Philippe Audet agissait comme panetier.

Le chant "O Canada" vint clore ce dîner bimensuel d'avril.

\$10,000,000 en blé pour l'Inde

(PC) — L'Inde va recevoir du Canada du blé d'une valeur de \$10,000,000 au cours de l'année agricole actuelle, qui se termine le 31 juillet, a-t-on appris hier.

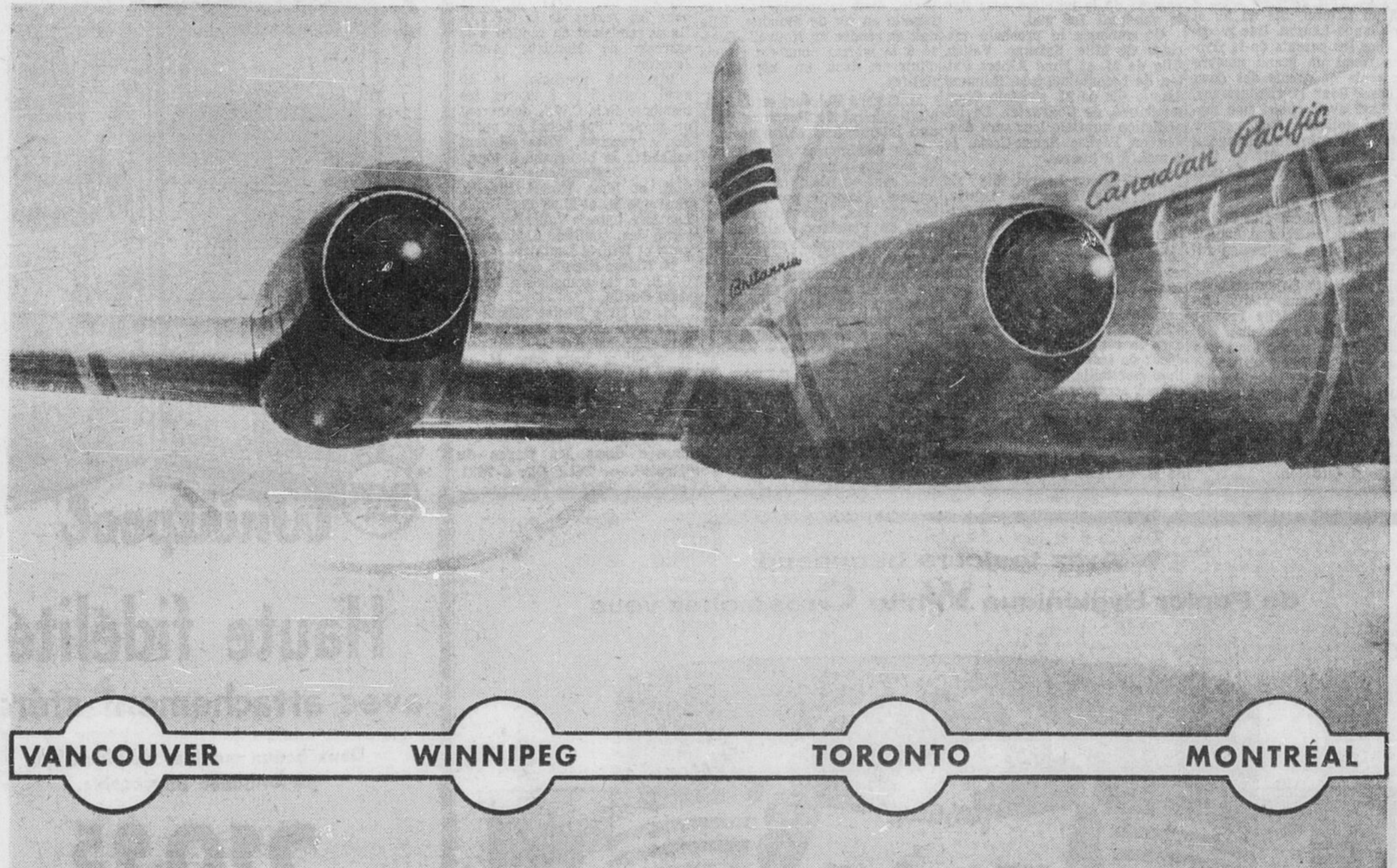
Le Pakistan obtiendra pour \$2,500,000 de blé et de farine, et le Ceylan pour \$1,000,000 de farine.

Il s'agit de la distribution de la somme de \$13,500,000 allouée pour le don de blé aux pays du plan Colombo, à la fin de la dernière année fiscale qui a pris fin le 31 mars.



CHAMPIONS CHEZ LES PETITS — L'équipe du capitaine J. Lafleur a gagné le championnat de la Ligue de hockey des "petits" du collège Marie-Médatrice. Première rangée, de gauche à droite, C. Sauvé, P. Ross, R. Kieffer, G. Côté. En arrière, même ordre, M. l'abbé A. Laporte, directeur des jeux, M. l'abbé G. Meilleur, préfet des études, présentant le trophée au capitaine J. Lafleur, J. Laframboise, F. Deschênes, P. Pinsonneault, M. Fournier et J. Picard. S. Richer était absent lorsque la photo a été prise.

Le 4 mai — le Canadien Pacifique présente un service quotidien d'avions Britannia à turbohélice à travers le Canada

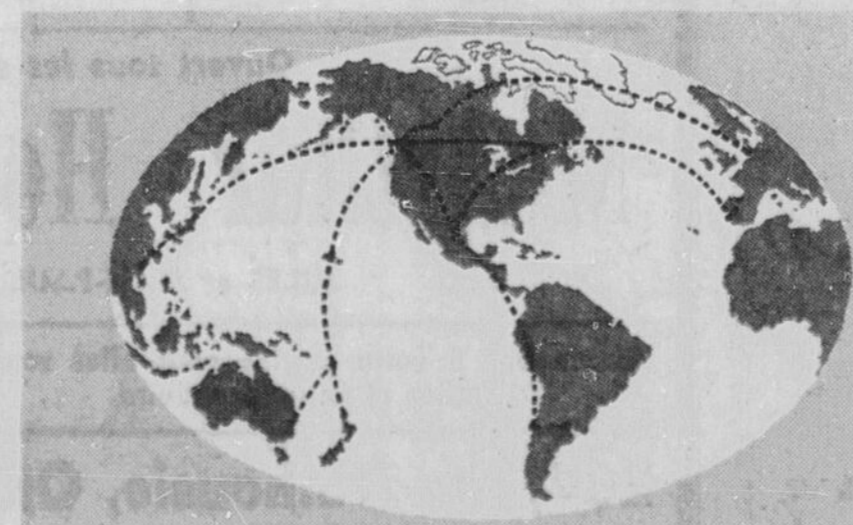


VANCOUVER WINNIPEG TORONTO MONTRÉAL

LES AÉROBUS LES PLUS GRANDS, LES PLUS RAPIDES ET LES PLUS CONFORTABLES AU CANADA

- Les BRITANNIA de CPA... LES PLUS GRANDS... 90 tonnes, 95 passagers
- Les BRITANNIA de CPA... LES PLUS RAPIDES... 400 milles et plus à l'heure
- Les BRITANNIA de CPA... LES PLUS CONFORTABLES... cuisine "internationale" en classe touriste comme en première

Les vols "Canadian Empress" vous offrent un moyen de transport ultra-moderne à bord d'appareils Britannia à turbohélice pourvus d'un équipement de radar complet. La nouvelle route à travers le Canada permet la liaison avec le vaste réseau aérien international de CPA, lequel dessert déjà l'Orient, le sud du Pacifique, le Mexique, l'Amérique du Sud et l'Europe. Pour renseignements, téléphonez à votre agent de voyages ou à n'importe quel bureau du Canadien Pacifique.



Où que vous alliez, quel que soit le mode de transport que vous préférez, voyagez par le Canadien Pacifique... par terre, par mer, par air, un réseau de transport intégré desservant cinq continents.

Canadian Pacific AIRLINES

les ailes de la plus grande organisation de voyages au monde

Wendover, Ont.

WENDOVER, Ont. (DNC) — On annonce le mariage de Mlle Léa Legault, fille de M. et Mme Josaphat Legault, à M. Fernand Laplante, de Papineauville.

Baptême
M. et Mme René Dion (Yvette Lalonde) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 5 avril à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, baptisé le 12 avril sous les prénoms de Joseph, Gilbert, Reynald. Parrain et marraine: M. et Mme Gilbert Dion, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Gérard Maisonneuve et leurs enfants, d'Ottawa, M. et Mme André Ménard, de Plantagenet, M. et Mme Camille Brazeau, Mlles Marielle et Nicole Brazeau, M. Joë Waters, d'Ottawa, prenaient le souper dernièrement chez M. et Mme Aurèle Brazeau.

M. et Mme André St-Onge, de Cornwall, étaient en visite chez M. et Mme Charles St-Onge, M. et Mme Azarie Barrette et leurs enfants, M. et Mme Fernand Leclair et leurs enfants, de Cornwall, M. et Mme Jean-René Sauvé et leurs enfants, d'Ottawa, ont rendu visite dernièrement à M. et Mme Joseph Lacasse.

M. et Mme Jean-Louis St-Pierre et leurs enfants, M. et Mme Léopold St-Pierre et leurs enfants, Mlles Rose et Faulette St-Pierre, de Lachine, M. et Mme Ronald Sauvé et leurs enfants, de Grenville, M. et Mme Donat Lajeunesse et leurs enfants, de Brownsburg, étaient en visite dernièrement chez M. et Mme Joseph St-Pierre.

M. et Mme Henri Mainville, M. Édouard Mainville, Mlles Paulette et Marcelle Mainville, Mlles Diane, Ginette et Françoise Mainville, ainsi que M. René Desforges et Mlle Hélène Desforges, de St-Isidore, ont participé à une partie de sucre chez M. et Mme Lucien Drouin, de Ste-Rose-de-Lima.

Mme Marie Neveu, d'Ottawa, a passé huit jours au presbytère chez sa soeur Mme Eugène Dion. M. Adrien Thibodeau est hospitalisé à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, à la suite d'accident survenu sur sa ferme.

Mlle Antoinette Leroux, normale d'Ottawa est venue enseigner la semaine dernière à l'école du village de Wendover.

Nécrologie

Mme Augustin Soucy

Mme Augustin Soucy, née Catherine Larocque, est décédée mercredi, à sa demeure, 211, rue Saint-André, après une courte maladie. Elle était âgée de 71 ans.

Née à Pointe-Gatineau, elle était la fille de feu Gilbert Larocque et de feu Mathilde Ponnawin. Son époux est décédé en 1938. La défunte demeurait à Ottawa depuis 60 ans. Elle était paroissienne de la Basilique.

Elle laisse deux frères: Adélaïde, de Pointe-Gatineau, et Albert, d'Ottawa; deux soeurs: Mme Mathilda Richard, de Toronto, et Mme Prescilla Tuffy, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 7 h. 30, à la Basilique, et l'inhumation, au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle repose au salon funéraire de la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice. Le départ du cortège funéraire se fera vendredi, à 7 h. 15.

Vittorio Mussolini vivra en Argentine

MILAN (PA)—Vittorio Mussolini, fils de l'ancien dictateur fasciste, a déclaré hier qu'il a l'intention de rester en Argentine où il a monté une fabrique de textiles. Agé de 42 ans, Mussolini s'est installé en Argentine il y a 11 ans. Il est revenu en Italie en mars dernier pour se défendre d'avoir déserté l'armée de l'air italienne pendant la guerre. Il a été acquitté et se prépare à regagner l'Amérique du Sud.

POUR MÂTER UN LION, LÉO SUFFIT — POUR UNE CHEVELURE SEUL WILDROOT RÉUSSIT!

WILDROOT CREAM-OIL
TONIQUE CAPILLAIRE

- fixatif lanolinisé
- ni graisse, ni alcool
- diminue la sécheresse
- combat les pellicules

WILDROOT CREAM-OIL
A TOUS LES ATOUTS!

Contrats soumis à l'approbation des échevins

Le Conseil municipal sera invité à approuver, lundi prochain, les contrats suivants recommandés par le Bureau des commissaires:

Hugh M. Grant, contrat de \$14,969.50 pour l'aménagement d'égoûts de 9 pouces et de canalisations attenantes de 6 pouces dans l'avenue Mooney, en deçà de Killarney-Drive, et de \$3,327.10, égoûts de 9 pouces, dans la rue Ross.

I. B. Purcell, \$48,128.80, pour les égoûts de neuf pouces dans la subdivision John Greenberg, de Charleswood au Petit séminaire, et dans les rues Charleswood, Roanoke, Crystal, Eastfield, Bermuda.

\$18,892 à Canadian General Electric pour des contrôles de feux de circulation dans le programme de synchronisation de la circulation au coût de \$50,000.

M. J.-A. Cronier pour la démolition de bâtiments aux numéros 1,000, 1,005 et 1,011 Bronson, à raison de paiements de \$1,043 et \$1,500 respectivement. J.-F. Pagé, qui a offert \$500 pour la démolition d'un garage dans ce même voisinage.

\$63,434 à King-Seagrave pour un camion-échelles de 100 pieds et une pompe de 1,050 gallons (impérial), qui doivent être livrés au service des incendies en 120 jours.

Poltimore, Qué.

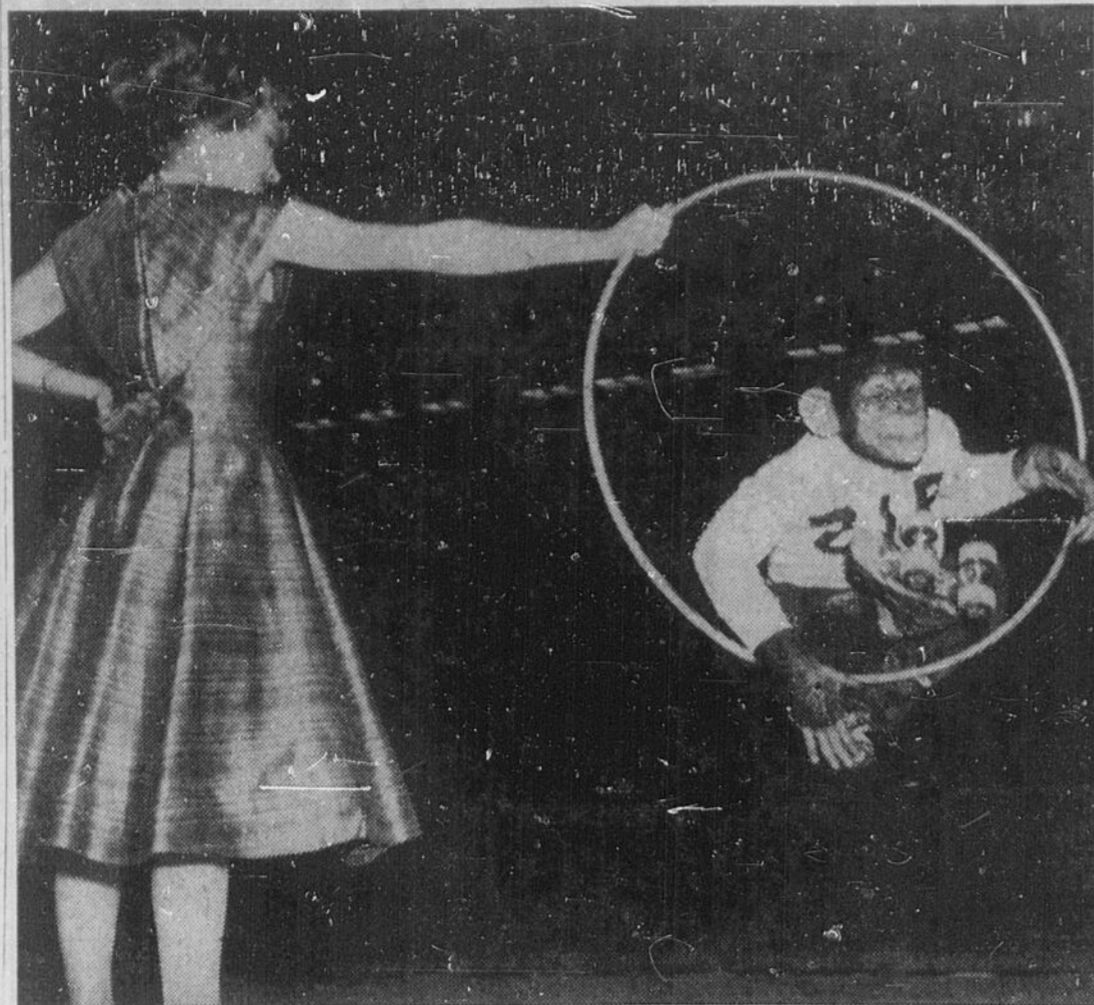
POLTIMORE, Qué. (DNC) — Au cours d'une cérémonie spéciale qui a eu lieu peu avant la grand-messe de 10 heures à St-Pierre de Wakefield, le dimanche de Pâques, M. le curé Henri Fairfield a béni les fiancés de Mlle Paulette Last, fille de M. et Mme Maurice Last, et M. Rémi Lauzon, fils de M. et Mme Claude Lauzon. Une réception chez les parents de la fiancée a réuni un grand nombre de parents et d'amis des deux familles. Pour la circonstance, Mlle Last avait choisi une magnifique toilette rose, genre cocktail. La date du mariage a été fixée au 1er août.

M. et Mme Arthur Lasalle sont présentement en visite chez leurs enfants, à Hull. M. et Mme René Martin et leurs enfants, de Masson, étaient de passage dans la région récemment.

Mlle Pierrette Lajeunesse, de Notre-Dame-du-Laus, était l'invitée de Mlle Murielle Provost pendant la fin de semaine. M. George Nitschke ainsi que M. et Mme William Nitschke ont visité M. Hugo Nitschke qui a été hospitalisé à Buckingham récemment.

Mlle Aldyth Littleton, é.g.m., d'Ottawa, a passé une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme John Littleton.

Une grande variété au Salon du sportsman



ZIPPY FAIT DES SIENNES — Le chimpanzé Zippy, le plus habile au monde dans sa classe, donne chaque jour une démonstration de son savoir-faire, au Salon du sportsman qui se tient au Colisée du parc Lansdowne. De nombreux spectateurs reconnaissent Zippy qu'ils ont déjà pu admirer au spectacle du dimanche

soir d'Ed Sullivan. Zippy fait partie du spectacle de variétés présenté l'après-midi et le soir, au Colisée, jusqu'à samedi prochain. On le voit châtousser accomplissant un de ses nombreux trucs, le saut, en patins à roulettes, à travers un cerceau.

(Photo Champlain Marcell)

Nouvelles de Lafontaine, Ont.

LAFONTAINE, Ont. (DNC) — La première communion des enfants de la paroisse aura lieu le vendredi 1er mai.

On annonce le prochain mariage de Mlle Solange Vallée, fille de M. et Mme Albert Vallée, de Lafontaine, à M. Edmund Sauvé, fils de M. et Mme Charles Sauvé, de Coldwater. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Sainte-Croix, le 2 mai, à 9 heures.

M. Vivateur Laurin, fils de M. et Mme Hormidas Laurin, de Lafontaine, étudiant à l'École normale de l'Université d'Ottawa, s'est rendu à Elk Lake pour une semaine d'enseignement pratique à la classe de son frère, Guy.

M. et Mme Arsène Laurin, d'Elk Lake, étaient de passage dans la région, à l'occasion du décès de leur beau-frère, M. Arthur Robitaille, de Midland. Ils étaient accompagnés de leur fils Léo. Ils ont rendu visite à leur cousin, M. Hormidas Laurin, de Lafontaine.

Mlle Laurena Blondin, fille de M. et Mme Delphis Blondin,

étudiante en 2e année de physiothérapie à l'Université de Toronto, était le passage dans sa famille en fin de semaine. Elle doit se rendre en Nouvelle-Écosse à la mi-mai pour deux mois d'internat dans un hôpital de Halifax.

M. Gérard Belcourt est à l'hôpital général de Penetang pour une intervention chirurgicale.

Les nombreuses sucreries de la paroisse — environ une dizaine — sont en pleine activité ces jours-ci. Plusieurs parties de sucre ont lieu, qui attirent des gens de Penetang, Midland et même de Toronto. Vendredi soir dernier, c'était celle du club de quilles de Lafontaine à la sucrerie de M. Anatole Charlebois, président du club. Dimanche soir, plusieurs Locardaire de la paroisse se sont rendus à la même sucrerie pour y prendre le souper avec 19 membres du cercle de Toronto.

Mme Louis Laurin a fait un court séjour à l'hôpital de Penetang, où elle a donné naissance à des jumelles pesant respectivement 4 livres 10 onces et 4 livres 7 onces.

Dalkeith, Ont.

Divers

DALKEITH (DNC) — Dimanche après-midi, M. le curé avait organisé une partie de sucre pour les jeunes de la S.P.Y.O. Ils se rendaient en camion à la sucrerie de Monsieur André Jeaurond.

Dimanche prochain, le 19 avril, entre 5 et 8 heures, les membres de la C.W.L. donneront un souper "Pot Luck" au profit de la paroisse. Elles désirent souhaiter la bienvenue à tous.

Déplacements

M. et Mme Ernest Binette, ainsi que M. et Mme Paul-Emile Lanthier, tous de Valleyfield, ont visité les familles Aldéric Binette et Wilfrid Lanthier.

M. Nelson Séguin, employé du C.N.R. a été transféré à la Rivière Ouelle.

M. et Mme Hector Séguin et leurs trois enfants Suzanne, Robert et Michel, d'Ottawa, ont passé quelques jours chez M. et Mme Raymond Séguin.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

RCA VICTOR

LE FESTIVAL DES AUBAINES DU PRINTEMPS!

ÉPARGNEZ!
80.00
SUR CE NOUVEAU (TV) RCA VICTOR

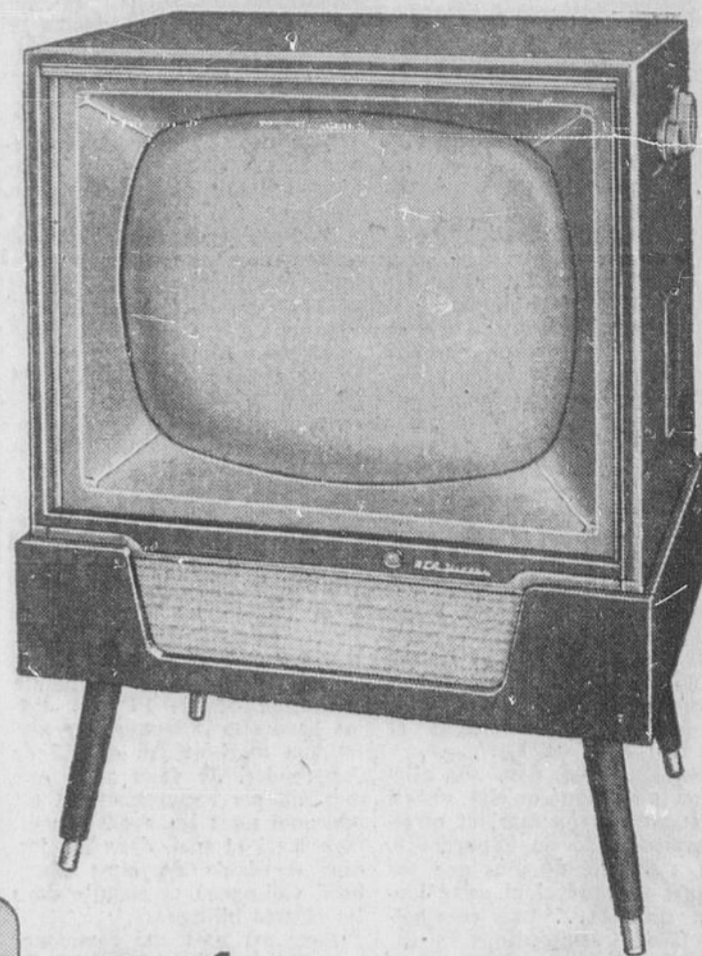
1959 TÉLÉVISEUR

Magnifique téléviseur 21 pouces de haute performance.

Garantie 1 an sur tube-image et 3 mois sur les petites parties
Service de 3 mois à domicile

199.95

Base additionnelle



Réfrigérateur 11 pieds cubes

Congélateur pleine largeur. Grand légumier. Tablettes dans la porte.

259.00

plus votre vieux réfrigérateur

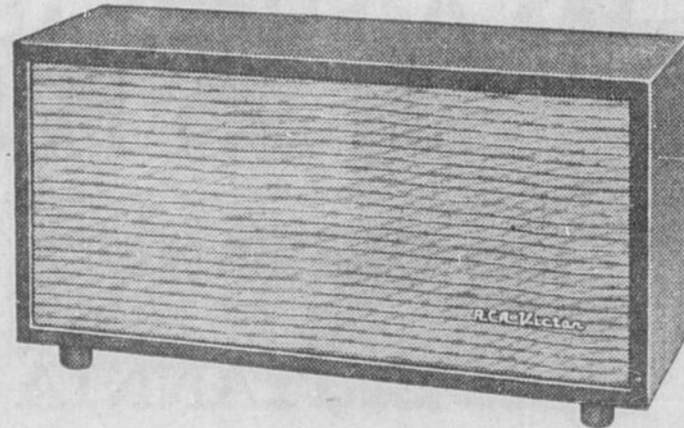


Whirlpool

Haute fidélité avec attachement stéréo

Deux beaux meubles en plus d'une performance impeccable.

219.95



Autres spéciaux

Mobilier de cuisine en chrome

Table et 4 chaises

47.50

Mobilier de chambre à coucher

Lit, bureau, table de toilette

159.00

Mobilier chesterfield

Beau morceau pour décorer le salon

129.00

Ouvert tous les soirs sur rendez-vous!

McArthur Home Furnishings

JULES et JEAN-PAUL LANDRIault, propriétaires

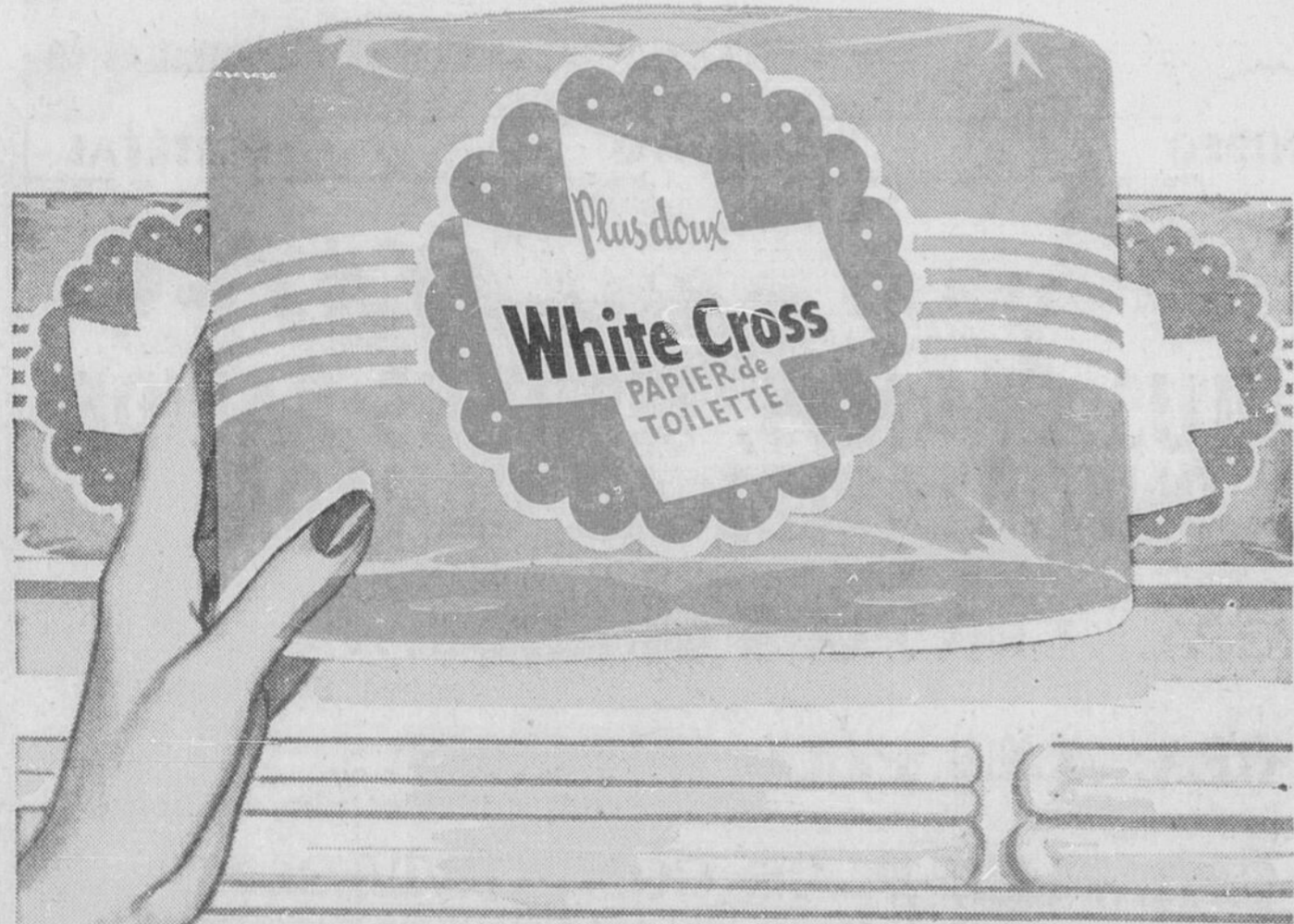
Automobile à votre service pour aller vous chercher et vous reconduire.

Vous payez directement à n'importe lequel de nos deux magasins.

264, rue Dalhousie, Ottawa
9, chemin de Montréal, Eastview

CE. 3-5813
SH. 9-6743

Ayez toujours beaucoup de Papier Hygiénique White Cross chez vous



Doux
comme vous l'aimez

Twin pack, Format 4-rouleaux ou simple rouleau
Teintes pastel ou blanc

6,778 PERSONNES AUX URNES

Un vote considérable aux élections de Hull

Plus de 72 pour 100 du nombre des électeurs inscrits au rôle ont exercé leur droit de vote aux élections municipales qui avaient lieu à Hull mercredi.

Il s'agissait d'élire un maire et cinq échevins. Neuf autres échevins ont déjà été élus sans opposition.

Dans tous les quartiers, on a noté qu'un fort pourcentage des électeurs se sont rendus aux urnes. Sur un total de 9,386 électeurs propriétaires et locataires, 6,778 ont voté.

Voici un résultat, par quartier, du vote à l'échevinage.

Laurier, siège no 1: 484 pour M. Wilfrid Dussault, 480 pour M. Osias Malette. L'échevin Dussault est réélu avec une majorité de 4 votes seulement.

Frontenac, siège no 3: L'échevin Alexis Maurice, réélu, a recueilli 598 votes, et M. Florian Thibault a récolté 347 votes. La majorité de M. Maurice est de 251.

Montcalm, siège no 6: L'échevin Aurélien Doucet, réélu, a obtenu 619 votes contre 449 pour M. Ernest Desjardins. La majorité de M. Doucet est de 170 votes.

Tétreau, siège no 8: M. Gabriel Lacasse, réélu, a recueilli 739 votes. M. René DesOrmeaux a obtenu 525 votes. La majorité de M. Lacasse est de 264. Un seul des huit arrondissements du quartier a donné un vote majoritaire à M. DesOrmeaux.

Wright, siège no 10: 671 pour M. Lucien Laroche, 545 en faveur de M. René Lafamme, soit une majorité de 126 pour M. Laroche.

Sur les 9,386 électeurs inscrits au rôle, 9,329 sont des propriétaires et 57 des locataires.

Voici un tableau, par quartier, des résultats du vote à la mairie.

Laurier (1,201 électeurs inscrits): 491 en faveur de M. Armand Turpin, 417 pour M. Lionel Emond, soit une majorité de 74 pour M. Turpin. Un nombre de 908 votants ont exercé leur droit.

Frontenac (1,175 électeurs inscrits): 501 pour Armand Turpin, 362 pour Lionel Emond, soit un vote majoritaire de 139 pour M. Turpin. Chacun des six arrondissements de ce quartier a donné une majorité à M. Turpin. Le nombre des votants a été de 863.

Montcalm (1,413 électeurs inscrits): 521 en faveur de M. Turpin, 417 pour M. Lionel Emond, soit 104 de majorité pour M. Turpin. Les votants totalisent 938.

Tétreau (1,629 électeurs inscrits): 633 pour M. Turpin, 601 en faveur de M. Lionel Emond, soit 32 de majorité pour M. Turpin sur 1,234 votants.

Wright (1,500 électeurs inscrits): 641 pour M. Lionel Emond, 550 pour M. Armand Turpin, soit une majorité de 91 pour M. Emond, qui représente ce quartier depuis 14 ans au Conseil de ville. C'est le seul des cinq quartiers qui a donné un vote majoritaire à M. Emond. Le nombre des votants s'élève à 1,191.

Lafontaine (1,580 électeurs inscrits): 638 pour M. Turpin, 464 pour M. Emond, soit une majorité de 174 pour M. Turpin sur 1,102 votants. Chacun des huit arrondissements de ce quartier a accordé un vote majoritaire à M. Turpin.

Dollard (788 électeurs inscrits): 328 pour M. Turpin, 214 pour M. Emond, soit une majorité de 114 pour M. Turpin sur 542 électeurs qui ont voté. Les quatre arrondissements de ce nouveau quartier ont donné un vote majoritaire à M. Turpin.

Le nouveau maire a recueilli un total de 3,662 votes dans ces cinq quartiers, tandis que son adversaire en récoltait 3,116. La majorité totale de M. Turpin est de 546 votes.

Les échevins élus mercredi sont M. Wilfrid Dussault (quartier Laurier), Alexis Maurice (quartier Frontenac), Aurélien Doucet (quartier Montcalm), Gabriel Lacasse (quartier Tétreau) et Lucien Laroche (quartier Wright).

VENREDI 17 AVRIL
167e jour de l'année 1959
Lev. Cou.
Soleil 8.12 6.48
Lune 8.024 1.58

LE DROIT
Fête
Saint-Antoine, sape et martir
TEL: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

VENREDI 17 AVRIL
167e jour de l'année 1959
Fête
Saint-Antoine, sape et martir

La gratuité scolaire, ça n'existe pas — A. Rivard

QUEBEC (PC)—L'Union nationale ne reculera jamais d'un pouce sur le terrain de l'éducation, a dit mercredi soir M. Antoine Rivard, ministre des Transports et solliciteur général de la province.

La gratuité scolaire, en définitive, est une chose qui n'existe pas, a-t-il dit au dîner annuel de la jeunesse universitaire de l'Union nationale. «Il y a toujours, forcément, quelqu'un qui paie.»

«Le jour où l'université appartiendra au gouvernement, nous aurons des universités neutres. Et nous n'en voulons pas.»

Dans la province, a dit M. Rivard, on reproche souvent au clergé d'avoir la main haute sur l'éducation. Pourtant, le clergé est à l'origine de l'enseignement chez nous.

Le clergé a permis l'extension de l'enseignement dans la province et nous a permis de résister à «la force matérialiste,

anglophone et protestante qui nous entoure», a dit le conférencier.

Le rôle de l'Etat est un rôle suppléant et ce rôle, de dire M. Rivard, l'Union nationale l'a tenu. Il n'appartient aucunement au gouvernement fédéral de se mettre le nez dans les problèmes éducationnels de la province de Québec. La Confédération reconnaît aux provinces le droit exclusif de s'occuper de l'éducation, a-t-il dit.

De 1944 à 1953, un total de \$12,000,000 fut cédé aux universités de la province, a dit M. Rivard. Le montant consacré par le gouvernement de la province pour l'aide aux étudiants serait supérieur à celui consacré par les neuf autres provinces réunies.

Pronostics: beau

HULL ET LA REGION

Treize



M. Wilfrid Dussault
Majorité de 4 voix



M. Alexis Maurice
Majorité de 251 voix



M. Lucien Laroche
Majorité de 126 voix



M. Aurélien Doucet
Majorité de 170 voix



M. Gabriel Lacasse
Majorité de 264 voix

Glanures électorales

Une équipe du poste CKCH composée de Lizette Gervais, Pierre Dufault, Bernard Charbonneau, Jos Haddad, Germain Ledue et Olivier Caron, a assuré la bonne marche de l'assemblée publique qui a suivi les élections municipales à Hull, mercredi soir. Presque tous les candidats, élus ou défaits, ont eu l'occasion de s'adresser à la population par le truchement de ondes grâce aux démarches faites par cette équipe de CKCH.

Le greffier municipal, M. Léon Leblanc, son adjoint, M. Roland Stevens, et leurs aides ont abattu une lourde tâche dans un temps presque record. Vers 9 h. 30, toutes les statistiques et le résultat final étaient déjà connus. Les bureaux de vote étaient fermés depuis seulement deux heures.

Le candidat à la mairie, M. Lionel Emond, n'a recueilli une majorité de voix que dans un seul quartier. Les électeurs du quartier qu'il a représenté au Conseil pendant quatorze ans ne l'ont pas oublié. Sa majorité dans Wright a été de 91 voix.

De son côté, le nouveau maire, M. Turpin, a connu sa plus forte majorité de voix dans son propre quartier, Lafontaine. On lui a accordé ici 638 votes, comparativement à 464 pour M. Emond, soit une majorité de 174 voix. Ses deux autres importantes majorités proviennent des quartiers Frontenac, 139, et Dollard, 114.

Le poste CBOFT a présenté une émission spéciale, à la fin de la soirée, sur les résultats des élections. M. Lionel Marleau, journaliste, a donné une analyse du scrutin. L'émission comprenait également les résultats finaux et les allocutions des deux candidats à la mairie.

René DesOrmeaux en deuil de son frère Raymond

M. Raymond DesOrmeaux, 232, rue Maple, Gatineau, frère de M. René DesOrmeaux, candidat défait au siège no 10 aux élections municipales de Hull, est décédé dans un hôpital local mercredi soir après une courte maladie. La nouvelle de la mort de son frère est parvenue à M. René DesOrmeaux en même temps que les résultats des élections, au début de la soirée.

Né à Hull, M. Raymond DesOrmeaux était le fils de René DesOrmeaux et de Marie-Ange Bonnevillie, tous deux décédés. Il avait fait ses études à l'école Larocque de Hull et au collège St-Alexandre de Limbourg. Il épousait à Gatineau, en 1955, Claudette Asselin qui lui survit.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, un fils, Marc, à la maison; trois frères: Lionel et René, de Hull, et Edgar, d'Ottawa; trois sœurs: Mme Lucien Stocker et Mme Eldon Perron, toutes deux de Pointe-Gatineau, et Mme Charles Gravelle, de Hull.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire, le samedi 17 avril, à 7 h. 15. Le service sera chanté à 7 h. 30, en l'église St-Jean-Marie-Vianney, de Gatineau. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Violente attaque de Me Jean Drapeau contre M. Duplessis

VALLEYFIELD (PC) — L'ancien maire de Montréal, Me Jean Drapeau, a déclaré mercredi soir que jamais homme public n'a aussi systématiquement et aussi cyniquement violé la parole donnée que le premier ministre de la province de Québec, M. Maurice Duplessis.

Il a dit qu'il semble que le premier ministre «a multiplié ses promesses pour avoir la joie sadique de les renier». M. Drapeau est président honoraire de la Ligue d'action civique, un mouvement provincial d'éducation politique.

Dans une autre de sa série de causeries politiques qu'il prononce à travers la province, Me Drapeau a dit que les promesses de M. Duplessis étaient contenues, pour la plupart, dans le «Petit catéchisme des électeurs», publié par l'Union nationale en 1935. L'Union nationale a pris le pouvoir à Québec, pour la première fois, en 1936.

La taxe de vente

A cette époque, a dit M. Drapeau, M. Duplessis avait promis d'abolir la taxe de vente. En 1948, il n'y avait qu'une trentaine de municipalités autorisées à imposer une taxe de vente. Depuis lors, plus de 165 municipalités ont été autorisées à l'imposer.

La taxe de vente que les commissions scolaires peuvent imposer n'existait pas avant 1949 et aujourd'hui 292 commissions peuvent l'imposer, a dit Me Drapeau.

Il a ajouté qu'en 1936, M. Duplessis déplorait l'écroulement des dettes des corporations municipales et scolaires — \$438,000,000 — et avait promis de contribuer à les réduire. Aujourd'hui, ces dettes dépassent le milliard de dollars.

En 1934, M. Duplessis déclarait «qu'il se débarrasserait des ministres du cabinet qui étaient également directeurs de compagnies privées». Aujourd'hui, M. Edouard Asselin, leader du gouvernement au Conseil législatif, la Chambre haute de la Législature québécoise, où les membres sont nommés par le gouvernement, est directeur d'au moins huit importantes sociétés.

Autres promesses reniées

M. Drapeau a donné la liste suivante des autres promesses faites en 1934 par M. Duplessis et que le premier ministre n'a pas respectées:

1. Une promesse que tous les contrats du gouvernement seraient accordés par soumissions.
2. Une promesse d'abolir le Conseil législatif et de le rem-

La clinique de sang fonctionnera à la fin du mois

La clinique de transfusions de sang gratuites de la Croix-rouge d'Ottawa commencera à fonctionner vers la fin du mois si un nombre suffisant de donneurs se sont présentés à la clinique, a-t-on annoncé mercredi à l'assemblée mensuelle de la succursale régionale.

La clinique est sise avenue Bronson et devra recueillir 700 dons de sang chaque semaine et elle n'ouvrira que lorsqu'une réserve suffisante de trois mois aura été recueillie. L'inscription des donneurs se fait présentement au service civil, dans les industries locales et au sein d'organismes bénévoles.

Assemblée des conservateurs de la Gatineau

WAKEFIELD (Spéciale) — L'Assemblée de l'exécutif de l'Association conservatrice du comté de Gatineau a eu lieu mercredi soir, à l'hôtel Wakefield. Vingt dirigeants de l'association étaient présents.

L'assemblée était sous la présidence de M. E.-A. St-Jean, M. Adrien Cloutier agissant comme secrétaire, M. Jacques Normand, organisateur provincial, a dit quelques mots sur la constitution de l'organisation du comté.

M. Thomas Van Dusen a été nommé publiciste. Un comité chargé d'étudier la constitution pour le comté a été formé. Il se compose de MM. Ernest-A. St-Jean, Adrien Cloutier, Réjean Patry, Nelson Morin, Jean-Claude Branchaud, Ira Merryfield, Laurier Prescott.

Une assemblée générale de l'association aura lieu à Low le 27 mai. Y assisteront quelques ministres du cabinet fédéral.

Conseil français des Pionniers du téléphone

QUEBEC (PC) — Une importante cérémonie s'est déroulée, mercredi soir, au Château Frontenac de Québec, avec la création du premier conseil de langue française des pionniers du téléphone en Amérique (Telephone Pioneers of America). Cette association à caractère socio-industriel est la plus importante du continent nord-américain et compte plus de 200,000 membres.

Le nouveau conseil portera le nom de Montmorency en l'honneur du tricentenaire de la nomination du premier évêque de la Nouvelle-France, Mgr François de Montmorency Laval. Ses membres seront recrutés dans toute la province à l'exception de Montréal et de la région métropolitaine. Le siège social du conseil Montmorency sera établi à Québec.

Tout employé, homme ou femme, qui compte plus de 21 ans de service à l'emploi d'une compagnie de téléphone, est éligible à devenir membre. Le conseil Montmorency dénombrera plus de 400 membres au début.

BOUCHER
FRÈRES L.TÉE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868
72, rue CREMAZIE

Boul. Mousselle
(entre Gamelin et St-Raymond)
BUNGALOW
• 4 chambres à coucher
• Salon 14' x 22'
• Sous-sol complètement fini en Knotty-Pine
• Bar
• Tuiles Vinyl dans salle de jeu
• Chambre de lavage
• 2 chambres de bain
• Peut servir pour 2 logis
PRIX: \$18,500
Hypothèque approximative \$7,000
Case 105
"Le Droit"

Demande d'emploi

Des demandes d'emploi comme constables pour la municipalité de Pointe-Gatineau, seront reçues par le chef de police, au poste de police, jusqu'à 5 hres P.M. le 28 avril 1959.

Les candidats devront être âgés de 25 à 45 ans, bilingues, avec expérience et fournir des références.

Municipalité de Pointe-Gatineau

Scies électriques PORTER-CABLE

Tous les coussinets à billes

Moteur à 10 ampères

Guides gradués de profondeur et d'angle

Lubrificateur extensible des engrenages

Equilibré pour le manœuvrer d'une main

Un seul tirage de crayon à suivre

Embrayage de sûreté sans heurts

Soie lourde et enveloppante

Garde de sûreté ne transmet pas

Porter-Cable
Quality Power Tools

- Scie de 6 1/2", grand rendement, à coussinets à billes. Trousse complète: Régulièrement 109.50. Spécial 89.50
 - Scie de 7", grand rendement, à coussinets à billes. Trousse complète: Régulièrement 130.00. Spécial 110.00
 - Scie de 8 1/4", grand rendement, à coussinets à billes. Spécial 127.50
- LA TROUSSE COMPREND: la scie à lame chromée, le guide de rente et le coffret d'acier à poignée.

OUVERT
VENREDI SOIR
jusqu'à 9 h. 30

KELLY-LEDOC
LTD. FERRONNERIE
HARDWARE

67, rue Wellington, Hull PR. 7-1641

ASSURANCES GUERTIN
limitée
• ASSURANCE SOUS TOUTES SES FORMES
• MEILLEURS TERMES ACCORDÉS
"L'assurance est le bouclier du Sage"
102, rue Principale
Hull — PR. 7-5223

Deux "PAL"
à connaître pour vos matériaux de construction
F. THIBAUT LTEE
65, rue St-Florent, Hull PR. 7-9120
THIBAUT LUMBER CIE LTEE
147, chemin Marier, Eastview SH. 6-8141

Stonecrest REALTIES LTD. Tout le monde parle de...

RIDEAU ESTATES INC.

... le développement le Plus Nouveau et Moderne de la région ...
... avec frontage sur la route no 8, quelques minutes du centre de la ville ...
... emplacement Commercial et Résidentiel.

LOTS \$50. à compte
AUSSI PEU QUE \$10.00 PAR MOIS

PAS D'INTERETS—PAS DE TAXES

Les Rideau Estates sont situés sur un terrain planche et SEC... à quelques minutes de la basse-ville... et c'est un lotissement d'urbanisme... comportant toutes les commodités modernes... des EGLISES... ECOLES... un CENTRE D'EMPLETTES... de sorte que si vous préférez construire votre propre maison ou effectuer un placement d'avenir... IL N'Y A PAS DE PLACEMENT PLUS SUR QU'ÀUX RIDEAU ESTATES.

DIRECTION
RIDEAU ESTATES GATINEAU
Route no 8
OTTAWA

SEULEMENT 3 MILLES DU PONT INTERPROVINCIAL

STONECREST REALTIES Ltd.

Téléphonez et notre représentant ira vous chercher et reconduire sans aucune obligation de votre part!

45-A, Principale, Hull PR. 1-5861

Ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. tous les jours

Offre spéciale Chèque- \$25 sur chaque achat Boni de (apporrez cette annonce avec vous)

L'hon. Lionel Chevrier a accepté de verser la moitié des royautés de son nouveau livre, "The St. Lawrence Seaway" à la succursale d'Ottawa de la Croix-Rouge canadienne. L'autre moitié des royautés est versée à "La corvée du cardinal", organisée par Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal. Le livre sera mis sur le marché peu de temps avant l'ouverture officielle de la voie maritime par la reine.



M. Gérard Chouinard Réélu sans opposition



M. Edgar Chénier Réélu sans opposition



M. Robert Guertin Réélu sans opposition



M. Pierre Valin Elu sans opposition



M. Lionel Ducharme Réélu sans opposition



M. Roméo Villeneuve Réélu sans opposition



M. Jean-Yves Bernier Réélu sans opposition



M. Bert Goudie Elu sans opposition



M. Hubert Hinchey Elu sans opposition

Conférence de presse de M. Turpin à CBOFT

Le nouveau maire de la ville de Hull, M. Armand Turpin, donnera sa première conférence de presse au poste de télévision CBOFT, jeudi soir, de 6 h. 30 à 6 h. 45. A cette émission, dont la réalisation a été confiée à M. Pierre Normandin, M. Turpin répondra aux questions de trois journalistes hullais: M. Lionel Marleau, chef des nouvelles au "Droit", qui agira comme animateur; M. Raymond Dionne, journaliste au "Journal", et M. Edgar Boutet, rédacteur au "Progrès de Hull".

Une famille est délogée par le feu à Hull-Sud

Cinq personnes ont été jetées sur le pavé à la suite d'un violent incendie qui a détruit une maison située rue Centre, à Hull-Sud, dans la nuit de mercredi à jeudi. Il s'agit de la propriété de M. Roland Larabie, mécanicien-garagiste, qui a dû évacuer la maison avec son épouse et ses trois enfants, André, 14 ans, Roland, 13 ans, et Michel, 11 ans. Au moment de l'incendie, la famille était au lit et a dû s'échapper de la maison en vêtements de nuit. La maison a été rasée par les flammes, mais le garage y adossé a été épargné. Les pompiers des postes numéros 2 et 4 de Hull ont reçu un appel d'urgence et se sont rendus immédiatement sur les lieux. Ils étaient dirigés par le sous-directeur Emile Bond. On évalue les pertes à près de \$8.000. Les pompiers ont dû combattre les flammes pendant environ une heure. On ne connaît pas la cause de l'incendie qui aurait pris naissance dans la cuisine. La circulation était dirigée par le chef Adège Godmaire et le sous-chef Gaston Séguin, de la Sûreté municipale de Hull-Sud, qui continuent leur enquête sur cet incendie. Le conseiller municipal de Hull-Sud, M. Roy Bélair, a demandé l'aide des pompiers de Hull en vertu de l'entente qui existe entre la ville de Hull et la municipalité de Hull-Sud en cas d'incendie.



PATACHOU A CKCH — Les auditeurs de CKCH avaient le plaisir d'entendre mercredi une voix de France bien connue, la voix chaude de Patachou. On voit ci-dessus Gilbert Hé-

rard, animateur de la revue du palmarès Paris-Montreal-New York-Rome, intervenant cette populaire diseuse dans un des studios, à l'occasion de son passage dans la région. (Photo Champlain Marcell)

Nécrologie M. Aimé Graveline

M. Aimé Graveline, de Gatineau, est décédé à la résidence de sa fille, Mme Donald Presland, 5, rue Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, après une longue maladie, le mercredi 15 avril, à l'âge de 72 ans. Né à Fort-Coulonge, Qué., du mariage de Narcisse Graveline et de Exilda Labine, il épousa en 1913, à Fort-Coulonge, Marie Morrissette, qui lui survit. Il demeura depuis 1938 à Gatineau où il avait été à l'emploi de la Canadian International Paper durant 14 ans. Il a dû prendre sa retraite en 1949 pour cause de maladie. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, deux fils, Aldas, de Windsor, Ont., et Emmett, à la maison; neuf filles: Mme Donald Presland (Jeanne), de Pointe-Gatineau; Mme Elmer Presland (Flora), de London, Ont.; Mme Emerson Larue (Julia), de Vinton, Qué.; Mme Fernand Pharaud (Marie), de Pointe-Gatineau; Mme Raymond Vadmaïs (Mabel), de Hull; Mme Ovide Larabie (Blanche), de Hull; Mme Maurice Courtemanche (Emelda), de Hull; Mme Yvon Lanthier (Dorothée), de Hull; et trois frères: Ed-

Québec donnerait \$25,000 pour une piscine à Hull

L'échevin Robert Guertin, réélu sans opposition au siège numéro 5, dans le quartier Montcalm, a la certitude que la ville pourra obtenir de Québec une subvention de \$25,000 aux fins de la construction et l'aménagement d'une piscine municipale à Hull. M. Guertin a fait cette déclaration à l'assemblée publique qui a eu lieu à l'hôtel de ville peu après qu'on eut annoncé les résultats du vote aux élections municipales. L'échevin Guertin a fait allusion aussi à un projet d'aménagement d'un terrain de baseball dans le voisinage de l'Arena. Il a précisé que ces projets seront portés à l'attention du Conseil au cours des prochains mois. Il a aussi parlé du projet de construction d'un nouveau poste de police. "Je ferai les démarches nécessaires afin qu'un nouveau projet soit soumis à l'approbation des contribuables dans le plus bref délai," a-t-il dit.

Un garçonnet est blessé en voulant secourir sa soeur

Un garçonnet dont les parents demeurent dans Glenwood-Domaine, à Hull-Sud, David Thompson, 11 ans, fils de M. et Mme James Thompson, devra subir une intervention chirurgicale. L'enfant a été renversé par une automobile, mercredi matin, chemin d'Aylmer, près de la rue Edey. L'enfant est actuellement hospitalisé au Sacré-Coeur de Hull, où l'on nous rapporte que son état est satisfaisant. Il souffre d'une fracture à la jambe et de quelques contusions. L'accident se serait produit au moment où le jeune Thompson se portait au secours de sa petite soeur Lynda, âgée de cinq ans, qui allait être heurtée par une automobile. Les deux enfants apparemment se rencontraient à l'école. La Sûreté municipale de Hull-Sud et la police provinciale de la route ont fait enquête.

Il est défendu de faire des feux de cour à Gatineau

A l'intention des citoyens qui ignorent et de ceux qui l'ont oublié, le chef de police Elzéar Plouffe, de Gatineau, rappelle qu'il est défendu de faire des feux dans les cours. Les camions qui font la cueillette des ordures ménagères se chargeront de ramasser les copeaux et les feuilles mortes, précise le chef de police. On se plaint que ces feux répandent dans l'air une odeur désagréable. Le chef de police tient aussi à faire savoir à la population que les chiens errants seront capturés et que ceux qui ne seront pas munis d'une médaille seront détruits.

Société du cancer La campagne s'intensifie dans la région

La campagne annuelle de souscription de la Société canadienne du cancer, section de Hull, a été inaugurée officiellement dimanche, le 12 avril. L'objectif de la campagne est de \$10,000. La souscription se poursuivra jusqu'à la fin du mois dans les comités de Hull, Pontiac, Gatineau et Papineau. Les sommes recueillies serviront au bien-être des cancéreux, à l'éducation du public sur les dangers et les moyens de combattre le cancer ainsi que pour des recherches sur la maladie. Le président de la campagne, M. Gérard Sainte-Marie, sera assisté des personnes suivantes dans les principaux endroits de la section de Hull: Aylmer: Mme Geoffroy Baxter; Gatineau: Mme M. Charron; Gracefield: Mme Oscar Gareau; Kazabazan: Mme W. A. Kenney; Low: Mme A. Kunz; Maniwaki: M. Laurent Latour; Montebello: Mme J.-A. Quesnel; Papineauville: Mlle Lise Lavigne; Wakefield: Mme Léger Vaillancourt. Le mot d'ordre de la campagne est "Faites échec au cancer par un examen général et un cheque".

Foley et Cole éconont de 5 ans

L'ORIGINAL, Ont. (DNC) — George Foley, 33 ans, de New York, et Allan Cole, 34 ans, sans adresse au dossier, ont tous deux été condamnés à cinq ans de pénitencier. Ils ont été trouvés coupables par un jury d'avoir enlevé l'agent Warriner de la Sûreté provinciale ontarienne, le 23 février dernier.

Nécrologie M. Joseph Nerbonne

M. Joseph Nerbonne, de 102 rue Delormier, à Hull, est décédé jeudi, le 16 avril, à l'âge de 69 ans, après une courte maladie. Le défunt avait épousé à Hull en 1909, Délima Bouliane qui lui survit. Il était le fils de Joseph Nerbonne et de Olive Mainville, tous deux décédés. Paroissien de St-Jean-Bosco, le défunt avait été à l'emploi de la municipalité de Hull pendant trente ans. En outre de son épouse, il laisse pour pleurer sa perte quatre fils: René, Royal, Paul et Roméo, tous de Hull; trois filles: Mme Hervé Auger, (Délisa); Mme Robert O'Neil (Jeanne d'Arc); Mme Fernand Lanthier (Lucille), toutes de Hull. Il laisse également vingt petits-enfants. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 271 boul. St-Joseph, à Hull, d'où le départ aura lieu samedi matin, le 18 avril à 7 h. 25 pour se rendre à l'église St-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière du Très-Saint-Rédempteur de Hull.

Mme Emile Bertrand

Mme Emile Bertrand, née Marianne Bernier, de 4, rue Richard, à Hull, est décédée jeudi, le 16 avril, après une courte maladie. Elle était âgée de 64 ans et six mois. La défunte était née à Hull, fille de feu Auguste Bernier et de Délima Richard. Il y a 43 ans, elle avait épousé à Hull Emile Bertrand qui décéda il y a deux ans et demi. La défunte était paroissienne de St-Raymond. Elle laisse pour pleurer sa perte trois fils: Paul-Emile, Jean-Jacques et Gérard, tous de Hull-Sud; deux filles: Mme Alda Lavigne (Antoinette) et Mme Maurice Bélar (Jacqueline), toutes deux de Hull; un frère: M. Emile Bernier, de Luskville; une soeur: Mme Marie Monfils (Marie-Louise) de Hull, ainsi que dix petits-enfants. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull. Les funérailles auront lieu samedi, le 16 avril, l'heure et l'endroit des funérailles seront annoncés plus tard.

CITE DE HULL PROVINCE DE QUEBEC AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de la Cité de Hull, le 10 février 1958, a décrété que le temps réglementaire dans et pour les limites de la municipalité sera avancé d'une heure à partir de minuit et une minute, dimanche le 26 avril 1959, jusqu'à minuit et une minute, dimanche le 25 octobre 1959. Cette résolution a reçu l'approbation de l'honorable ministre des Affaires municipales de Québec, conformément à la loi. DONNE A HULL, ce 15 avril 1959. H. LEON LEBLANC, l.c.s., Greffier de la Cité.

1,005 concurrents au 19e festival du Porcupine

TIMMINS, Ont. (DNC) — Le comité du Festival de musique du Porcupine s'est réuni à l'École centrale pour discuter les plans finals du prochain festival de musique qui aura lieu au théâtre Empire, du 21 au 29 avril. Un concert donné au théâtre Palace clôturera le festival. Plus de 1,005 concurrents sont inscrits à ce 19e festival, le plus important depuis sa fondation.

EXCEPTIONNEL

CROMATIC Beatty Régulier \$249.95 ALLOCATION D'ECHANGE 50.00 Spécial 199.95 GRATIS: 1 fer à vapeur

WONDERMATIC Beatty LESSIVEUSE Complètement automatique WONDERMATIC Beatty Régulier \$659.95 ALLOCATION 160.00 les 2 seulement 499.95

Meubles M. ANTOINE Ouvert le soir sur rendez-vous 302, rue Notre-Dame, Gatineau MO. 3-5230 Termes faciles pour convenir à tous les budgets

SPECIAUX CHOPS de lard, lb 59¢ LARD tranché, bas de côte, lb 39¢ BOUDIN rouge, lb 25¢ BAJOU de LARD, fumé, lb 29¢ HAUT de pattes de lard, 5 lb 1.00 MACARONI & CHEESE LOAF, lb 49¢ EPAULE de lard frais, lb 34¢ LARD salé, bas de côte, lb 39¢ JAMBON cuit, lb 89¢ VIANDE à lunch lb 59¢ OEUFS, 2 1/2 doz, 1.18 BALONEY entier, lb 31¢ FOIE de lard ou boeuf, lb 25¢ POULES prêtes à cuire, lb 29¢ MINUTE STEAK de lard, lb 59¢ ROTI de lard, épaule, lb 34¢ BACON, 3 lb 1.21 GRAS de lard bûché, lb 10¢ LARD bas de côte, lb 30¢ JAMBON Picnic fumé, lb 39¢ BONBONS mélangés, lb 19¢ THE Blue Ribbon, 100 sacs, lb 79¢ 2 verres de moutarde Club House, lb 25¢ ORANGES Sunkist no 163, 2 doz, 69¢ BEURRE de crèmerie no 1, lb 65¢ DELMARE SPREAD, 4 lb 1.00 EPICERIE LICENCIÉE GEDEON MONETTE 124, rue EDDY - HULL PR. 7-2400

Des gens sans scrupule abusent des prestations d'ass.-chômage

A cette époque de l'année, il n'est pas rare d'entendre des gens se vanter de préférer toucher des prestations d'assurance-chômage plutôt que travailler. On insinue par là qu'il n'est pas particulièrement difficile d'agir de cette façon, précise M. O. Lucien Boudreau, gérant du Bureau national de placement d'Ottawa.

Cependant, le fait demeure que quiconque touche des prestations doit, chaque fois qu'il reçoit de l'argent de la Commission d'assurance-chômage, déclarer qu'il est capable de travailler et qu'il est prêt et disposé à accepter un emploi. En outre, quiconque rejette une offre d'emploi con-

venable peut se voir exclu du bénéfice des prestations.

D'autre part, si l'on veut s'assurer de la sincérité (ou de l'absence de sincérité) chez une personne qui déclare être capable de travailler et disposée à accepter un emploi, la Commission d'assurance-chômage doit avoir un emploi qu'elle peut offrir à cette personne. Voilà un domaine où les employeurs pourraient collaborer plus étroitement avec la Commission.

Le Service national de placement de la commission vise précisément à trouver un travailleur approprié pour le poste qu'offre l'employeur et un emploi convenable pour le chômeur. La confrontation du travailleur et de l'emploi constitue une tâche hautement spécialisée et le SNP et le personnel voulu pour aider grandement les employeurs à cet égard.

Etant donné le service que la commission rend aux travailleurs et aux employeurs, elle se trouve mieux placée pour s'assurer si les réclamants sont disponibles pour des emplois. Le régime d'assurance-chômage a été institué au Canada afin d'aider les chômeurs en période de chômage authentique. Nous y perdons tous lorsque des gens sans scrupules abusent du régime.

Fassett, Qué.

va-et-vient — Notre curé, l'abbé Léo Sabourin, recevait la visite de M. le chanoine Lombard, de Masson, de l'abbé R. Guibord, de Plantagenet, de l'abbé F. Bricault, de Montpellier, et de M. G.-G. Séguin, de Masson.

Mme Lucien Millette, sa fille Danielle, Mme Philippe Lalonde et Mlle Murielle Boucher assistaient à la séance qui avait lieu au couvent de St-André-Avellin dimanche dernier.

La R.S. Marie-David, supérieure du couvent du Christ-Roi, au Témiscamingue, était en visite chez sa mère, Mme David Racicot, âgée de 97 ans, et chez son frère et sa belle sœur, M. et Mme Lucien Racicot. Elle était accompagnée de la R.S. Françoise-du-Carmel qui visitait ses sœurs Mmes Emma et Lina Chalifoux ainsi que son frère Léopold.

M. et Mme Adrien Larente, de Hull, visitaient Mme David Trépanier et M. et Mme Joseph Charlebois.

M. et Mme Maurice Desjardins et leur fille Dinda, de Ste-Rose de Lima étaient les invités de M. et Mme Jean-Paul Boucher.

Mlle Hélène Durtisac, de Montréal, passait la fin de semaine chez son frère Georges.

M. et Mme Léo Lalonde, de Montréal étaient en visite chez leurs parents, M. et Mme Philippe Lalonde.

M. Xavier Millette était l'invité de son fils, Frank Millette, de Thurso.

M. et Mme Fernand Fortier, de Ste-Thérèse-de-Blainville passaient la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Arthur Desrosiers.

MM. Raoul et Paul Desrosiers ont passé leurs vacances à Fassett.

M. et Mme Roland Corbeil et Mlle Gisèle Corbeil, de St-Jérôme, étaient les invités de M. et Mme Léon Duquette.

Tridium
Nous avons eu un tridium prêché par le R.P. Pierre, o.f.m. cap., du couvent d'Ottawa.

Mmes J.-P. Ipperciel et Arthur Boucher, fils, ont été reçues dans la congrégation du Tiers-Ordre.

Traversier
M. Yves Bourdon qui depuis trois mois était en train de construire un chaland pour la traversée de Montebello pour le compte de M. Eugène Bourdonais, est prêt à mettre le chaland à l'eau. Ce traversier qui a 64 pieds de longueur par 34 de largeur est le plus grand chaland qui fait la traversée sur la rivière Ottawa.

Concours oratoire à Saint-Lambert

LACHUTE (DNC) — Les participants au concours d'art oratoire mis sur pied par le club Lions récemment ont pris part samedi dernier à St-Lambert à une élimination de district et Mmes Rolande Gauthier, Lois Silverson et M. Roland Gow sont revenues avec les honneurs du premier prix de leurs classes respectives. Ces trois vainqueurs de la zone A-8 de la région numéro 12, participeront à une autre épreuve samedi prochain au même endroit afin de se qualifier pour la grande finale qui aura lieu à Renfrew, Ontario, à une date ultérieure.

M. Gérard Lefebvre, responsable de cette initiative du club Lions, encourage fortement les parents et amis des concurrents locaux à se rendre à St-Lambert samedi prochain afin de prodiguer leur encouragement aux élèves de nos écoles. L'épreuve aura lieu dans la salle de l'église St. Barnabas, sur l'avenue Lorne, à St-Lambert, et débutera à 2 heures de l'après-midi.

Mlle Rolande Gauthier, élève de l'école St-Alexandre de Lachute, a fait preuve de maîtrise et de brio dans la classe des étudiants de langue française et a remporté les honneurs de cette première élimination. Elle fut suivie de Mlle Nellie Van Gyle, une jeune Belge qui demeure à St-Lambert.

PHARMACIE BOUCHER

Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341 ou
PR. 1-6785

Ormes chinois

Plants pour haie de croissance rapide

Hauteur 6", \$3.95 — 9", \$4.95

12", \$5.95 — 15", \$8.95 — 18", \$12.95

Le cent. Toutes quantités Plantation distancée de 12"

EDGEDALE NURSERIES

CONIFERES — ARBUSTES FLEURISSANTS
PLANTES VIVACES

C. B. Belh, prop., Chemin Eardley, Aylmer, P.Q. MU. 4-5022

Soumissions demandées

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE Gaetan Payer.

Guy's Meat Market,
43, rue Wellington,
Hull, Qué.

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé de 20% du montant de l'offre, seront reçues au bureau des syndics soussignés jusqu'à jeudi le 23 avril 1959 à midi, pour l'achat de l'actif suivant:

Lot No 1: Equipement et stock d'épicerie de boucherie, comprenant marchandises, 3 balances Berkel, 2 comptoirs à viande, 1 réfrigérateur Crosley, 1 réfrigérateur à liqueurs douces, 1 coffre-fort, 1 réfrigérateur à viande, 1 scie Berkel, 1 glacière à viande, 1 caisse enregistreuse, 2 blocs à viande, des tablettes en section et des outils divers, le tout évalué à \$14,715.00.
NOTE — Il existe sur cet actif des liens se chiffant à environ \$13,850.00.

Lot No 2: Un camion Chevrolet 1955 1-tonne numéro d'enregistrement 1958 FE-3505, d'une valeur d'environ \$250.00.

Lot No 3: Un camion Chevrolet 1957 Panel portant le numéro d'enregistrement 1957 FH 3150, d'une valeur d'environ \$1,000.00.
NOTE — Il existe sur ce camion un lien de \$975.80.

Le magasin situé à 43, rue Wellington, Hull, sera ouvert pour inspection lundi le 20 avril et mardi le 21 avril de 1 hre p.m. à 5 hres p.m.

Les deux camions peuvent être examinés au garage Dufresne, 190, boulevard Alexandre Taché, Hull, Québec en tout temps.

Des soumissions peuvent être faites séparément sur chacun des lots ci-haut mentionnés ou sur 2 ou 3 lots.

Les syndics se réservent le droit d'accepter ou de refuser toute soumission. Toute taxe de vente exigible sera payable par l'acheteur.

Daté à Hull, ce 13ième jour d'avril 1959.

PIERRE FORTIER, C.A.
Syndic

Bureau de:
FORTIER & MARCHAND
Comptables agréés et Syndics,
201, rue Principale,
Hull, P.Q. — PR. 7-6254

"L'ENSEMBLE IDEAL"

116 Morceaux

\$599⁰⁰

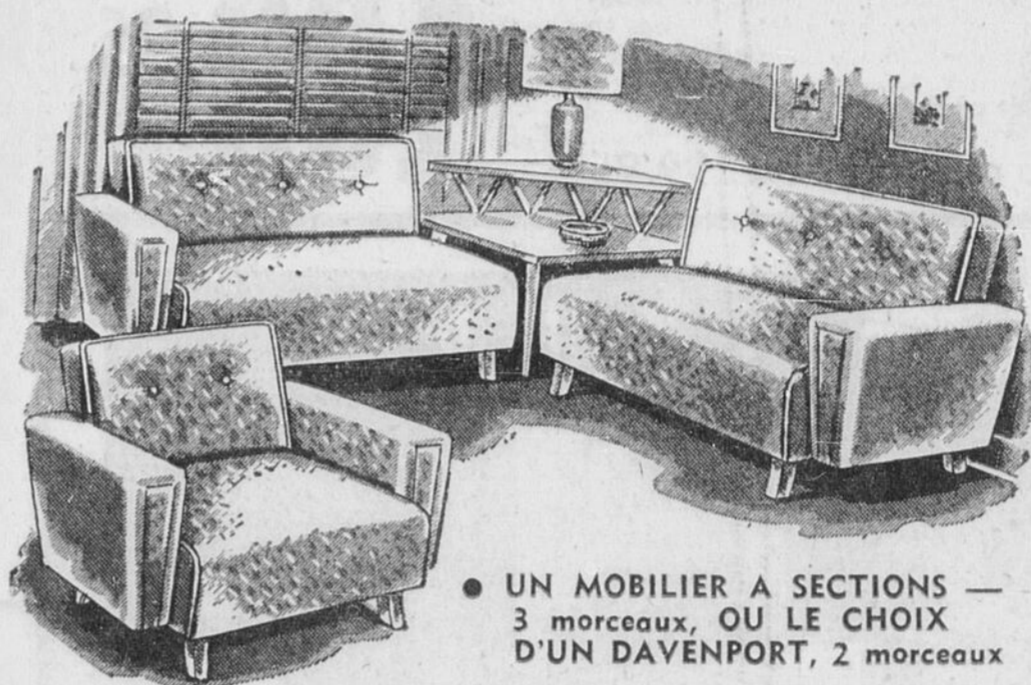
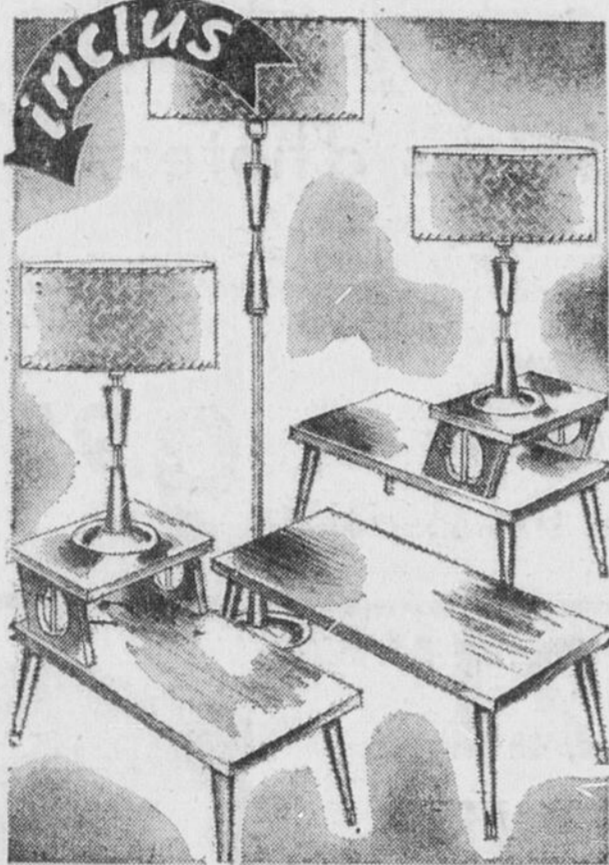
VOUS ECONOMISEZ 140⁰⁰

3 PIÈCES ENTièrement MEUBLÉES POUR SEULEMENT....

GRATIS

ENSEMBLE DE VOYAGE 5 MCX.
VALEUR REGULIERE DE 112⁰⁰
AVEC CET AMEUBLEMENT DE 3 PCS.
EN VOITURE

Pour le VIVOIR...12 morceaux

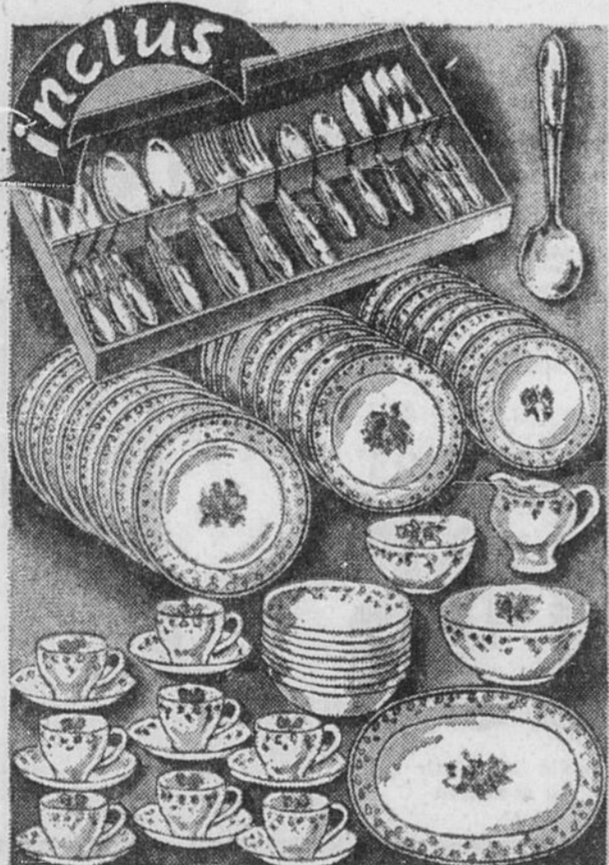


- UN MOBILIER A SECTIONS — 3 morceaux, OU LE CHOIX D'UN DAVENPORT, 2 morceaux
- UNE LAMPE DE PLANCHER ET ABAT-JOUR
- DEUX LAMPES DE TABLE ET ABAT-JOUR
- DEUX TABLES ETAGERES
- UNE TABLE A CAFE

Achetez avec confiance!
Economie!
Qualité!
Service!

Entreposage gratuit jusqu'à demande

Pour la CUISINE...84 morceaux



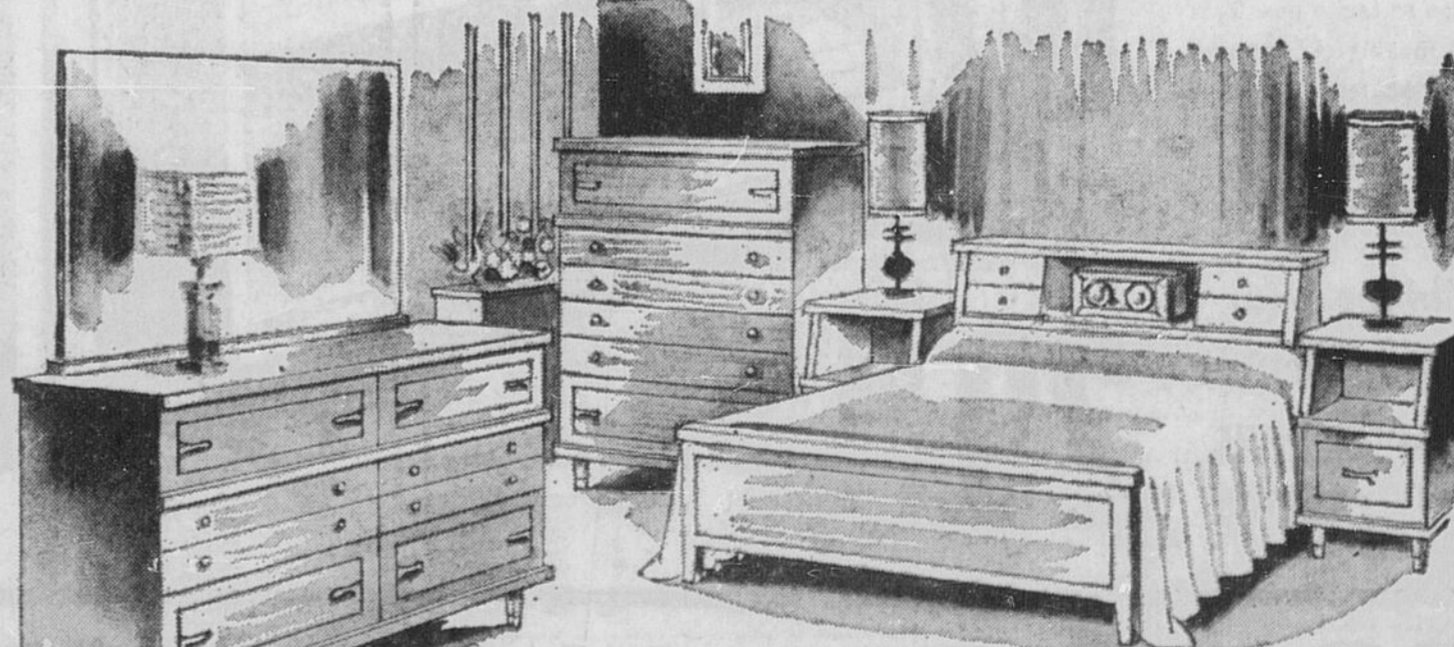
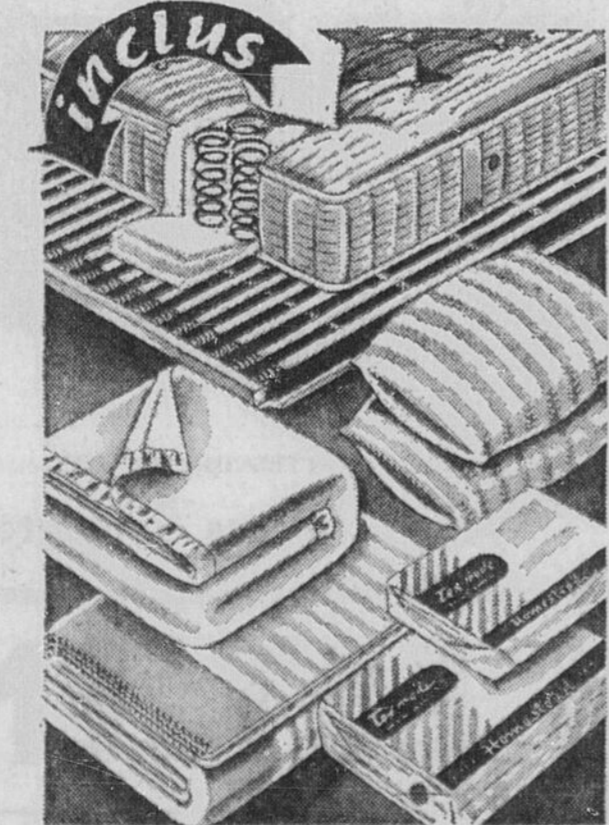
- UN MOBILIER CHROME — 5 morceaux, TABLE, 36" x 48" x 60"
- UNE BERCEUSE CHROMEE
- UN SERVICE DE VAISSELLE, 52 morceaux (8 couverts)
- UNE COUTELLERIE — 26 morceaux

Aucun dépôt jusqu'à 36 mois pour payer

AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE
Vous faites affaires avec BELANGER seulement!

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h. 30

Pour la CHAMBRE...15 morceaux



- UN MOBILIER, 3 morceaux
- UN MATELAS A RESSORTS
- UN SOMMIER A LAMES
- DEUX OREILLERS DE PLUME
- DEUX DRAPS "TEX-MADE"
- DEUX TAIES-OREILLERS "TEX-MADE"
- DEUX COUVERTES EN FLANELLETTE
- DEUX COUVERTES EN EDREDON

"Le magasin le plus moderne de la région"

Belanger

J.-M. NORMAND, gérant

217, rue Montcalm HULL

PR. 1-6611

VENTE *du printemps* ACHBAR

Coussins réversibles en "Airfoam"



Mobilier chesterfield

2 PIÈCES

Chesterfield assyant quatre personnes. Tout en "airfoam" et recouvert de tissu frisé pesant. — Coussins avec fermeture éclair. Pieds en noyer solide. Le chesterfield est de 92 pouces de large. Grande chaise pour appareiller.

TEL QU'ILLUSTRE

Se compare avec autres mobiliers de 299.95

199.95



Mobiliers de chambre "Kroehler"

Acajou "Starlite" . . . grand bureau double et véritable miroir-glace . . . grand chiffonnier . . . lit double à tête bibliothèque. Assemblage entier à queue d'aronde. Côtés massifs, construction étanche à la poussière, coulisseaux au milieu, sous les tiroirs, etc. Exactement tels qu'illustrés.

Rég. 339.95

229.95

Répétition d'un solde!

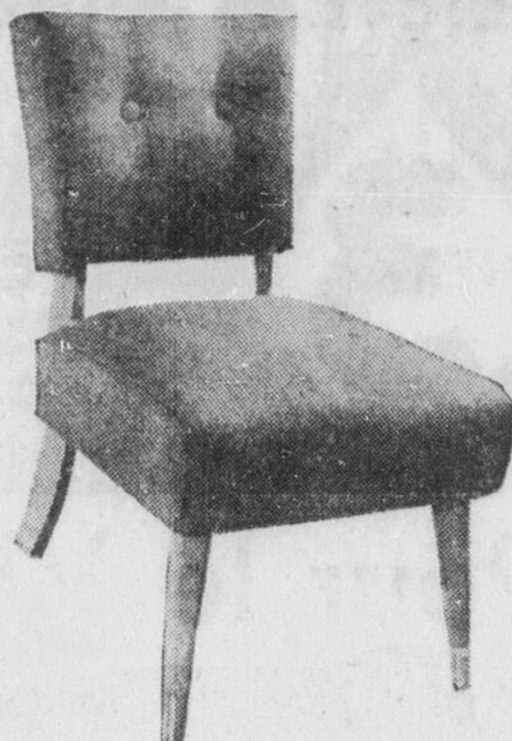
Bibliothèques avec portes de vitre

Choix de blond ou noyer . . . construction solide . . . recouvert en arborite . . . ne se tache pas. Très beau meuble qui rehaussera l'apparence de votre vivoir, "den" ou salle de feu . . . et même dans la chambre à coucher.

Valeur pour plus du double de prix pour seulement



29.95



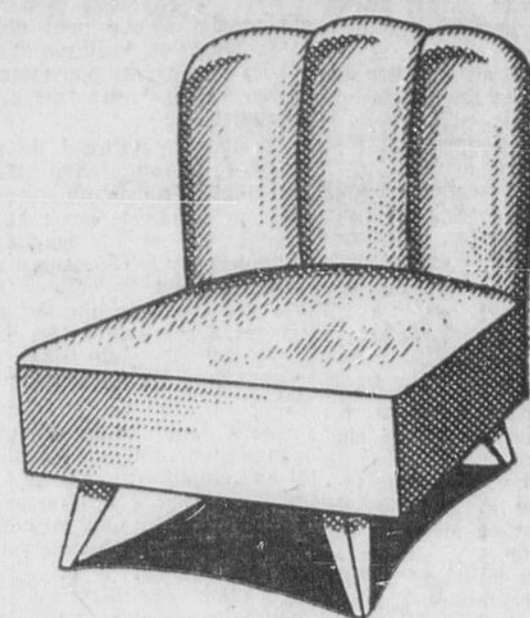
Chaises d'hôtesse

Parfaites pour vivoir, chambre à coucher ou tout autre appartement dans la maison. Recouvertes de bons frisés, matériels unis, bouclé, etc. Sièges à ressorts. Bois fini naturel ou noyer. Toutes les nouvelles teintes décoratives.

(TELLES QU'ILLUSTRÉES)

Très très spécial à

9.95



Chaises de TV tournantes

Recouvertes de frisés de la meilleure qualité. Dossier bien bourré et siège large très confortable. Construction à ressorts doubles . . . très solides. Choix de couleurs attrayantes pour harmoniser avec votre ameublement actuel. Normalement 39.95.

(Telles qu'illustrées)

29.95

21" GENERAL



ELECTRIC

Châssis Ultra-Vision, soudé par immersion . . . exclusif à General Electric. Tube-image aluminisé. Pour le meilleur achat en TV, ne manquez pas cette offre. Pieds compris.

tels qu'illustrés.

Rég. 289.95

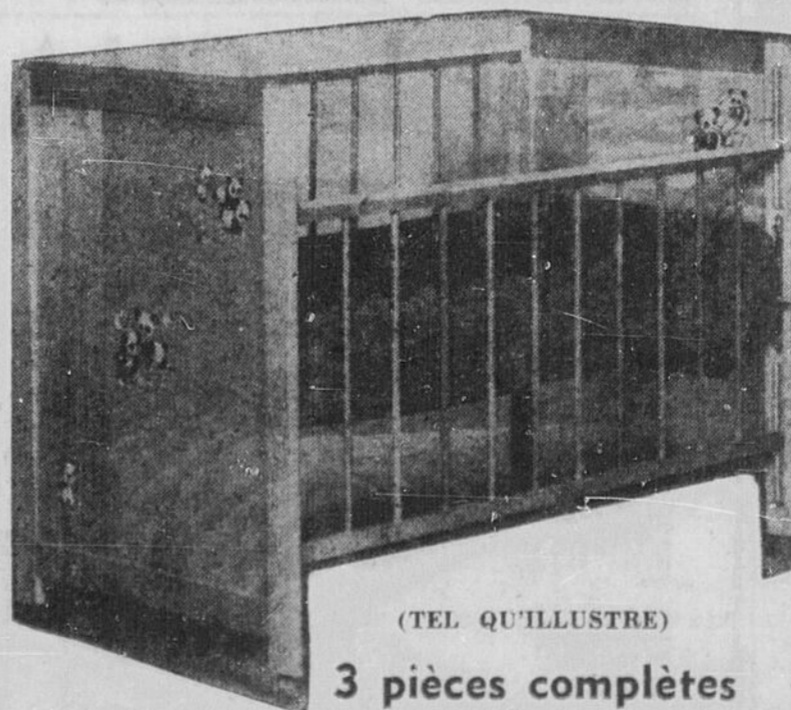
\$195

et votre vieille TV quelle qu'en soit la condition



GRATIS!
AVEC L'ACHAT DE TOUTE TV

- Service de 3 mois à domicile
- Garantie de 3 mois sur parties
- Garantie de 1 an sur lampe-image
- Livraison • Installation



Ensemble de lit d'enfants 3 pièces

Comprend un grand lit de 27" x 51", un matelas à ressorts avec couvert de plastic ou de coton et un sommier en acier. Votre choix de fini de bois.

Normalement 47.95

34.95

(TEL QU'ILLUSTRE)

3 pièces complètes

TOUT EN MAGASIN EST EN VENTE

5 étages de meubles et appareils électriques modernes




Aucune compagnie de finance

VOUS FAITES AFFAIRES AVEC ACHBAR SEULEMENT

85, rue Principale, Hull — PR. 7-4321 — Ouvert tous les vendredis soir jusqu'à 9 h. 30

VENTE *du printemps* ACHBAR



Poêle électrique
30" Deluxe
GENERAL  ELECTRIC

Eléments de vitesse "Calrod" GE... fourneau automatique et compte-minutes... lumière automatique du fourneau... contrôles à boutons-poussoir... gril à chaleur concentrée... fourneau géant avec tablettes ajustables... grand tiroir de remisage... dessus "no drip".

TELS QU'ILLUSTRES

Prix de liste du
manufacturier 329.95
Vous épargnez 84.95 **245.00**



Réfrigérateurs
"Leonard"
11 pi. cu.

Régulier 359.95
259.95

Congélateur pleine largeur d'une capacité de 67 livres... portes au fini étincelant... hydrateurs jumelés conservant l'humidité... compartiments à beurre et fromages... Porte-œufs démontables... porte à clenche de sûreté... GARANTIE DE 5 ANS.

ALLOCATION GENEREUSE pour votre vieux réfrigérateur en bonne condition

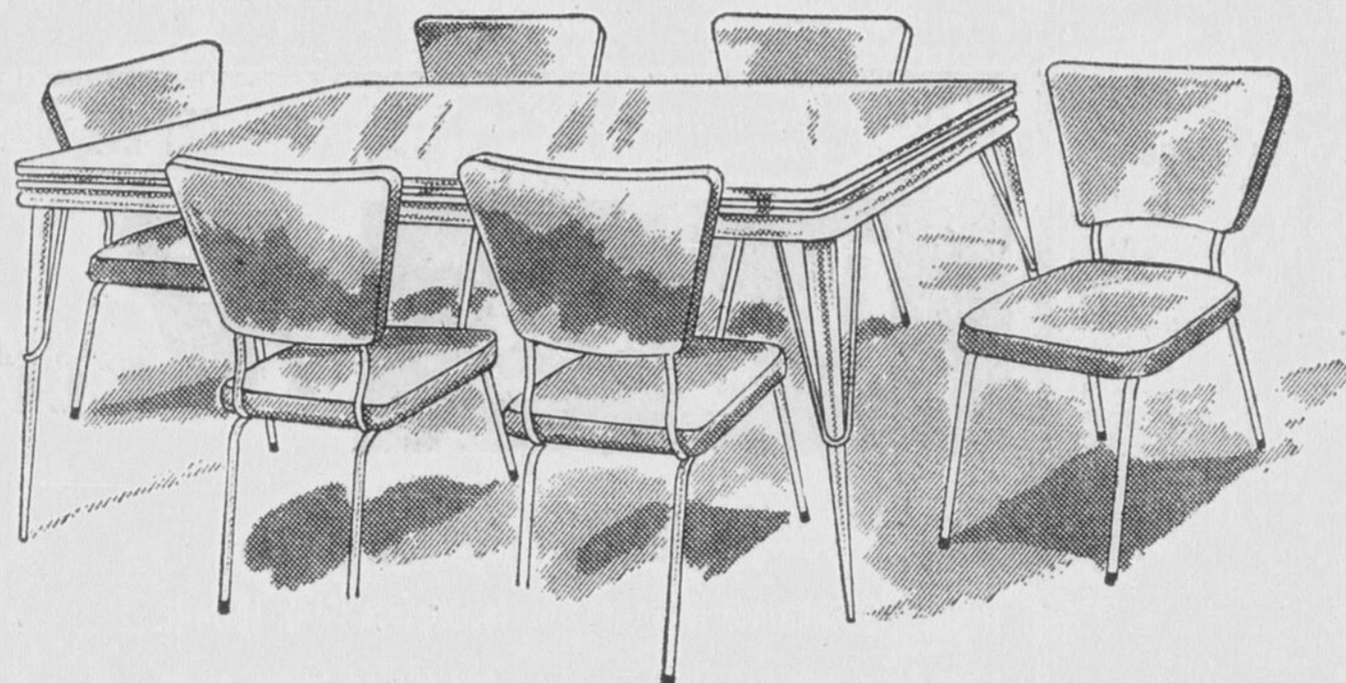
TV PORTATIVE
"Sylvania"

Rég. \$239.95
\$199.95

Mobilier Davenport
2 pièces

Davenport sans bras et chaise pour appareiller

\$89.95



Mobilier chromé 7 morceaux

- grande table de 36" x 48" qui s'ouvre à 60" ... dessus en arborite incrusté
- six grandes chaises confortables, montures tubulaires d'un pouce.

(EXACTEMENT TEL QU'ILLUSTRE)

Grand choix de plusieurs couleurs unies ou combinées.

Se compare à d'autres 139.95

99.95

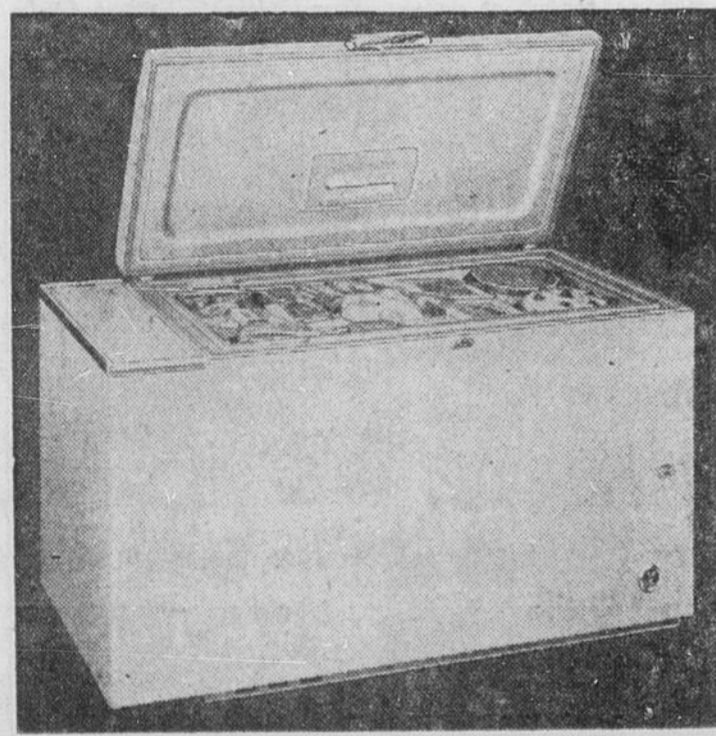
Toutes les
Tables à café,
de bout, etc.
Grandes
réductions

Bouilloires
électriques

"General Steel Wares"
Corde incluse. Garantie d'un an

7.95

CONGÉLATEUR "McCLARY" (genre coffre)



Modèles Deluxe... ces congélateurs à grande capacité sont ce que vous avez besoin pour congeler vos aliments économiquement. Garantie de cinq ans sur l'unité et un an sur toutes les autres parties. Et, regardez les grands prix d'aubaines.

EXACTEMENT TELS QU'ILLUSTRES

17 pi. cu., jusqu'à
650 livres d'aliments

349.95

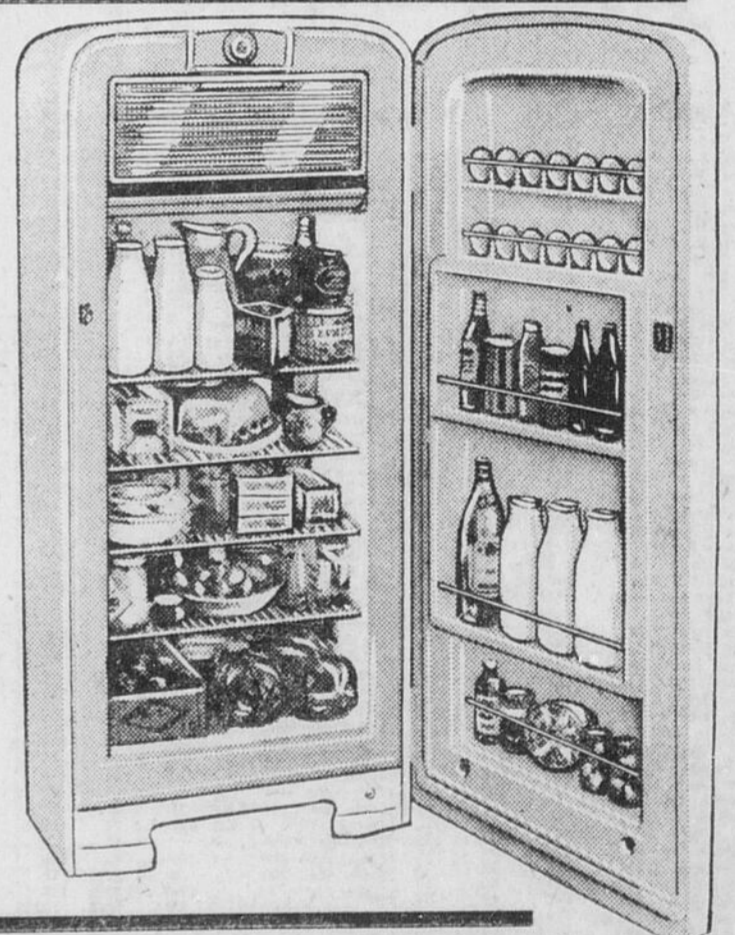
Réfrigérateurs
"McClary"

Unité scellée... plus de 8 pi. cu. Tablettes dans la porte... congélateur pleine largeur... garantie de cinq ans sur l'unité. Qualité reconnue de la "General Steel Wares".

EXACTEMENT TELS QU'ILLUSTRES

Prix de notre
vente seulement

209.95



Lampes de plancher

ABAT-JOUR EN FIBRE DE VERRE

9.95

Carpettes de tapis

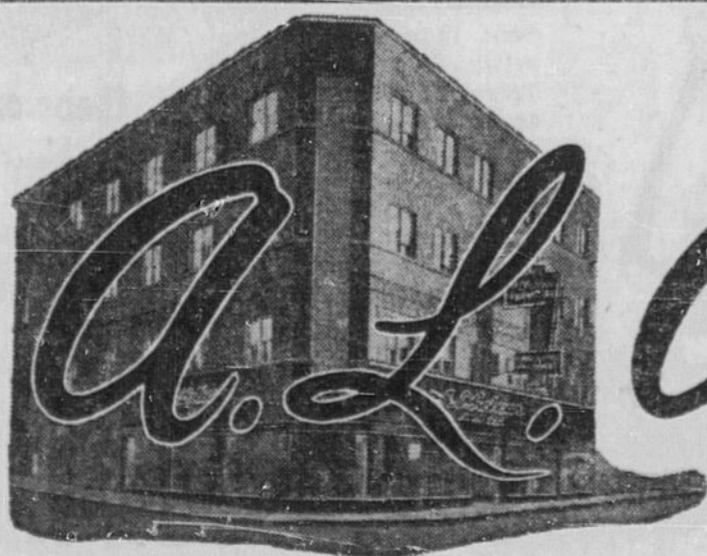
27" x 54" — 27" x 60"

4.95

AUCUN DEPOT — jusqu'à 24 MOIS POUR PAYER

Nous
livrons
gratuitement

dans un rayon de 100 milles



"Le plus grand choix de meubles et
appareils électriques à Hull-Ottawa"

Achbar
J.-CONRAD BONHOMME,
gérant **LTÉE.**

Passez vous-même au magasin
où

**TOUT
EST
EN VENTE**

Dix-huit

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for Montreal, listing various stocks and their prices.

La revue des marchés à bestiaux

MONTREAL (PC) - Les prix des bestiaux ont été généralement stables à 50 cents plus cher sur les marchés à bestiaux de Montréal cette semaine.

Physionomie de la Bourse

NEW YORK (PA) - Le marché a été mixte à l'ouverture active jeudi. Une légère tendance à la hausse était apparente.

Triad a monté de 5 cents à \$5.05 dans les pétroles de l'Ouest.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) - Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal mercredi par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) - Prix d'ouverture sur le marché canadien des denrées.

Le marché des oeufs était tranquille, les arrivages suffisant à la légère demande.

Le ministère fédéral de l'Agriculture cotait les prix suivants classés livrés à la caisse à Toronto.

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of Canadian stock market data, listing various stocks and their prices.

Les porcs ont été stables à 25 cents plus cher. Les truies ont été stables à 2.00 plus cher sur le marché de l'est.

Les métaux usuels, Hudson Bay Mining a glissé de 3-8 à 37 et Opemiska a baissé de 5 cents à \$9.60.

Le dollar américain était à un escompte de 3-5-3 pour cent en devises canadiennes.

Le dollar américain était à un escompte de 3-5-3 pour cent en devises canadiennes.

Le dollar américain était à un escompte de 3-5-3 pour cent en devises canadiennes.

Le dollar américain était à un escompte de 3-5-3 pour cent en devises canadiennes.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of Toronto stock market data, listing various stocks and their prices.

L'or en Europe

PARIS (PC) - Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs cotait 3,610 francs sur le marché libre de l'or français.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) - Une légère activité a régné au secteur du blé.

Le dollar

MONTREAL (PC) - Le dollar américain était à un escompte de 3-5-3 pour cent en devises canadiennes.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) - Une légère activité a régné au secteur du blé.

Le dollar

MONTREAL (PC) - Le dollar américain était à un escompte de 3-5-3 pour cent en devises canadiennes.

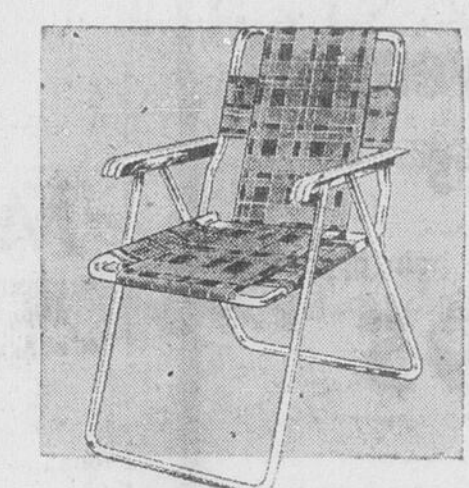
La cote des grains

WINNIPEG (PC) - Une légère activité a régné au secteur du blé.

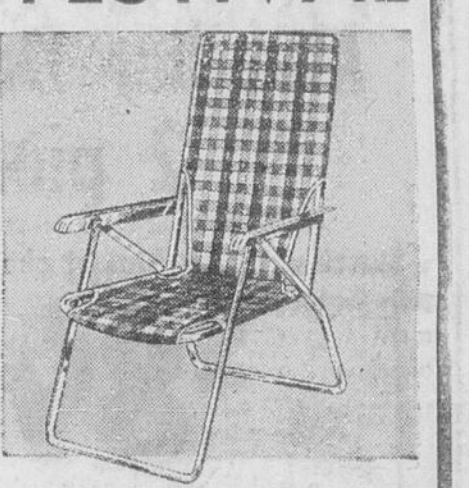
Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 h. p.m. Vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m. CET ETE, JOUISSEZ DE VOS HEURES DE LOISIRS!

Legaré Meubles d'Été FESTIVAL

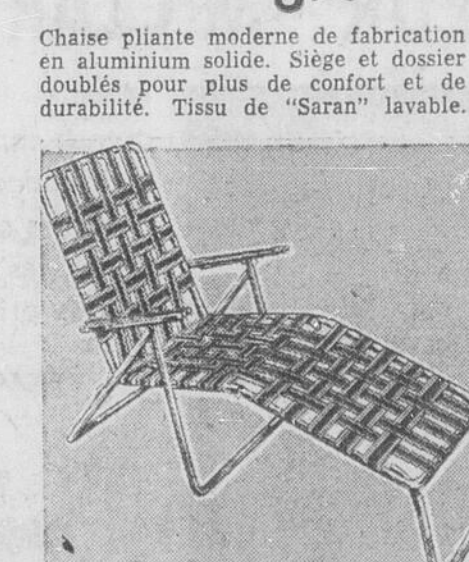
Sortez... voici le beau temps! Soyez frais et dispos... pour les prochaines journées ensoleillées de l'été. LEGARE vous offre une grande variété de chaises de jardin et de meubles d'été appropriés au goût de chacun.



Chaise Saran pliante Spécial! 8.95



Chaise ajustable Spécial! 13.95



Chaise de pique-nique Spécial! 4.95



Chaise longue à ressorts Spécial! 42.95

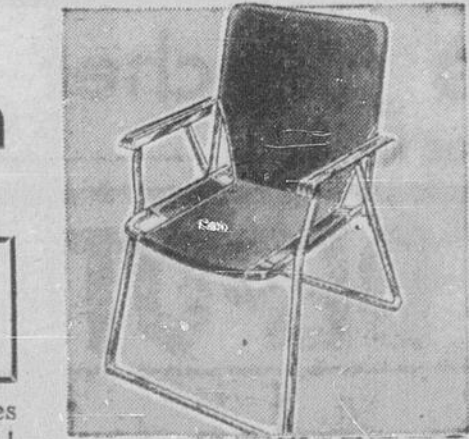


Chaisette "Saran" Spécial! 19.95



Chaise Saran solide Spécial! 7.95

Balancoire de jardin SPECIAL! 29.95



Chaise en aluminium Spécial! 9.95



Chaise longue Spécial! 29.95

CONFORTABLE - un pain nouveau fait selon un procédé nouveau les Boulangeries Wonder sont les premières à vous l'offrir!

Tout indiqué pour les belles journées d'été! Très facile à assembler ou à démonter pour le remisage... 30c par semaine

SEUL LEGARE A PLUS DE 80 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR 75, Principale, Hull - Tél: PR. 7-1222 Fondée en 1877

Advertisement for Wonder bread, featuring the text 'Encore jamais un pain comme NU-WIP' and 'Wonder le meilleur pain de la ville'.

Meilleure aubaine en fait de vélo au Canada...

Facilités de paiement

Voici le plus beau cadeau que vous puissiez offrir à un garçonnet ou à une fillette de six ans et plus! Offrez-leur une réputée

BICYCLETTE SUPER-CYCLE

39.95



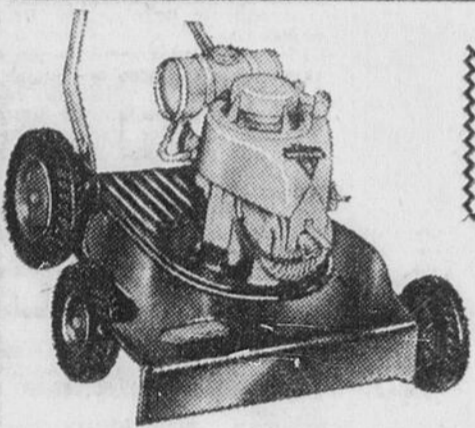
BICYCLETES DE TROTTOIR pour garçonnet ou fillette 36.95

- Garde-boue renforcés, enveloppants
- Guidon chromé de rouille
- Réflecteur arrière de sécurité
- Selle moulée de caoutchouc naturel, matelassée, à suspension double.
- Toutes les pièces mobiles à coussinets à billes pour faciliter le roulement et le coup de pédale.
- Frein Perry à contre-pédalage.
- Fabrication canadienne de bonne qualité.
- Pour garçonnet: marron. Pour fillette: bleu.

Toutes les dimensions au même prix modique

39.95

Pour hommes et jeunes gens: 22/20"; pour dames: 20"; pour garçonnet: 20/18" (8 à 12 ans); pour fillette: 18" (8 à 12 ans). Pour garçonnet de 6 à 10 ans: 19/17". Pour fillette de 6 à 10 ans: 17".



TERMES FACILES

Tondeuses à essence

LAWN-MASTER

13 modèles et grandeurs pour résoudre tous les problèmes de coupe

OFFERTES A PRIX D'EPARGNES!

Modèle économique de 18"

Moteur à 2 cv à 2 temps; roues de 6" pour en faciliter la manoeuvre. Lancement à recul. Offerte à prix spécial pour les acheteurs matinaux.

42.95



La cire nettoyante en pâte ARMOR-SHEEN

En pose facilement — Valeur de \$2.25 Vous donne la même protection, le même nettoyage et le même lustre que la nouvelle cire liquide nettoyante Armor-Sheen. Vous ne pouvez pas obtenir, à aucun prix, un fini superbe aussi durable.

GARANTIE ARMOR-SHEEN

Si vous ne convenez pas, après avoir employé la cire ARMOR-SHEEN de silicone et carabanda au nettoyeur incorporé, que c'est la protection la plus facile et la plus durable que vous ayez appliquée sur votre auto... retournez-nous tout simplement la quantité non utilisée et nous vous donnerons, à votre discrétion, toute autre marque de renommée nationale que nous vendons...

TOUT A FAIT GRATUITEMENT



- 1-POLI A CHROME ET A METAUX—Delège la rouille — ravige l'éclat et dépose une couche protectrice. Demi-gallon .35
- 2-NETTOIE-GLACES — Donne de l'éclat sans laisser de film. 8 onces .19
- Vaporisateur à nettoie-glaces .19
- 3-NETTOYEUR A FLANCS BLANCS—Pour redonner aux pneus à flancs blancs leur éclat de pneus neufs. .79
- La bouteille Vaporisateur pour nettoyer à flancs blancs .19
- NETTOYEUR A CAPITONNAGE—Avec brasse. Genre mousse. Un produit très concentré pour housses et capitonnage. 8 onces .89



WONDER-WASH

pour laver rapidement l'auto

Diminue de moitié le temps de lavage de l'auto. Delège rapidement la saleté, la crasse et la poussière... et facilement. Sèche sans laisser de stries. Point n'est besoin de l'essuyer. En poudre, boîte de 3 on. .29

Format 1 pinte .79
Wonder-Wash liquide .29
5 1/2 on. fluides .29
12 on. fluides .49

MITAINES

en laine d'agneau Pour laver et polir. Tulle épaisse et fournie. Une aubaine .98

- Eponges de cellulose Des éponges très absorbantes pour laver l'auto et les fenêtres 34¢
- Eponges de caoutchouc Latex doux et ferme 34¢
- Eponges de mer naturelles Eponges importées de qualité. Pour auto, etc. 1.39
- Lavette et raclettes Raclette de caoutchouc de 5 1/2" pour essuyer la buée et l'eau 45¢
- Chamois de bonne qualité. Grand format 18" x 17" 89¢

Donnez un regain d'énergie à votre moteur

POW-R-BOOST

Un mélange d'ingrédients actifs pour décoincer les soupapes hydrauliques. Pour tonifier l'huile à moteur et vous donner le rendement d'une auto neuve. Si vous n'avez pas essayé le POW-R-BOOST, vous privez votre moteur d'un regain de vie. Faites-en l'essai à nos frais — Garantie de remboursement si vous n'êtes pas satisfait. Une boîte de POW-R-BOOST suffit à conditionner un carter de 5 pintes. **89¢**



1.98

Housse porte-outils pour pneu de rechange

Pour mettre de l'ordre dans le coffre à bagages. Pour remettre facilement vos outils dans les compartiments.

TROUSSE A RAPIECER DE FIBRE DE VERRE

Plus robuste que l'acier

1.59

Pour réparer n'importe quel... l'autre, le bateau, le métal ou toute autre surface. Ne s'use pas! Vous donne une magnifique surface peinte. Ne peut pas rouiller, se brosser ou se corroder. Trousses complètes y compris les instructions faciles à suivre.



AUBAINES PRINTANIERES

ROULEZ EN TOUTE SECURITE SUR LES

PNEUS tout nylon SUPER-LASTIC "JAUGE 100"

Economies des prix d'escompte du gros

Si les routes sont raboteuses, il faut que les pneus soient plus robustes et qui vous offrent une sécurité de conduite. Les pneus de nylon ont des carcasses 100% de nylon — soit la corde à pneus la plus résistante au bris et aux éclatements qu'on ait manufacturée. Procurez-vous les pneus ultra-sûrs SUPER-LASTIC à carcasse de nylon et à chaîne de caoutchouc polymérisé et traité à froid, qui roulent sans bruit et son plus durables. Economisez en toute confiance!

Facilité convenant à votre budget

13.95 et reprise de pneu d'échange de première classe
670-15 750-14
Prix rég. \$22.95 Prix rég. \$24.95
Economies considérables sur les autres dimensions

PNEUS DE NYLON SANS CHAMBRE A AIR

670-15 750-14 **16.95** et reprise de pneu d'échange de première classe
Prix rég. \$26.95 Prix rég. \$29.65
Economisez en toute confiance sur pneus d'autres dimensions — et à flancs blancs.

Tout neufs

670-15 ou 600-16 **8.95** et reprise de pneu d'échange de 1ère classe
Carcasse de rayonne très robuste — chaîne de caoutchouc polymérisé et traité à froid

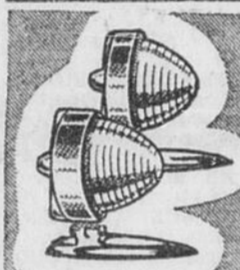
ACHETEZ A CREDIT

ASSURANCE GRATUITE contre les pannes de pneu

Seule la Canadian Tire vous offre cette protection sans frais supplémentaires!

LES PNEUS SUPER-LASTIC DE VOITURES DE PLAISANCE sont assurés contre les risques de la route tels l'éclatement, les accidents, les entailles causées par les cailloux et le verre et contre tous les autres risques ordinaires qui rendent un pneu inutilisable.

GARANTIE DE 5 ANS contre tout vice de fabrication et de matières premières



CLIGNOTEURS ET FEUX D'ARRRET

A poser sur les ailes arrière de la plupart des autos. Fabrication de fonte de laiton antirouille. Fini chrome étincelant. 6 ou 12 volts. La paire **14.95**



COUVRE-MOYEUX ENJOILIVEURS

Modèle à trois pales pour conférer à vos roues cette allure de roues d'auto de sport. De pose facile. Chacun **1.98**



EMPLATRE DE LUXE

Ne se déchire pas, ne fendille pas. Très robuste. Se pose ainsi bien que la surface originale. De pose facile. Trousses complètes **.89**



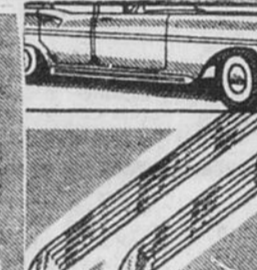
ETANCHEITE D'ALLUMAGE

Protège efficacement contre l'humidité. Mettra fin aux ennuis ordinaires d'allumage. Bonbon. Ne vaporiser. Largeur de 6 onces **.89**



FLUIDE A TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES

Se mélange au fluide de votre transmission. Vérifiez la jauge tous les 1,000 milles. Vidangez et faites le plein en conformité des instructions de votre manuel d'automobile. La pinte **.59**



Moulure décorative du bas de carrosserie

Pour maquiller les trous, la rouille, les bosses. Acier inoxydable garanti à vie. La paire 2 1/2" **13.90**
La paire 3 1/2" **17.95**



REPAIR-A-LAWN

Un mélange de graines de semence et d'engrais Lawn Organic. Mélange bien équilibré. Pour enssemencer les endroits éparés; condense le sol et nourrit la pelouse. Pot de 4 1/2 litres **1.69**



RATEAU DE METAL pour feuilles et pelouse 84¢

20 robustes fourchons flexibles, en acier. Résistants aux abus. Robuste manche de bois dur. Largeur: 19". Une aubaine exceptionnelle.



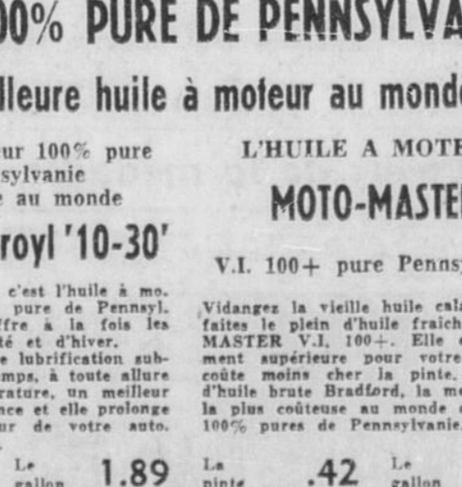
BOUYAU DE PLASTIC 2.29

50 pieds. Facile à manier. Fabrication tout métal, gros pneu semi-pneumatique de 10" x 1 1/2" anticraquelure. La grande caisse peut contenir de grosses charges en parfait équilibre. Fini vert et jaune éclatant. Poignées de plastic **8.98**



LA SUPEROYL — c'est l'huile à moteur réputée, 100% pure de Pennsylvanie, qui vous offre à la fois les qualités d'huile d'été et d'hiver. Elle vous donne une lubrification substantielle en tout temps, à toute allure et par toute température, un meilleur rendement de l'essence et elle prolonge la durée du moteur de votre auto. Vaut 75¢ la pinte.

La pinte **.49** Le gallon **1.89**



L'huile Superoyl '10-30'

LA SUPEROYL — c'est l'huile à moteur réputée, 100% pure de Pennsylvanie, qui vous offre à la fois les qualités d'huile d'été et d'hiver. Elle vous donne une lubrification substantielle en tout temps, à toute allure et par toute température, un meilleur rendement de l'essence et elle prolonge la durée du moteur de votre auto. Vaut 75¢ la pinte.

La pinte **.42** Le gallon **1.59**



4 litres à l'huile sur 5

ne filtrent plus. Cartouches à prix d'épargne appréciables. **.94 à 1.55** POUR LA PLUPART DES AUTOS

30% des filtres à l'huile en usage à cette époque de l'année sont tellement encombrés de sable, de calamine et de cambouis qu'ils ne peuvent plus diluer les abrasifs subtils qui lavent le moteur. LES CARTOUCHES DE FILTRES MOTO-MASTER nettoient l'huile de vos moteurs jusqu'à 5,000 milles entre les pleins d'huile.



SIEGE D'AUTO POUR BEBE

Si vous projetez des randonnées au cours de l'été vous aurez besoin de ce siège à monture tout acier pour le bébé. Crochets enroulés de plastic. Robuste rayonne aux teintes divers. **1.59**

Achetez à crédit - Facilité de paiement Canadian Tire Corp'n ASSOC. STORES

Angle Laurier et Kent CE. 2-7374
119, ch. Richmond PA. 2-6578
92, rue Wellington, Hull PR. 7-4381
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544

AMORTISSEURS

"Ride-O-Matic" autorégulables. Fini le roulis, les heurts et le tangage lorsque vous posez des amortisseurs RIDE-O-MATIC équilibrés. — Vous sentez moins les secousses de la route.

LA CANADIAN TIRE VOUS PERMET D'EPARGNER JUSQU'A 50%

9.70 la paire **4.98** chacun **Pose rapide SERVICE**

Un roulement supérieur à celui d'une auto neuve



Echangez vos vieux segments de freins 2.95 Prix d'échange pour deux roues

Echange de segments de freins GARNIS ET CIMENTES

- De pose plus facile — Aucun rivet — Pas d'austage
- Semblables à ceux des voitures neuves.

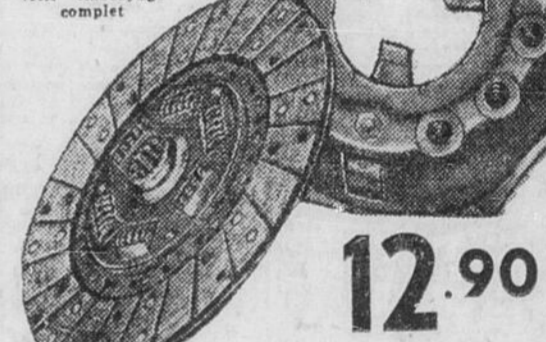
PRIX D'ECHANGE — JEU DE 2 ROUES

| | Roues avant | Roues arrière |
|---|-------------|---------------|
| Chevrolet, 1936-1958 | 2.95 | 2.95 |
| Dodge et Plymouth 1946-1956 (tambours de 10") | 2.95 | 2.95 |
| Ford et Meteor, 1949-1954 | 3.15 | 2.95 |
| Ford et Meteor, 1955-1959 | 3.30 | 2.95 |
| Pontiac, 1951-1957, séries 20 et 22 | 2.95 | 2.95 |

Si votre auto n'est pas mentionnée ci-dessus, demandez nos prix

FAITES-LE VOUS-MEME

ou nous en ferons la pose \$5 pour votre vieux embrayage complet



12.90 prix d'échange Chevrolet 1935-54

Echange d'embrayage complet

Nous démontons votre plateau d'embrayage à ressorts et votre plateau mobile d'embrayage contre un ensemble de précision, équilibre et reconstruit à la manufacture — prêt à poser. Les mécanismes d'embrayage Moto-Master vous assurent un embrayage silencieux et souple. Vous toucherez \$5 d'allocation pour votre vieux mécanisme. Garantie de satisfaction ou de remboursement.

| | Prix d'échange d'embrayage complet | Prix d'achat d'embrayage complet |
|-------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| Chevrolet, 1938-1953 | 12.90 | 6.25 |
| 1954 | 15.25 | 6.25 |
| 1955-1957, 6 cyl. | 15.80 | 6.75 |
| Dodge et Plymouth 1940-1956, 6 cyl. | 16.60 | 8.45 |
| Ford et Meteor, 1949-1954 | 16.20 | 7.55 |

Aussi offerts pour autres marques ordinaires d'autos

TRANSMISSIONS

reconstruites à la manufacture

51.65 à 98.00 Automatique 158.00 à 241.00 FACILITES DE Paiement

Vérifiées et éprouvées sous des conditions de route au moyen du dynamomètre à tension variable. Doivent se comporter comme les transmissions originales. Garantie de 90 jours ou de 4,000 milles.

Pose experte à prix d'épargne considérables



GROUPE D'ECLAIRAGE A DYNAMO

Phare à réflecteur argentié. Eclairage puissant: un groupe durable et très efficace. Groupe complet avec phare au fini émaillé bleu, rouge ou argent. Feu arrière et fil. **4.79**

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

DICK — Le mercredi 15 avril 1959, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, est née une fille à M. et Mme W. L. Dick (née Huguette Robineau), baptisée sous les prénoms de Suzanne, Marie. 1-88

DUBOIS — M. et Mme Maurice Dubois (née Jacqueline Danis), ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fils, à l'hôpital général d'Ottawa, le 31 avril 1959. La mère et l'enfant se portent bien. 1-88

LEBEAU — M. et Mme Ronald Lebeau (née Odette Bigras), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Cécile, Michèle, Perrine et marraine, le docteur et Mme Jean-Marie Bigras, grands-parents de l'enfant; porteur, Mme Berthe Lebeau, grand-mère. 1-88

2] Fiançailles

MORRIS - LEFEBVRE
M. et Mme Ernest Morris ont le plaisir de faire part de fiançailles de leur fille, Léona, à M. Fernand Lefebvre, fils de M. et Mme Georges Lefebvre, de Bourget, Ont. Le mariage sera béni le samedi 9 mai à 10 heures, en l'église St-Hughes de Sarafeld, Ont. 2-88

4] Perdu

LUNETTES, monture bleu-gris, dans étui brun, rue Rideau, samedi. PR. 7-8610. Récupéré. 4-90

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage services à nos lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez C.E. 7-4311 dépt des annonces classées. 4A

PLAQUE matricule Québec 15A trouvée à Eastview. SH. 6-0690. 4A-90

5] On demande (agents)

AGENT
Agent distributeur demandé. Distribution exclusive pour "Potato Chips".
Ecrire donnant références à
M. W. J. SAAD
970, 14e Avenue
LACHINE, P.Q. 5

FAITES \$300 L'HEURE
HOMMES ou FEMMES, gagnez \$3 l'heure en vendant à domicile dans votre entourage, les 250 produits Paula; thé, café, épices, essences, médicaments, articles de toilette, désinfectants, insecticides et une ligne complète de peignes et brosses. Je vous accorderai du crédit. Mérite sans expérience, votre succès est assuré en suivant mes directives. Ecrivez pour mon plan d'essai d'un mois. Grat. Immédiatement — G. Laurin, président, Paula Ltee, 21, rue St-Paul-est, Montréal. 6-89

ANNONCES CLASSÉES
Rubriques:
A vendre (propriétés) (14)
Agents (immobiliers) (14A)
A vendre (hotels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (tenis/échange) (19)
A vendre (eau à chauffer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (commerce) (24)
A louer (divers) (25)
A louer (eau à échanger) (26)
A échanger (27)
Animaux (28A)
Animaux divers (28)
Assurances (29)
Assurance-Auto (29A)
Argent à prêter (30)
Argent demandé (30A)
Amusements (31)
Automobiles et accessoires (32)
Avisons (33)
Bijoux (34)
Bicyclettes (35)
Chambre et pension (36)
Chiens, animaux choisis (36B)
Combustible (37)
Cours privés (40)
Cours d'affaires (41)
Coffres (42)
Coffres-fort (43)
Coffres (44)
Coffres (45)
Coffres (46)
Coffres (47)
Coffres (48)
Coffres (49)
Coffres (50)
Coffres (51)
Coffres (52)
Coffres (53)
Coffres (54)
Coffres (55)
Coffres (56)
Coffres (57)
Coffres (58)
Coffres (59)
Coffres (60)
Coffres (61)
Coffres (62)
Coffres (63)
Coffres (64)
Coffres (65)
Coffres (66)
Coffres (67)
Coffres (68)
Coffres (69)
Coffres (70)
Coffres (71)
Coffres (72)
Coffres (73)
Coffres (74)
Coffres (75)
Coffres (76)
Coffres (77)
Coffres (78)
Coffres (79)
Coffres (80)
Coffres (81)
Coffres (82)
Coffres (83)
Coffres (84)
Coffres (85)
Coffres (86)
Coffres (87)
Coffres (88)
Coffres (89)
Coffres (90)
Coffres (91)
Coffres (92)
Coffres (93)
Coffres (94)
Coffres (95)
Coffres (96)
Coffres (97)
Coffres (98)
Coffres (99)
Coffres (100)

5] On demande (agents)

Représentant de vente d'appareils de chauffage
Représentant des ventes d'équipement de chauffage et fournitures demandé par succursale d'Ottawa d'une société internationale. Position permanente pour l'homme désireux de travailler. Salaire plus commission. Tél. PA. 9-2164. M. Federer. 5

ETES-VOUS un vendeur bilingue faisant affaires directement avec manufacturiers, bureaux, magasins? Augmentez votre revenu en acceptant une autre ligne non discordante à commission. Chèques envoyés à chaque semaine pour commandes reçues, avec 85% des commandes répétées à pleine commission. Une des plus importantes compagnies dans son domaine. Toutes les réponses traitées confidentiellement. Auto essentiellement. Territoire disponible dans la ville de Hull. — Ecrire Certified Electric Co., Dundas, Ontario. 5-89

AGENT d'immeuble avec auto, expérience préférable mais non essentielle, commission intéressante. René-D. Lapointe, 277, chemin de Montréal, SH. 5-1551 5-90

6] Hommes demandés

COMMIS et commis-magasiner demandés par un grand distributeur d'accessoires d'auto. Doivent être bilingues, bonnes chances d'avancement, tous les bénéfices et plan de pension. Salaire selon expérience. Faire demande par téléphone: M. Beaudry au CE. 2-9631. 6-88

JEUNE homme demandé pour livraison. S'adresser 101 Montcalm. 6-90

CHAUFFEUR demandé, seulement pour conduire camion patates frites. S'adresser 336 Olmstead, app. 1, Eastview. 6-90

HOMME demandé pour magasin de vêtements, 123, rue Eddy, Hull. 6-99

PREPARE à la réparation de pneus, expérimenté, bon travailleur, permis de chauffeur. S'adresser en personne à Commercial Tire Sales Ltd., 291, rue Bell, Ottawa. 6-93

JEUNE homme pour apprendre le métier de saleur de planches. Emploi régulier. Signalez PA. 9-1828. 6-89

7] On demande (femme)

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES demande une **REDACTRICE ADJOINTE** pour la division des recherches en bâtiments, chemin de Montréal

Le travail consistera dans la rédaction de publications et rapports, de tous candidats possédant une maîtrise et autres travaux connexes.

Un diplôme d'université et un peu d'expérience dans la rédaction seront préférables, malgré que les demandes de tous candidats possédant une maîtrise et autres travaux connexes.

Salaires jusqu'à \$4,800 par année selon la compétence.

S'adresser en personne ou par la poste à:
L'OFFICIER D'EMBAUCHAGE
Conseil national de recherches,
Promenade Sussex,
Ottawa 2, Ont.

Prière de mentionner le dossier BR-247

7] On demande (femme)

ECOLE pour caissières
FEMMES qui aimeraient devenir caissières de 1ère classe, nous pouvons vous aider. Appelez Mme Deslauriers, PR. 7-9253, Soir. CE. 9-0005 7-89

MENAGERE pour travail de presbytere; bonnes conditions de travail. S'adresser: M. le Curé, presbytere Calumet, comté Argenteuil, Hawkesbury, MEIROS 6-6691.

FILLES demandées pour travail d'atelier d'admission en person ne seulement Florence Paper Company, angle des rues Boteler et Dalhousie, Ottawa 7-300

\$100 PAR MOIS à ménagère expérimentée, parlant l'anglais et le français de 21 ans. Toutes les commodités modernes. 3 jeunes enfants. Couchera ici. Références nécessaires. PA. 8-0436. 7-89

ATTENTION mesdames, mesdemoiselles! Gagnez de \$30 à \$60 par semaine dans vos temps libres. Travail agréable; aucune expérience requise. 248 Rideau, chambre 103. CE. 4-5356. 7-93

CUISINIERE d'expérience pour une personne ménagère à 2 personnes. Gagnez de \$30 à \$60 par semaine. 21 ans. Toutes les commodités modernes. 3 jeunes enfants. Couchera ici. Références nécessaires. PA. 8-0436. 7-89

GARDIENNE d'enfants, demeurera ici 5 jours par semaine, 8 h. 30 à 5 h. 15. \$18 par semaine. SH. 9-1837. 7-90

AIMEZ-VOUS VENDRE? Succès assuré avec Avon Cosmetics — les produits Avon se vendent si bien! Demandez des échantillons gratuits dans les comtés Pontiac et Gatineau. Ecrivez: C.P. 128, Hull, Québec. 7-82

7] On demande (femme)

FILLE ou femme expérimentée. Ouvrage général d'hôtel. Bilingue. Couchera ici. Congé. Bon salaire. S'adresser en personne, Château D'Ivoire, Wakefield. 7-99

FILLE ou femme, pour ouvrage général de maison. Conditions de travail idéales; chambre privée. PR. 1-2467. 7-89

STENOGRAPHE bilingue compétente requise par firme locale progressive. Ecrire Case 108, Le Droit. 7-89

OPERATRICE d'échange téléphonique avec expérience préférable, femme mariée. S'adresser Case Postale 5, Clarence Creek, tél. 8. 7-89

VEUDEUSES

A TEMPS PARTIEL

Splendide occasion pour femmes mariées entre 25 et 45 ans de travailler à temps partiel. Personnes bilingues de préférence.

S'adresser au Rayon des robes pour dames, deuxième étage

SHAFER'S LTD.

RUE RIDEAU 7

8] On demande (servantes)

PERSONNE d'expérience demandée avec références; bon salaire; chambre privée, téléviseur. PA. 9-0794. 8-88

DAME pour travail domestique général, beaucoup de temps libre, chambre particulière, deux enfants, couchera ici. PA. 8-802. 8-91

FILLE ou femme d'expérience pour ouvrage général de maison, bon salaire, 4 adultes, commodités électriques, chambre et salle de bain privée et T.V. Références exigées. SH. 9-6173. 8-90

SERVANTE sachant faire la cuisine pour famille de 4 adultes. PR. 7-3266 ou PR. 7-7804. 8-90

SERVANTE pour ouvrage général; 2 enfants. Couchera ici. PR. 1-4732. 8-88

FILLE demandée comme ménagère dans foyer moderne avec toutes les commodités modernes; un enfant. Couchera ici, chambre privée, téléviseur. S'adresser à Mme T. C. Adams, 1909, ave Broadmore, RE. 3-5076. 8-1.n.o.

SERVANTE, 18 ans ou plus, demandée pour ouvrage général; références exigées. PR. 1-2967. 8-1.n.o.

JEUNE fille demandée pour ouvrage de maison et soin des enfants. CE. 2-7680. 8-90

ÉPONGE, pour ouvrage général. Maison moderne. Pas d'enfant. Expérience et références. Couchera en dehors. SH. 9-9133. 8-90

SERVANTE, 18 ans ou plus, demandée pour ouvrage général; références exigées. PR. 1-2967. 8-1.n.o.

ON DEMANDE deux institutrices bilingues, possédant brevet de 1ère ou 2e classe de l'école normale d'Ottawa pour enseigner avec contre-religieuses à l'école centrale d'Astorville. — Mentionner salaire désiré et donner références. Mme Béa Bessette, secrétaire, Astorville, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

ON DEMANDE deux institutrices bilingues, possédant brevet de 1ère ou 2e classe de l'école normale d'Ottawa pour enseigner avec contre-religieuses à l'école centrale d'Astorville. — Mentionner salaire désiré et donner références. Mme Béa Bessette, secrétaire, Astorville, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE demandée pour classe de 15 élèves l'école paroissiale rurale no 20 à Ste-Anne-de-Prescott. Ce concession. S'adresser à Mme Roma Brunet, secrétaire, Ste-Anne-de-Prescott, R.R. no 1, Ontario. 9-90

9] Inst. demandés

L'ÉCOLE SECONDAIRE D'EMBRUN demande

POUR SEPTEMBRE 1959

UNE INSTITUTRICE pour les matières suivantes:

Mathématiques 9e, 10e, 11e, 12e
Culture physique des filles.

Adressez sa demande à:
FERNAND LORTIE
principal
CASE POSTALE 70
EMBRUN, ONTARIO. 9

INSTITUTRICE diplômée demandée pour septembre, pour enseigner sciences sociales, latin et culture physique en 9e et 10e années. Salaire \$3,400. Ecrire au Pensionnat N.-D. de Lourdes, Sturgeon Falls, Ont. 9-89

INSTITUTRICES demandées par la Commission des écoles séparées de Chapeau section bilingue, pour classe 1 à 8. Bénéfices d'assurance-groupe. Salaire minimum pour certificat de première classe: institutrice, \$3,300; — institutrice, \$3,000. Echelle de demande par écrit à Mme J. O. Côté, secrétaire, case 436, Chapeau, Ontario. 9-90

INSTITUTRICE ou institutrice bilingue demandée pour l'école séparée St-Joseph, Geraldton, Ontario. Salaire minimum pour diplôme de première classe, \$2,700. Allocation de \$150 pour chaque année d'expérience jusqu'à concurrence de 5 ans. S'adresser mentionnant salaire, compétence et nom du dernier inspecteur à Mme V. Loftus, secrétaire-trésorière, Geraldton, Ontario. 9-89

L'ÉCOLE SECONDAIRE de CASSELLMAN et CAMBRIDGE requiert pour septembre 1959 les services de

4 PROFESSEURS
1-ANGLAIS (9 et 10)
CULTURE PHYSIQUE (garçons)
2-SCIENCE (9 à 12)
3-ARTS et METIERS (9 et 10)
SCIENCES SOCIALES (9 et 10)
4-ECONOMIE DOMESTIQUE (9 et 10)
CULTURE PHYSIQUE (filles)

Traitement initial, \$4,300

Adressez votre demande à:
R. LAFLECHE, sec-trés.
Casselman, Ontario. 9

INSTITUTRICE 1 classe, pour 5e, 6e, 7e, 8e années, pour enseigner à l'école St-Joseph no 14, Cyrville. S'adresser École St-Joseph, 1944 Metcalf, Ottawa, PA. 8-1723. 17-94

PIANO demandé immédiatement, fini uni. PR. 7-1108. 13A-90

MEUBLES poisés de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

MEILLEURS prix offerts: bons meubles et appareils ménagers. Appelez "Uncle" Harry. CE. 3-5238; le soir. CE. 4-2308. 13A-300

SI VOUS VOULEZ vendre rapidement votre maison, appelez Gaston St-Amant, immeubles. Nous avons des clients pour bungalows, duplex ou triplex dans Hull, Pte-Gatineau ou Gatineau. MO 3-6253; PR. 7-3668. 13B-300

LE TEMPS le plus propice à la vente de votre propriété est arrivé. Pour une vente rapide et soignée, contactez votre propriété à **ANDRÉ TESSIER**, LTEE, 102, rue Principale, Hull. PR. 7-3875. 13B-300

NOUS AVONS clients pour maisons unifamiliales doubles, duplex et propriétés à revenu, dans tous les quartiers U. Barzouli, courtier. CE. 2-3538. 13B-300

ACHETERAIS immédiatement, maison dans Wrightville, \$1,000 à compte. PR. 7-8177. 13B-89

LOUERAIS ou achèterais maison dans basse-ville ou Ottawa-est. Case 52, Le Droit. 13B-90

ACHETERAIS immédiatement, maison dans Wrightville, \$1,000 à compte. PR. 7-8177. 13B-89

LOUERAIS ou achèterais maison dans basse-ville ou Ottawa-est. Case 52, Le Droit. 13B-90

ACHETERAIS immédiatement, maison dans Wrightville, \$1,000 à compte. PR. 7-8177. 13B-89

LOUERAIS ou achèterais maison dans basse-ville ou Ottawa-est. Case 52, Le Droit. 13B-90

ACHETERAIS immédiatement, maison dans Wrightville, \$1,000 à compte. PR. 7-8177. 13B-89

LOUERAIS ou achèterais maison dans basse-ville ou Ottawa-est. Case 52, Le Droit. 13B-90

ACHETERAIS immédiatement, maison dans Wrightville, \$1,000 à compte. PR. 7-8177. 13B-89

LOUERAIS ou achèterais maison dans basse-ville ou Ottawa-est. Case 52, Le Droit. 13B-90

ACHETERAIS immédiatement, maison dans Wrightville, \$1,000 à compte. PR. 7-8177. 13B-89

LOUERAIS ou achèterais maison dans basse-ville ou Ottawa-est. Case 52, Le Droit. 13B-90

ACHETERAIS immédiatement, maison dans Wrightville, \$1,000 à compte. PR. 7-8177. 13B-89

LOUERAIS ou achèterais maison dans basse-ville ou Ottawa-est. Case 52, Le Droit. 13B-90

ACHETERAIS immédiatement, maison dans Wrightville, \$1,000 à compte. PR. 7-8177. 13B-89

LOUERAIS ou achèterais maison dans basse-ville ou Ottawa-est. Case 52, Le Droit. 13B-90

ACHETERAIS immédiatement, maison dans Wrightville, \$1,000 à compte. PR. 7-8177. 13B-89

LOUERAIS ou achèterais maison dans basse-ville ou Ottawa-est. Case 52, Le Droit. 13B-90

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

REMPLEIRAIS rapports d'impôt commercial et particulier. PR. 7-4750. 11-98

MENUISERIE, réparations de tous genres, tirage joints gyproc. CE. 4-3687 soir. 11-99

FERRAIS lavages et repassages à la maison. PR. 1-3772. 11-89

POUR construction et rénovation consultez Yvon Duguay Construction. Estimations gratuites. PR. 7-8893. 11-107

LABELLE CONSTRUCTION. — Réparations de tous genres et constructions nouvelles. SH. 6-6610. 11-109

MENUISERIE, réparations de tous genres, tirage joints, gyproc. CE. 4-3687 soir. 11-108

FEMME demandée ouvrage à la journée, \$6 par jour. PR. 1-8043. 11-88

ACCEPTERAI ouvrage, toutes réparations en bois, ciment, ouvertures. Ouvrage garanti. PR. 1-5476. 11-92

HOMME marié demande emploi comme sacristain dans paroisse de ville. Expérience, bonnes références. Faire demande par écrit à Mme J. O. Côté, secrétaire, case 436, Chapeau, Ontario. 9-90

FEMME ferait ménage dans maison privée. \$1.00 l'heure. PR. 1-3956. 11-89

REMOURAGE, réparations meubles tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. PA. 9-0218. 11B-300

DAME distinguée demande chambre dans maison tranquille, à Ottawa; bonnes références. SH. 7-8181. 12-91

NOUS achetons retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guerilles. CE. 4-8233. 13A-300



Prompts résultats pour quelques sous

14B] A vendre (terrains)

PTE-GATINEAU
DEVIENDRA
VILLE

Ottawa View Development INC.
vous offre des
LOTS

- COMMERCIAL
- RESIDENTIEL

dans le plus nouveau projet subdivisé à **POINTE-GATINEAU**

SEULEMENT
10% à compte
JUSQU'À 48 MOIS POUR PAYER

135, rue Hôtel-de-Ville
HULL
PR. 1-8108

Si occupé, PR. 1-8766

Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.
samedi et dimanche inclus

14B

17] A vendre (automobiles)

BLONDIN MOTORS

Le foyer des autos usagées fiables
Voyez ces spéciaux!

1954 METEOR Tudor. Une auto vraiment propre **\$1045**

1956 METEOR Tudor, automatique, radio, feu de direction, etc. **\$1545**

1952 DODGE, sedan, **\$399**

1955 MERCURY, sedan, **\$1475**

1957 METEOR, Niagara chaudière, housses **\$1899**

1954 STUDEBAKER, Champion, sedan **\$750**

1954 CHEVROLET, sedan **\$965**

1954 HILLMAN, sedan **\$599**

1953 MONARCH, sedan, chaudière, radio **\$849**

1958 METEOR, sedan, chaudière, housses **\$879**

SPECIAUX "TELS QUELS"

1956 CHEVROLET, **\$375**

1952 CHEVROLET, sedan **\$429**

1957 MERCURY M.700, chaudière et cabine **\$1095**

CAMIONS

1954 FORD, 1/2 tonne, à panneaux **\$595**

BLONDIN MOTORS LTD.
Vendeurs autorisés de Mercury, Lincoln et Meteor

192-19, rue Montcalm, Hull
PR. 7-5251

AVIS SPECIAL: La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules moteur livrés dans Ottawa

Ouvert jusqu'à 9 p.m.

17

17] A vendre (automobiles)

CAMIONS A BASCULE

INTERNATIONAL FORD, DODGE, GM

Votre choix de 10 camions robustes, à des prix justes.

D'autres à choisir chez

International Harvester
Company of Canada Ltd.
875, ave. Carling
PA. 8-4624

17

17] A vendre (automobiles)

1951 PONTIAC et Chevrolet, en très bon état. Aubaine. PR. 1-4823 après 6 heures. 17-90

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate - Epargner 26% de moins pour régler. Téléphonez Gérard Beauchamp CE. 3-8375 en tout temps ou CE. 3-9484. 17A-300

18] A vendre (divers)

Bois de construction
provenant des camps de l'armée, en très bon état. Planches toutes grandeurs. Portes, châssis, Ten/Test, fixures électriques, tuyaux, toilettes, lavabos, chambre froide, radiateurs.

GEORGES SASSEVILLE
Chemin de la Savane, POINTE-GATINEAU
PR. 7-6738

18

18] A vendre (divers)

MACHINE à vendre usagée à vendre. PR. 7-8950. 18-j.n.o.

MATERIAUX de construction, bois, plomberie, électricité, sables, Highway Lumber, Pointe-Gatineau. PR. 1-2488. 18-91

MOULIN à sole, très bon état, sacrifié. Billes de pin (75), sacrifiées. PR. 7-3952. 18-90

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPE portatives et régénérées, machines à vendre, réparations, 187 Principale, Hull. PR. 7-3012. 18-300

LAVEUSES et réfrigérateurs usagés à vendre et service de toutes marques, à domicile. 101 Wellington. Hull. PR. 7-1304. 18-j.n.o.

ROBE de mariée, 12 ans, longue, avec diadème, crinoline, \$30. PR. 1-1445. 18-89

ROBE de mariée, 12 ans, longue, comme neuve. \$6-1908. 18-89

MANTEAUX, robes, pour 2, 3 ans, 12 à 14 ans, paletot garçon, 6 ans. 158 Champlain. Hull. PR. 7-4888. 18-88

000 POTEAUX de cédre, 14, 25 pieds, Bas prix. 145 Bourque, PR. 7-9807. 18-91

MACHINERIE internationale
Harvester scie à chaîne McCulloch, moteur Ford, scie à bois, broyeur, broyeur à lait, Beatty Bros Dairy-Kool Bulk; clôtures Frost, Modern Farm Supplies, 23 rue Murray. Téléphone CE. 3-8775. 18-300

POELE Moffat, 40 pouces, très bon état. \$69. Mobilier de cuisine chrome 1 table, 4 chaises, un escabeau, pour balance de compte, \$55. H. R. Paquin. Lée, 80, rue Eddy. Hull. 18-300

POELE électrique, 40 pouces, 220, en parfait état. Machine à laver Westinghouse, automatique, \$19.95. PR. 7-8726. 18-91

POELE électrique Sunshine, réfrigérateur Sunshine, 9 vitres, cubes. CE. 5-1197. 18-89

REFRIGERATEURS poêles, cuisinières, réfrigérateurs, usagés, pour camps, maisons d'été. Condition garantie. Termes ou comptant - Superior Frig. Co. Ltd., 33 Clarence CE. 5-1513; soir. PR. 1-8574. 18-300

REFRIGERATEUR \$60. Poêle électrique 24 pouces, \$50. Chaises genre fauteuil, Studio Chrome, 3 morceaux, \$50. Tapis \$20. Bureau avec miroir. CE. 6-1212. 18-92

SPECIAUX EN PEINTURE!
Peinture à l'huile pour intérieur et extérieur 25 couleurs à \$3.25 le gallon. Peinture latex pour intérieur à \$4.25 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 chemin Bayview PA. 5-3728. 18-300

VISITEZ notre magasin d'échanges où vous trouverez toutes sortes de meubles usagés en très bon état. A. Bélanger (département), 215 Montcalm. 18-300

TELEVISION G.E. 21 pouces, long, acalun brun, usage 1 an. PR. 7-6971. 18-89

RADIO d'auto, installation de commande, s'ajustant à presque toutes les autos complètes pour \$59.50. Young's Radio & TV, 334, rue Cumberland, CE. 3-5425. 18-300

SPECIAUX
PLANCHES embouties \$75 le mille; 2x4 épaisseur 3/4 de pouce. PR. 7-9120. 18-300

REFRIGERATEUR 9 pi. cu., très bon état. 43 St-Laurent, Hull. 18-88

REFRIGERATEURS de toutes marques, en très bon état. A. Achbar. Lée, Hull. PR. 7-1243. 18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC, Cercle 13, Eglise Union Parkdale, vendredi soir de 7 à 9 heures. 18-88

Vente de bric-a-brac
EGLISE anglaise St. John, rue Elgin sous les auspices du Protestant Church Club. Le samedi 18 avril. 18-89

Vente de bric-a-brac
LE samedi 18 avril de 9 h 30 à 1 h en la salle de l'église Trinity, angle Bank et Carleton. 18-89

ROBE de mariée, blanche, taille 12 ans, avec accessoires. PR. 7-5545. 18-89

REFRIGERATEUR Gen. Electric, divan, 2 lits continentaux, réfrigérateur, 2 pièces, 20", mobilier de boudoir 3-18-89

POELE à l'huile, Meilleure offre acceptée. PR. 1-2393. 18-90

RANGETTES, un grand choix, toutes avec éléments neufs, \$8.95 et plus; chaudières à l'huile, grand stock, \$39.50 et plus; lits, tout acier, \$65.95; chaises à restaurant, grande variété à \$12.95 et plus; machine à coudre Singer, \$29.50; coffre-fort Taylor, assez gros pour toute sécurité \$149; valises d'hôtel, \$29.95 et plus; machine à coudre Singer, \$29.50; réfrigérateur, \$69; vitrines, \$29 et plus; balances d'hôtel, \$29.95 et plus; contre satisfaction garantie ou argent remis. Conditions faciles. Nous avons notre propre plan de finance. Visitez le plus grand département d'échange de meubles et appareils à Ottawa. Vous y trouverez toutes les marques Johnson's Furniture. Rayon des échanges, 111, rue Murray. 18-300

REFRIGERATEUR, bureau double, garde-robe, coffre de cédre, 154 Clarence. 18-89

TELEVISION R.C.A. Victor, rangette, lampes de tables, table à café; le tout comme neuf, 3 St-Raymond, Hull. 18-90

VETEMENTS usagés pour enfants et adultes, bon marché. PR. 7-5604. 18-90

18] A vendre (divers)

YACHT (new cruiser) 23 pi. de long, 225 forces, moteur complètement équipé. - 252 Mozart, Montréal. CR. 4-8065. 18-93

21] A louer (bureaux)

206 PRINCIPALE, Hull, 2 pièces. S'adresser à René L. Ménard, notaire, 308, rue Principale, Hull. PR. 7-8318. 21-100

22] A louer (logements)

APPARTEMENTS neufs, modernes, 2 chambres & couloir, \$83. Libres. Rue Dauph. Hull. PR. 1-2987. 22-300

APPARTEMENT 4 pièces, chambre de bain eau chaude, \$75. 163 Champlain. Hull. PR. 7-6440. 22-j.n.o.

GARÇONNIERE 2 pièces, appareils ménagers électriques, 269, rue Flanagan \$70. Faire demande à l'appartement 8. Aussi garçonnière moderne au rez-de-chaussée, à l'avant; appareils ménagers électriques, Côte-de-Sable. \$75 CE. 4-2724. 22-j.n.o.

APPARTEMENT à louer, Hull, 4 pièces, poêle réfrigérateur fournils; chauffé central. PR. 7-2688. 22-j.n.o.

FETIT appartement, 1 chambre à coucher, vivoir, cuisinière, chambre de bain, chauffé. PR. 7-5538; PR. 7-6458. 22-83

APPARTEMENT 3 grandes pièces, chauffé \$50. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-83

A 274, rue Ste-Cécile, Eastview. Appartement 2 chambres à coucher, chauffé. Libre le 1er juin. \$6-0555 le soir. 22-88

APPARTEMENT 3 pièces, et salle de bain complète, Coin Wright et Eddy. PR. 7-9467. 22-88

APPARTEMENTS neufs, arborée et tuile, couleur au choix du locataire; 2 chambres à coucher, grande cuisine; poêle et réfrigérateur fournis ou non. 1er mai. \$92 à \$110. SH. 9-2106. 22-j.n.o.

APPARTEMENT une chambre à coucher, très moderne, chauffé, \$65; pour adultes. 38 Sherbrooke, Hull. 22-91

PETIT appartement meublé, chauffé, éclairé, entrée privée; situé près bou. Gaimelin. Libre 1er mai. \$50. PR. 1-2413. 22-90

HAUT, 3 pièces, eau chaude, \$45. Electricité fournie. Orléans. - SH. 6-4315. 22-j.n.o.

HAUT, 4 pièces, eau chaude, toilette. Adultes. \$45. SH. 6-4315. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, éclairé, 179, rue Stewart, Ottawa. 22-89

RIE COTE, EASTVIEW
APPARTEMENT très moderne, grande cuisine, salon, 2 chambres à coucher. Disponible immédiatement. Aussi 1 chambre à coucher. SH. 6-8703. 22-89

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bain, Gatineau, 74 St-Denis, MO. 3-6021. 22-89

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, 45 Lergene, Eastview. SH. 9-0851. 22-92

APPARTEMENTS chauffés, poêle électrique, stores vénitiens, 1 et 2 chambres à coucher; très beaux logis modernes. Occupation libre. 35 Viger, Hull. PR. 7-1502; PR. 7-5204. 22-90

APPARTEMENTS neufs, modernes, 1 et 2 chambres à coucher, 30 Lavergne, Eastview. SH. 9-3207. 22-90

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, \$95. 236, rue Genes, Eastview. 22-j.n.o.

APPARTEMENT (garçonnière), non meublé, tranquille, idéal pour deux; éclairé, chauffé, \$10 par semaine. 12, rue Scott, Hull. 22-88

APPARTEMENT moderne à louer, 85, 101 rue Notre-Dame, Hull. PR. 7-2745. 22-90

LIBRE immédiatement, 1 chambre à coucher, salle à dîner, salon, cuisine, chambre de bain, très moderne planchers tuile, balcon, \$75, chauffé. Hull, près théâtre Carier. SH. 9-2143. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, d'une chambre à coucher, salon, cuisine, PR. 7-4287. 22-88

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 60 Eddy. \$65. PR. 7-6907. 22-90

APPARTEMENT moderne pour 2 personnes; chauffé, \$60. S'adresser à 508 Vaudreuil, Hull. PR. 7-5779. 22-90

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain. \$80. Chauffé. PR. 7-9512. 22-93

APPARTEMENT dans Hull, trois pièces, chauffé, éclairé, poêle électrique. \$70. PR. 1-6183. 22-93

APPARTEMENT 2 pièces, Hull. Adultes. Moderne, chauffé, près Imprimerie. PR. 7-8406. 22-90

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, solarium. 297 St-Patrice. 22-93

APPARTEMENT de 2 grandes chambres à coucher, chauffé, au rez-de-chaussée, électricité. S'adresser 298, rue Murray, le matin jusqu'à midi; le soir après 7 heures. 22-90

APPARTEMENT une chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé. PR. 7-4287. 22-88

APPARTEMENT chauffé, 6 pièces, éclairé, près autobus, \$45. PR. 1-1748 après 5 h. 22-89

DUPLEX, 4 pièces, chauffé. 38 St-Joseph, app. 1, Ottawa, entre 7 et 8 h. 22-89

DUPLEX, haut, chauffé, 5 pièces, \$80. 14 Jolies, Wrightville. PR. 1-8095. 22-92

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 3 pièces, pour couple. Wrightville. PR. 1-3007. 22-92

Les Mots Croisés du Droit

- No 341 -

| | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 2 | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | |

HORIZONTALEMENT

- Actions de faire boire.
- Dépasse un véhicule.
- Dialecte. - Note. - Meilleurs.
- Qui peut rendre la vie. - Consonnes.
- Qui plaît. - Signifie "égale".
- Calm. - Qui appartient à la dot.
- Exaucées.
- Roi d'Israël. - Emietter.
- Manie. - Manière d'aller.
- Chel couvert. - Allure en général.
- N'a pas dit. - Foyer. - Manche.
- Sorte de petite tente (plur.). - Nega.

VERTICALEMENT

- De façon charmante.
- Bosquet. - Sorte de recoin.
- Petit ruisseau. - En grand. - Martyr.
- Vresse. - Avec rien.
- Docteur musulman. - Permis de cter.
- Rends-toi. - Qui se rapporte à l'abdomen.
- Surprise. - De la gamme.
- Petite malle. - Tesson.
- Soutire. - Donner de l'air.
- De mettre. - Entourée d'eau. - Chef.
- Mouches africaines. - Néant.
- Ville ancienne de Thrace. - Revenu annuel.

SOLUTION DU PROBLEME No 340

■ Horizontalement: 1. Amphibologie; 2. Paerie - Tact; 3. Eleve - Stère; 4. Rade - Stérile; 5. II - Auer - Abus; 6. SSS - Pressait; 7. Péluse; 8. INP - Eden; 9. Ravilir - Tili; 10. Ogeat - Ere; 11. Nunez - Ane; 12. Erse - Tasse.

■ Verticalement: 1. Apéritif; 2. Malaisé; 3. Pied - Slavons; 4. Hévéa - Iguc; 5. Ire - Upsilon; 6. Bi - Sécrités; 7. Cestre - Praz; 8. Te - Sur; 9. Oteras - Et; 10. Garibaldiens; 11. Iclun - Eires; 12. Et - Estonie.

21] A louer (logements)

DUPLEX (haut) chauffé, 4 pièces, salle de bain; central. PR. 7-9510. 22-j.n.o.

DUPLEX chauffé, 2 chambres, près autobus; enfants accueillis. Libre le 1er mai. Ottawa, après 6 heures. SH. 9-8906. 22-j.n.o.

EASTVIEW, 2 pièces, chauffées, éclairées, pour couple. \$55. SH. 9-1013. 22-90

EASTVIEW, appartement moderne, 5 pièces; 1 chambre à coucher; non équipé. \$85. 296 Ritchell, SH. 6-0785. 22-90

EASTVIEW, rue Marquette, appartement 3 pièces et salle de bain, chauffé, \$70. SH. 5-2644. 22-89

EASTVIEW, appartement neuf, 1 chambre à coucher, chauffé. CE. 5-4948. 22-91

EASTVIEW, sous-sol, 3 pièces, eau chaude. \$45. 283 St-Denis, SH. 6-0698. 22-88

EASTVIEW, logis 3 pièces, \$45. 296, rue Lacasse. SH. 9-1413. 22-88

22] A louer (logements)

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, toilette, rue Michel, Cyrville, SH. 6-8658. 22-88

LOGIS 1 chambre à coucher, salle de bain complète, \$50 non chauffé. SH. 6-8507. 22-89

3 PIECES dans un 8 logis, fournaise à l'huile fournie; bien situé au 42 Ritchell, Hull. \$55. Libre 1er mai. 22-91

LOGIS 3 pièces, \$40 un bébé accepté, références. PR. 1-6448. 22-92

LOGIS 2 pièces, toilettes, lavabo, eau chaude, chauffé, éclairé, entrée privée. MO. 3-4032. 22-89

LOGIS à louer. S'adresser à 37 Fairdale. 22-92

LOGIS 3 pièces (bas), tuile, salle de bain complète, eau chaude, gros filage. Adultes seulement. S'adresser 33 Châteauguay, Hull. PR. 7-9904. 22-91

LOGIS (haut), Pointe-Gatineau, PR. 7-2992. 22-97

LOGIS 4 pièces, chambre de bain complète; chauffé, 1er mai. \$80. SH. 6-8404. 336 Orléans, Eastview. 22-88

PLAIN-PIED, salon, chambre à coucher, cuisine, salle de bain complète. SH. 9-3033. 22-103

ADULTES, 1 chambre à coucher, résidentiel, moderne, \$75. Electricité, eau chaude, \$4, bou. Taché, Hull. 22-j.n.o.

HULL, logis 3 pièces, chauffé, convenable pour un couple, central. PR. 7-8386. 22-89

HULL, appartement 1 chambre à coucher; 1er juin. \$75. PR. 7-1513. 22-91

ORLEANS, village, logis privé pour jeune couple; un enfant accepté. SH. 6-6536. 22-88

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

| Mots | Insertions | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--------|------------|----|------|------|---|---|---|
| 1 à 10 | | 40 | 0.98 | 1.65 | | | |
| 11 | | 44 | 1.07 | 1.82 | | | |
| 12 | | 48 | 1.17 | 1.98 | | | |
| 13 | | 52 | 1.27 | 2.15 | | | |
| 14 | | 56 | 1.37 | 2.31 | | | |
| 15 | | 60 | 1.46 | 2.48 | | | |
| 16 | | 64 | 1.56 | 2.64 | | | |
| 17 | | 68 | 1.66 | 2.81 | | | |
| 18 | | 72 | 1.76 | 2.97 | | | |
| 19 | | 76 | 1.85 | 3.14 | | | |
| 20 | | 80 | 1.95 | 3.30 | | | |

HEURES DE FERMETURE
POUR LES ANNONCES CLASSEES

Édition du jour, 10 h. 20 a.m., du lundi au vendredi.

Édition du samedi, 8 h. p.m., vendredi.

Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.

TELEPHONE
CE. 6-7431

14B] A vendre (terrains)

TERRAINS, 2 grands lots, faisant face à la promenade de la Gatineau. PR. 7-6440. 14B-j.n.o.

OFFRE sensationnelle, lot 100x150, nouvelle section résidentielle proche de tous les services, centre d'échaf. égise, école, \$50. Solde sans intérêt. - Entreprise Dorémi Limitée, Julien Groulx, gérant, PR. 7-8850. 14B-j.n.o.

TERRAIN, \$600. S'adresser à 372 1/2 Lévis, Gatineau. 14B-91

ROCKLAND, lot 75x100. Service d'aqueduc. Entree route transcanadienne et rue Principale. Demande \$700; \$70 à compte; balance \$23 par mois sans intérêt ou \$600 comptant. Téléphone 14. 14B-91

15] A vendre (commerce)

RESTAURANT, route 17, arrêt d'autobus. Bon chiffre d'affaires. Jauge malade. - Willard Lortie, Plantagenet, Ontario. 15-105

MANUFACTURE de portes et châssis à Vankleek Hill, route 34, Premier étage, 1200 pieds carrés, 800 au deuxième. Bonne machinerie; terrain 1/4 arpent; 3 garages; remise à bois. Bon maison, chauffage central, eau courante. Possession immédiate. Philias Outmet, Hawkesbury, Ontario. ME. 2-3232. 15-97

LAC BASKATONG, place de tourisme, 8 chalets, un chalet principal, 14 chaloupes. Case 115, Le Droit. CE. 5-1104. 15-89

ÉPICERIE-BOUCHERIE à vendre. Toute offre considérée. Il faut vendre. SH. 9-8878 après 6 heures. 15-89

COMMERCÉ de nettoyeur à vendre, cause de maladie. Thuro. S'adresser: M. André Collin, tél. 61, maison privée 1961. 15-90

16] A vendre (fermes)

FERME de 100 acres, avec roulant, 18 bêtes à cornes, électricité, eau courante, 18 miles d'Ottawa. S'adresser à Philippe Malboeuf, Sarfield, Ont. Tél.: SH. 9-7591. 16-98

TERRE avec roulant, bonnes bâtisses, maison moderne avec électricité, téléphone, etc. S'adresser: D. Beauvoisin, St-Amand-Avellin, comté Papineau, Québec. 16-88

STURGEON FALLS - Ferme à vendre ou à louer; située à 3 milles de Sturgeon Falls. Bon marché. Grande maison. Laurent Riou, 210 Church. 16-89

17] A vendre (automobiles)

LE COUP DE CANON DU PRINTEMPS
chez
CABELDU

Les prix subissent une entaille pour faire place aux nouvelles autos échangées contre les nouvelles PONTIAC ET BUICK

Le choix est complet chez
CABELDU
RUE ALBERT près Bank
CE. 6-7189

17

1953 MONARCH sedan, bon état, propriétaire privé, \$1,500 ou meilleure offre. 1929 Alta Vista Drive, Ottawa. 17-90

17] A vendre (automobiles)

S'il s'agit de qualité et de prix si c'est du produit GM ou Ford l'endroit est Reuben's Auto Sales 1558 CHEVROLET Impala, décapotable, tout équipée, à peu près neuve, tout être vue. 1954 CHEVROLET Bel Air, décapotable, tout équipée, état de salle de montre. 1957 FORD station wagon à 9 places, tout équipée, 15,000 milles. 1957 CHEVROLET DeLuxe, station wagon à 4 portières, état immaculé. 1956 METEOR, station wagon à 4 portières, vraiment comme neuve. 1955 CONSUL sedan, la meilleure que j'ai jamais eue. 1953 HILLMAN Californian, toileture rigide, tout équipée, deux nuances. 35 autres autos à votre choix. 1952-1958, coach, sedan, toileture rigide, achetables pour aussi peu que \$25 à compte et 36 mois pour solder. OUVERT le soir jusqu'à 9:30, au 452 de la rue Rideau. CE. 5-2055. 17-300

1956 MERCURY, camion M-700, en très bon état. PR. 7-5869. 17-90

VOYEZ... LE PLUS BEAU CHOIX D'AUTOS USAGÉES IMPORTÉES
aux
PLUS BAS PRIX

PAUL CARDINAL LIMITED
Distributeurs exclusifs Austin pour Ottawa, Hull et le district.
1259, rue Wellington
PA. 8-1836

17

17] A vendre (automobiles)

McKEOWN AUTO SALES
325A, Ch. Richmond, près Churchill, PA. 8-8163

SPECIAUX D'OUVERTURE 3 JOURS SEULEMENT
PAS d'acompte, jusqu'à 30 mois pour payer et votre crédit est bon et avec un emploi stable. 1956 VOLKSWAGEN, peu roulé, proprio excellent état. 1955 CHEVROLET 2 portières de luxe, entièrement équipée, 17,000 milles, état d'auto neuve. 1955 METEOR, 4 portières, radio, chaudière-dégivreur, cignotiers, 2 nuances, très propre, doit être vue. 1953 FORD sedan, 4 portières. 1953 PONTIAC de luxe, 2 portières, entièrement équipée, \$37 par mois. 1951 CADILLAC sedan, 4 portières, transmission automatique, fenêtres électriques, servo-direction, radio, pneus blancs, 23,000 milles, 1 proprio, une auto qui mérite d'être vue. 1940 PONTIAC sedan, 4 portières, radio, chaudière-dégivreur, cignotiers, très propre. McKewon Auto Sales 325A, Ch. Richmond, près Churchill, PA. 8-8163. Ouvert jusqu'à 9 h. 30 pour votre commodité. La propriété de et opéré par Bob McKewon. 17

1956 BUICK, special, tout équipé; accepterait échange; 1953 Chevrolet, \$350. - 150 Ste-Cécile, Eastview, SH. 9-7182. 17-93

1958 CADILLAC sedan de ville, 33,000 milles, parfait état, pneus "Royal Master" neufs, entièrement équipée, 25% en bas du prix courant. SH. 9-6542 après 7 heures. 17-90

17] A vendre (automobiles)

1953 PONTIAC sedan. Meilleure offre. Sandys Used Cars. 554, rue Rideau. CE. 8-1300. 17-300

1952 HILLMAN station wagon, excellent état, pneus à neige, \$300. 39 René, Pte-Gatineau. PR. 1-6584. 17-89

1958 CHEVROLET, 2 portières, radio, comme neuve; seulement 11,000 milles. - 149 Durocher, Hull. PR. 1-1269 après 6 h. 17-88

1955 BUICK, toit rigide, 2 portières, bon état. Meilleure offre au-dessus de \$1,100. SH. 9-7585 entre 9 et 4 h. 17-89

1953 FORD (camion) 1/2 tonne, 4 pneus neufs, batterie neuve et plaques matricules. MO. 3-6443. 17-89

1955 CHEVROLET sedan de luxe, moteur neuf, 4 pneus neufs. Prix très raisonnable. PR. 1-2586. 17-91

1952 OLDSMOBILE, transmission automatique, radio. Sacrifié. \$250. PR. 1-2586. 17-89

1957 PLYMOUTH, 4 portières, parfait état, pneus 24,000 milles. Sacrifié \$1,500. Accepterait échange. PR. 1-5004 après 6 h. 17-88

METEOR 1955. PR. 7-5069. 17-88

1956 BUICK Special, excellent état, finance consentie. Appeler CE. 5-1323, après 5 h. 17-JNO

ROTHBERG MOTORS
300, Chemin Richmond
PA. 2-5339

1958 VAUXHALL \$95 à compte. 30 mois pour solder. 1957 CHEVROLET coaches et sedans, automatiques et réguliers, \$95 à compte, 36 mois pour solder. 1957 VOLKSWAGEN à compte \$75. 30 mois pour solder. 1956 FORD

Parents et instituteurs

Don Bosco
Dernièrement avait lieu à notre école la réunion mensuelle de l'A.P.I. Don Bosco. Environ quarante personnes y assistaient. Après la prière, le procès-verbal de la dernière réunion et la correspondance furent lus. La troisième nous donna le rapport financier.

On discute ensuite de moyens à prendre pour prélever des fonds pour notre association et après plusieurs suggestions, il fut décidé de ramasser, avant la fin de l'année scolaire, un montant fixé par l'exécutif.

Le Révérend Père M. Duguay, de l'Université d'Ottawa, qui devait nous donner une conférence sur l'éducation des enfants, ne put se rendre à notre réunion. Alors, M. Lalonde, notre président, nous présenta un film, intitulé: De 6 à 9 ans, qui ne manqua pas d'intéresser tous les parents.

Sr Cécile Rachel, directrice de l'école, montra aux parents les tourne-disques achetés par l'Association.

La soirée se termina par la prière.
Mme P. Campeau, sec. St-Louis

Lundi le 16 mars, avait lieu un autre forum à l'école St-Louis. Le sujet de la discussion était: "L'éducation, aujourd'hui et autrefois", selon l'enseignement et la discipline.

La classe de première année était toute désignée pour cette réunion. En voyant les nombreuses images et les tableaux chargés d'illustration, puis, après une brève explication de la nouvelle méthode globale et syllabique, l'assistance comprend comment l'enfant apprend à lire. La majorité admet que l'élève lit beaucoup mieux et plus vite qu'autrefois. Ce n'est pas de la lecture "par cœur", puisque l'enfant reconnaît le mot détaché du contexte. Il comprend aussi ce qu'il lit, car il répond aux questions se rapportant à la phrase lue. L'écriture en lettres moulées facilite peut-être ce travail. Selon quelques-uns, l'ancienne méthode, même plus lente, était plus sûre, car on déplore souvent la capacité d'analyse de l'élève d'aujourd'hui et le mauvais usage de la grammaire. Cette lacune est-elle attribuable à la méthode de l'enseignement ou bien à la vie effrénée et insouciance des jeunes? Cette question se discute encore longuement, même après le forum.

De la lecture, nous passons à la mémoire et à l'imagination de l'enfant. Les meilleurs exercices de mémoires, sont-ils des contes très courts, appropriés à l'élève, ou bien les longs poèmes d'autrefois, souvent incompréhensibles? Les opinions sont encore bien partagées, même si plusieurs admirent la grande mémoire de leurs ancêtres. La plupart s'accorde sur l'influence souvent néfaste d'une vie trop facile pour l'enfant d'aujourd'hui. N'étant pas habitué à l'effort, il veut du "tout maché". D'une part le professeur doit sans cesse pousser à l'action; par ailleurs, les parents désirent

que leur enfant ne soit privé de rien; puis la société lui organise tous ses jeux. Autrefois, les enfants avaient plus d'initiative; ils se faisaient leurs propres jouets. Ce manque d'effort est souvent le résultat d'une discipline mal orientée. Ce nous amène à la seconde partie du forum.

Avant de procéder à toute comparaison sur le sens et le respect de l'autorité, on nous donna la définition de l'autorité. C'est ce droit, pour les parents ou les professeurs, de commander aux enfants, et qui doit être dirigé par la raison et par l'amour.

L'encyclopédie de Pie XII sur l'éducation (publiée dans "Parents et Instituteurs") nous éclaira beaucoup. Il y eut longue digression sur l'un des obstacles à une bonne autorité: la télévision. Celle-ci empêche les parents de contrôler leurs mouvements d'impatience souvent injustes et certes inefficaces! D'un autre côté, elle empêche les enfants d'obéir promptement et joyeusement et de faire les devoirs demandés par les professeurs. Trop de gens croient encore à la magie du bâton, et s'en servent pour faire exécuter leurs ordres. L'enfant d'autrefois semblait respecter davantage l'autorité, mais celle-ci était plutôt dictatoriale, il la craignait surtout. L'enfant d'aujourd'hui, étant plus confiant et spontané, peut profiter d'une belle autorité, si celle-ci est comprise à son plein sens.

Le programme assez chargé ne nous a pas permis de développer davantage le rôle de la discipline sur le comportement général de l'enfant à la maison, à l'école, sur la rue et à l'église. Les récompenses et les punitions auraient fait le sujet d'un autre forum.

La prière termina cette agréable réunion, et chacun apprécia le bon café, après avoir discuté si vivement. De participer ainsi à un échange entre parents, instituteurs et aumônier, on se rend bien compte que l'éducation est l'affaire de tout le monde.

Mme G. Latrelle, secrétaire, Christ-Roi

50 personnes assistaient à l'assemblée API du 25 mars dernier sous la présidence de Mme Paul Pelletier.

Le Dr C.-L. Woods nous présenta l'animateur du forum, le Rév. Père Lachance, supérieur du Patro St-Vincent-de-Paul.

Le sujet du forum: "Les loisirs, sport organisé". Messieurs Gatién, Gaston Adam, Mlle Michèle Labrosse participèrent à ce forum.

Ces personnes donnèrent un compte rendu des activités et l'organisation soit au Patro ou ailleurs. On nous donna aussi la définition des loisirs ainsi que le rôle que joue le sport organisé chez les jeunes.

Plusieurs excellentes suggestions au sujet des loisirs ont bien intéressé les membres qui assistaient à cette assemblée. Après la causerie, on a servi une tasse de café.
L. Watson, secrétaire.

Exception à la règle

Le doyen du Bureau des commissaires, M. Paul Tardif, a revendiqué sans succès le principe de la plus basse soumission, quand ses collègues ont approuvé les soumissions de Harry Hayley & Sons, d'Ottawa pour des conduits d'égouts en béton armé au total de quelque \$10,000.

La différence pour \$6,000 n'était que de \$49 entre l'entreprise d'Ottawa et le plus bas soumissionnaire et pour \$4,000, la différence était de \$27. Le commissaire Wilbert Hamilton, appuyé par le maire Nelms et les commissaires Jones et Berger, a souligné qu'on pouvait faire exception en faveur d'un entrepreneur local quand la différence était si minime.

"C'est grâce au mode du plus bas soumissionnaire, répondit M. Tardif, que les prix ont été diminués de moitié. J'aimerais bien favoriser les gens d'Ottawa mais je m'oppose à ce qu'on porte atteinte au principe de la plus basse soumission".

Il s'agit de conduits d'égouts de 27 et 30 pouces de diamètre pour Bel-Air Heights et de 30 pouces pour les rues Kingston, Trenton et Vale.

Manifestations artistiques à Britannia

La ville d'Ottawa veut favoriser la culture au parc municipal de Britannia. Le Conseil de ville est invité à approuver les recommandations du directeur Alphonse Dulude du service de la récréation et des parcs.

On avancera \$3,900 à M. Dulude pour son Festival des arts au bord du lac (Deschênes) (Lakeside Arts Festival 1959) qu'il a été remboursé plus tard. M. Dulude complètera les dispositions avec le directeur des finances, M. James Lowther.

Le 2 juillet, on présentera un ballet à Britannia; le 9 juillet, un Ensemble de musique de chambre; le 16 juillet, Mario Bernardi, pianiste de Toronto; le 23, Mary McKenzie, contralto de New York; le 30, Carlina Carr, pianiste de Calgary; le 6 août, Jan Simons, baryton de Montréal; le 13, Eugène Husaruk, violoniste, et le 20 août, Kenneth Gilbert, claveciniste, tous deux également de Montréal. M. Dulude prévoit des recettes d'au moins \$7,300 et d'au plus \$10,500, avec un net de \$3,400 et \$6,600 respectivement.

LE TRIO BILLY K.
(Billy Kostenuk)
paraît tous les soirs au
SALON CANDLELIGHT
HOTEL
BEACON ARMS
88, rue Albert CE. 5-1413



PREMIERE CATHEDRALE DE MGR GRANDIN — Voici une photo de la première église de Saint-Albert, en Alberta, construite par le Père Lacombe, o.m.i., en 1861, et devenue première cathédrale de Mgr Grandin, o.m.i. Le 30 novembre prochain marquera le centenaire de la consécration épiscopale du grand évêque missionnaire, l'un des fondateurs de l'Église dans l'Ouest, et dont la cause de béatification est très avancée.

On réclame un train de voyageurs quotidien entre Lachute et Montréal

LACHUTE (DNC) — Les pourparlers entrepris avec les autorités du Pacifique-Canadien pour la mise en circulation d'un train de voyageurs entre Lachute et Montréal, matin et soir, se sont poursuivis cette semaine alors qu'un groupe de représentants de la Chambre de commerce de Lachute rencontrait lundi, à un lunch, M. Edouard E. Hooper, agent régional du service des voyageurs du Pacifique-Canadien. Les délibérations se sont déroulées dans la salle à manger de l'hôtel Laurentien et, de part et d'autre, elles furent des plus cordiales.

Représentaient la Chambre, le président, M. Adhémar Guerrier, MM. Gabriel Valois, Arthur Lefrançois, Bertrand L'Heureux, McRichard Ayers, Miville Trickey, Richard Ayers, Donat Saulnier et Me Simon Valois.

Des représentations très sérieuses ont été faites au représentant du Pacifique-Canadien en faveur de l'établissement de ce train. Mentionnons, entre autres, le nombre assez impressionnant de voyageurs qui utiliseraient ce train, le développement normal de la ville et de la région, etc. Le sérieux et le bien-fondé des arguments invoqués ont impressionné M. Hooper qui a promis de porter la requête à la connaissance de ses supérieurs, sans toutefois ne faire aucune promesse, ni dans un sens ni dans l'autre.

La suggestion la plus pratique mise de l'avant le fut par M. Richard Ayers qui a suggéré une extension au train de Sainte-Thérèse-de-Blainville. D'après lui, ce train pourrait se rendre jusqu'à Lachute ou jusqu'à Starnerville pour y passer la nuit, et reprendre son service le lendemain matin.

Standard de vie inférieur des personnes âgées

Dans un rapport qu'ils présentaient au ministre de la Santé et du Bien-être social de l'Ontario, les membres du comité du Bien-être de l'Ontario déclarent qu'entre 180,000 et 273,000 personnes âgées de 60 ans et plus, mènent un train de vie de beaucoup inférieur à la moyenne. Ce comité, composé de 30 hommes et femmes, a consacré environ deux ans à l'étude des besoins économiques des gens âgés de la province.

D'après leur étude, une personne célibataire âgée de 60 ans ou plus, a besoin d'environ \$86 et \$88 par mois pour vivre, et un couple marié, d'environ \$135 et \$149 par mois.

Parmi les recommandations faites au ministère de la Santé par ce comité, on remarque un plan de pension obligatoire et contributive, l'augmentation des prestations accordées aux vieillards, l'établissement d'un rôle des personnes âgées; l'établissement d'un programme de publicité en vue d'inciter les compagnies à permettre aux gens âgés de travailler tant et aussi longtemps qu'ils sont en mesure de le faire; une étude des besoins de logement pour les vieillards; la formation d'un comité fédéral-provincial qui étudierait la situation actuelle du logement; un programme d'information pour les gens âgés principalement en ce qui a trait à la médecine préventive.

En présentant le rapport, le président du comité, M. Birnbaum, s'est dit émerveillé du travail accompli par les membres. "J'espère que les suggestions contenues dans ce rapport seront utilisées au gouvernement dans sa tentative en vue d'améliorer le bien-être de toute la population de notre province, principalement le bien-être de nos vieillards".

Palmarès du concours de français dans les écoles séparées de Niagara Falls

NIAGARA FALLS (DNC) — Palmarès des gagnants du concours de français terminé en fin de mars. Cette liste de noms est par ordre alphabétique et non par ordre de mérite.

Jardins d'enfants
Baron Linda, Brideau Michel, Côté Raymond, Drone Jeannine, Grange Brian Gervais Bernard, Girouard Monique, Gauthier Michel, Horth Donald, Pouliat Johanne Savoie Danielle, Tremblay Claudette.

1ère année
Arsenault Thérèse, Bureau Jacques, Fortin Richard, Horth Gisèle, Lacroix Marc, Lalonde Raymond, Nickel Mona, Trudeau Clément.

2e année
Brideau Quita, Brideau Jacques, Chassé Claude, Champagne Denise, Doucet Jocelyne, Fortin Ls-Eugène, Girouard Nicole, Létourneau Michel, Malais Lowell, Savoie Marjolaine, Trudeau Céline.

3e année
Bélair Raymond, Brideau Doris, Croteau Cécile, Gagnon Michèle, Gauthier Louise, Gauthier

Lorraine, Lalonde Ernest, Létourneau Diane, Paré Doris, Trudeau Jacques.

4e année
Arsenault Suzette, Brazeau Gerry, Horth Dorée, Lévesque Clément, Pospoël Marc, Pouliat Linda, Savoie Andrée, Seguin Suzanne, Trudeau Gilbert.

5e année
Coutu Berthe, Daoust Michel, Gignac Georges, Gauthier Thérèse, Létourneau Robert, Paré Ronald, Primeau Héloïse, Pouliat Suzanne, Savoie Louise.

Baptêmes
A été baptisé le 15 mars Louis-Georges Morin, fils de M. et Mme Guy Morin, Parrain et marraine: M. et Mme Jean Pouliat.

M. et Mme Odilon Thériault sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Paul, Parrain et marraine: M. et Mme Ludger Horth.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837

L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW 182, rue Queen

Moi, j'aime la douceur, WHITE SWAN l'éclat WHITE SWAN et... les couleurs WHITE SWAN!

Vous aimerez la douceur soyeuse du papier de toilette White Swan, en blanc, rose, jaune, vert et bleu.

Essayez également les essuie-mains et les serviettes de table White Swan. En blanc et en couleurs très attrayantes.

THE E. B. EDDY COMPANY

DE NOUVEAUX NUMEROS "Talbot 5" ENTRERONT EN VIGUEUR A MERIVALE A COMPTER DU 19 AVRIL

A compter du 19 avril, le nouveau central automatique récemment inauguré sur le chemin de Merivale desservira nos abonnés de Merivale précédemment rattachés au central de Parkway.

Ces abonnés auront de nouveaux numéros de téléphone à "2 lettres et 5 chiffres" comportant l'indicatif "Talbot 5" suivi de quatre chiffres. On voudra bien utiliser le numéro complet pour tous les appels.

Le système d'appels déjà en vigueur entre Merivale et Ottawa demeurera inchangé; les appels à Britannia, Metcalfe Highway et Manotick seront également exempts de frais d'Interurbain après l'inauguration du nouveau central.

PENSEZ A METTRE A JOUR VOTRE LISTE PERSONNELLE DE NUMEROS DE TELEPHONE

Vous pouvez obtenir gratuitement un nouveau Carnet Bleu, grand ou petit format, à notre bureau d'affaires.

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA

L'ouverture se fera le 25 avril

(PC) — La voie maritime du St-Laurent sera ouverte à la navigation samedi, le 25 avril, a annoncé hier le ministre des Transports, M. Hees.

M. Hees a annoncé cette date en Chambre des communes après qu'un relevé aérien eut permis de prévoir que l'extrémité montréalaise de la voie sera libre de toute glace à cette date.

A l'origine, on prévoyait que les premiers navires commencent à remonter le chenal le 20 avril, mais la persistance de la glace a provoqué une remise.

Le brise-glace gouvernemental D'Iberville, avec M. Hees à bord, sera le premier à emprunter la voie. Il se rendra du port de Montréal à Côte Ste-Catherine, sur la rive sud, face à la métropole.

M. Hees a ajouté que tous les membres des Communes et du Sénat sont invités à bord du D'Iberville pour ce voyage.

Moyenne de 840 patients à l'Hôp. municipal

Le nombre moyen des patients qui remplissent quotidiennement l'hôpital municipal d'Ottawa était de 840, au cours des trois premiers mois de 1959, ce qui constitue une augmentation de 13 sur la même période en 1958.

C'est ce qui ressort des statistiques de l'hôpital pour le mois de mars présentées mercredi soir, lors de l'assemblée mensuelle des directeurs.

Le même rapport indique que 111 patients ont été hospitalisés dans cette institution, durant le mois dernier, portant le total des trois premiers mois à 344, une augmentation de 45 sur l'année précédente.

374 infirmières diplômées étaient employées, en mars 1959, alors que le chiffre était de 365 en mars 1958.

2,047 personnes victimes d'accidents ont été traitées à la clinique, comparativement à 1,900 en mars 1958. Il y a eu 254 naissances à l'hôpital municipal durant ce même mois, 8,257 personnes ont subi des examens de radiographie, alors qu'en mars 1958, le chiffre était de 7,682.



L'Association des marchands de radios et d'appareils ménagers d'Ottawa a élu M. Harold Pomeroy au poste de président, lors du banquet annuel d'élections qui avait lieu au Château Laurier. Les autres membres élus au Conseil d'administration sont: M. S. Cohen, J. Swedlove, H. Broder, W. Hughes et A. White.

QUINCAILLERIE TRUBEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUTS LES JOURS DE 8 A 6 HEURES
122, rue Rideau CE. 3-5601

Dr Laurier Légaré
Médecine générale—Maternité
644, rue Rideau, Ottawa
Tél.: CE. 5-2767

Charbon "Vikingized" JOHN HENEY & SON LIMITED
88, rue Metcalfe CE. 2-9451
"Plus de 91 ans de service impeccable en combustible"

LA MACHINE DONT TOUS ONT BESOIN
Unique au monde VELOSOLEX est le plus économique. 250 milles au gallon. Service et pièces détachées.
Les demandes d'agences sont considérées.
VELOSOLEX
Canada, distributeur
339, rue D'Athouise, Ottawa



ELECTIONS A L'ADEO — M. R. M. Simpson, maire d'Arnprior, a été élu président de l'Association du développement de l'est de l'Ontario, au cours de la cinquième assemblée annuelle de cet organisme, au Château Laurier. Il reçoit ici les félicitations du président sortant de

charge, M. Lucien Laflure (à droite), de Rockland. Trois vice-présidents ont aussi été élus. Ce sont MM. Roy Muckleston, de Brockville, J. C. Rowe, de Cornwall, et Rosaire Gascon, maire de Hawkesbury.

(Photo Champlain Marci)

Pickersgill défie Diefenbaker de se présenter contre lui

(PC) — M. J.W. Pickersgill a défié mercredi le premier ministre Diefenbaker de se présenter contre lui à Terre-Neuve dans les prochaines élections générales.

Le député libéral de Bonaville-Twillingate a déclaré en Chambre des communes que "cela ne m'inquiéterait pas si le premier ministre venait tenter de me disputer mon siège".

M. Pickersgill a dit qu'il parlait au nom de tous les Terre-Neuviens sauf un — présument l'hon. W.J. Browne, ministre sans portefeuille pour Terre-Neuve — quand il déclarait que le gouvernement avait atteint le summum de la mauvaise foi en "violant" les termes de l'union de 1949 entre le Canada et Terre-Neuve.

Il faisait alors allusion à l'annonce, par M. Diefenbaker, que Terre-Neuve cessera de recevoir l'aide fédérale après mars 1962, en vertu de la clause 29 des articles de la confédération.

M. Pickersgill a fait ces déclarations au troisième jour du débat sur le budget.

La séance a également été marquée des faits suivants:

- 1. Le ministre des Transports, M. Hees, a annoncé que l'ouverture à la navigation de la voie maritime du St-Laurent se fera le 25 avril.
- 2. Les leaders de tous les partis ont exprimé leurs regrets de la démission du secrétaire d'Etat américain, M. John Foster Dulles, malade du cancer.
- L'un des députés aînés de la Chambre des communes, l'hon. Earl Rowe, conservateur de Dufferin-Simcoe depuis 1925, a participé au débat en attaquant l'ancienne administration libérale.

Il a dit que le budget du ministre des Finances, M. Fleming, était un budget difficile. Mais il a ajouté que le ministre s'était trouvé chargé d'un "héritage laissé par l'indifférence suffisante d'un gouvernement demeuré trop longtemps au pouvoir".

Dans sa diatribe, M. Pickersgill a soutenu que M. Diefenbaker avait privé de travail 14,000 employés de l'aviation.

Avant de ruiner un programme de télévision qui devait passer trois jours plus tard, il a cité M. David Walker, conservateur de Toronto-Rosedale, qui lui aurait dit que M. Diefenbaker avait appris qu'un film tout à l'honneur de l'aviation Arrow devait passer à la télévision le 23 février. Le premier ministre avait donc contremandé la fabrication de l'Arrow le 20 février.

"C'est ridicule," a commenté M. Walker.

Pour sa part, M. Rowe a dit que "si ce n'avait été de la période de la guerre chaude, de la période d'après-guerre, et de la période de la guerre froide, le Canada sous les libéraux aurait perdu son indépendance économique".

"Les libéraux ont conduit le Canada à la position d'un satellite, qui dépend économiquement de Washington".

Mais ce seront de joyeuses obsèques, au son des musiques et des tambours, enlignées par des tambours-majorités, d'aérobatiques coryphées et tout le tralalala.

MM. William K. Bangs, directeur de la sécurité et des réclamations à l'OTC, John Doherty, spécialiste en relations extérieures et Gerald Geldert, directeur municipal du Tourisme et des congrès organisent un programme de tout premier ordre pour le deux mai.

Jusqu'ici on nous apprend qu'il y aura départ du défilé angle des rues Rideau et Cumberland à 10 h. le samedi matin en question. On se rendra vers l'ouest jusqu'à Sparks, vers le sud à Bank et vers l'ouest à Somerset, en empruntant pour la dernière fois les rails de la Commission de transport d'Ottawa. On fera défiler les vieux tramways.



M. Donald J. P. COLEMAN, ing. méc., premier directeur municipal contre la contamination de l'air à Ottawa.

Funérailles de première classe aux vieux trams

La ville d'Ottawa offrira des funérailles de première classe à ses historiques tramways le samedi matin 2 mai.

Mais ce seront de joyeuses obsèques, au son des musiques et des tambours, enlignées par des tambours-majorités, d'aérobatiques coryphées et tout le tralalala.

MM. William K. Bangs, directeur de la sécurité et des réclamations à l'OTC, John Doherty, spécialiste en relations extérieures et Gerald Geldert, directeur municipal du Tourisme et des congrès organisent un programme de tout premier ordre pour le deux mai.

Jusqu'ici on nous apprend qu'il y aura départ du défilé angle des rues Rideau et Cumberland à 10 h. le samedi matin en question. On se rendra vers l'ouest jusqu'à Sparks, vers le sud à Bank et vers l'ouest à Somerset, en empruntant pour la dernière fois les rails de la Commission de transport d'Ottawa. On fera défiler les vieux tramways.

L'Union des musiciens a promis son concours. Les pensionnaires de la CTO occuperont les places d'honneur avec le maire Neims et les membres du Conseil, le président Charlie Garland et les haut-gradés de la CTO.

Le nouveau conseil d'administration a également choisi M. Ainslie Gauthier, de La Tribune de Sherbrooke, afin de combler une vacance causée par la démission de M. Hervé Major, de La Presse de Montréal.

M. Peters a fait l'éloge des services précieux et de longue date que M. Major a rendus à la Presse Canadienne, à divers titres de membre, membre du conseil d'administration, président et président honoraire.

Les transferts suivants, dans la représentation des membres présents de l'organisation de la PC, ont été approuvés: le Winnipeg Tribune, de M. Fred S. Auger à M. Ross Munro, le Vancouver Province, de M. A.W. Moscarella à M. Fred S. Auger.

C'était la soirée péres et filles au Richelieu Eastview, à l'hôtel Eastview, chemin de Montréal, mercredi soir.

Une quarantaine de jeunes filles, dont les âges variaient de un à 21 ans, ont envahi la salle à dîner du Richelieu. Les invitées ont fait elles-mêmes les frais du divertissement avec l'aide de MM. Edouard Tourangeau et André Beaudry. Nombre de cadeaux ont été distribués par l'organisateur de la soirée, M. Léo Labrie.

Un cargo enfonce un édifice dans le port de Montréal

MONTREAL (PC) — Le travail a été soudainement interrompu hier dans un bureau du port lorsque le cargo Cairndhu a pratiqué un trou de 10 pieds dans le mur au moment où il tentait d'accoster à son quai. Personne n'a été blessé.

Environ deux pieds de la proue du cargo de 12,000 tonnes étaient à l'intérieur du bureau, au troisième étage de l'édifice. Cet étage loge les bureaux de la Pentagon Construction Company Limited, et la société C.D. Howe Consulting Engineering. Quelque 40 employés étaient présents.

Le Cairndhu tentait de s'avancer vers le quai, le long d'un autre navire, quand, par suite d'un mauvais calcul, il a donné contre l'édifice. A part de la peinture qui s'est détachée, le navire n'a pas été endommagé.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Freiman
ENTREPOSEZ vos FOURRURES MAINTENANT dans nos voûtes frigorifiques
Signalez **CE.6-9671**

Freiman EN VILLE WESTGATE
Vente!
3,000 verges de tissus-écorce à tentures
Sous-types de 1.49 la verge et 1.95 la verge **1.00** la verge
Les voici... 3,000 verges de tissus à tentures de 45 et 48 pouces de largeur pour résoudre tous vos problèmes de décoration intérieure printanière. Choisissez parmi 5 délicieux motifs pimpants et y compris des motifs fleuris légers et vaporeux et de gais imprimés modernes aux teintes qui s'harmonisent à toute décoration. Les imperfections sont tellement minimes que vous aurez peine à les déceler et elles n'en affecteront pas la durée. Venez dès maintenant... tant qu'il y en aura... pour conférer à votre foyer ce nouveau cachet de fraîcheur printanière.
Rayon des tentures, quatrième étage chez Freiman, en ville.
Freiman-Westgate, au sous-sol.

1/3 à 1/2 de rabais!
Solde! Articles pour cadeaux
Rég. 49¢ à 29.95
MAINTENANT **25¢ à 19.95**
Articles en bois: Plats deux étages — bols à salade — planches à bifteck — planches à pain — fourchette et stapules — salière et poivrière — moulin à poivre — articles en laiton — moulins à poivre — pots pour plantes — plaques
Articles en aluminium: Plateaux à servir — casseroles à dessus en laiton avec chandelle pour réchauffer — paniers à bonbons garnis de laiton — plateaux à fruits — plateaux à hors-d'oeuvres à deux étages — casseroles
Articles en cuivre: Pots à plants — Plats à bonbons
Articles de poterie: Bols à purich — Boîte à biscuits — Casseroles et réchauds — Plats à servir
Verrerie: Plats à hors-d'oeuvre — Carafes — Verres pour mélanger — Plateaux à servir — Ensembles de breuvage
Rayon des articles de maison, troisième étage chez Freiman, en ville seulement.
EN VILLE CE. 2-6464 — OUVERT TOUTS LES JOURS de 9 h. 30 à 6 h.
STATIONNEZ A NOTRE PARC DE LA RUE GEORGE
WESTGATE PA. 2-1821 — OUVERT de 9 h. 30 à 6 h. (le lundi, de 1 h. à 6 h.)
Stationnement pour des centaines d'automobiles à proximité du magasin.

Chronique de Bridge

par NOËL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoulu, Québec

3457 B-1637
ESPOIR OU LEURRE?

Certaines cartes intermédiaires peuvent tantôt être un espoir et tantôt être simplement un leurre. Quelque fois leur contribution assurera une levée et en d'autres circonstances elles auront simplement contribué à dérouter le joueur. Ce sont donc des cartes qui peuvent être exploitées à l'avantage des uns et des autres.

Donneur: Est
Nord-Sud vulnérables
R-8
D-9-5
A-10-9-4-3
10-6-5
N

D-V-10-3
7-4
8-7-6
V-9-3-2

9-6-5-4-2
8-6-2
R-5
A-D-7

S
A-7
A-R-V-10-3
D-V-2
R-4-3

EST SUD OUEST NORD
passe 1-coeur passe 2-coeurs
passe 4-coeurs passe

Entame: dame de pique.
Voici une main qui certainement à jeux découverts ne présente aucun problème et est même sans intérêt, puisque les pertes du déclarant sont limitées à un carreau et à un trèfle. Mais le bridge ne comporte pas simplement des cartes, l'imagination est aussi appelée à y jouer un grand rôle. Y a-t-il pour les joueurs en E-O un espoir de faire chuter le contrat?

Sud fait la première levée de son as de pique et rapidement retire les atouts des adversaires. Le déclarant s'attaque aux carreaux par la dame et comme il tente l'impasse, Est obtient la main de son roi.

Evidemment le seul espoir de la défense repose sur la suite trèfle et si Ouest en possède le roi, il suffit que le déclarant ait trois cartes à cette suite. Mais faut-il abandonner la lutte si Ouest n'apporte pas l'importante carte que représente le roi de trèfle? Non, le valet de trèfle est également une carte qui peut jouer un beau rôle. Mais de plus, le dix de trèfle au Mort est aussi une carte qui peut être exploitée par Est. Sans cette carte au Mort, le déclarant devrait certainement espérer une position favorable de l'as de trèfle.

Aussi, au risque d'accorder une levée de plus au déclarant, sans trop d'hésitation Est change à la dame de trèfle. Prenons maintenant la position du déclarant. Sud doit s'assurer une levée de trèfle, sinon il perd son contrat. Selon les apparences, Est semble posséder également le valet de trèfle; aurait-il ainsi sacrifié un honneur non soutenu quand le dix était visible au Mort? L'as de trèfle ne peut-il pas être chez Ouest? Même si un jeu de déception de la part de Est peut être possible, rien n'aurait le déclarant que l'adversaire n'a pas procédé bien normalement. En ce cas, le dix de trèfle au Mort est un espoir pour le déclarant, une levée peut être abandonnée à la dame, et si l'adversaire en fait suivre le valet, le roi étant sacrifié le dix deviendra affranchi. La dame de trèfle ayant conservé la levée, Est en fait suivre le sept. Encore ici, le jeu du roi de trèfle assurerait au déclarant les levées restantes, mais le contrat risque d'être perdu si l'as se trouve chez Ouest. Fidèle à sa première idée que le valet de trèfle se trouve chez Est, le déclarant fournit simplement le quatre de trèfle et c'est le valet qui gagne la levée. Finalement Est obtient une troisième levée de trèfle de son as et le déclarant est à court d'une levée!

Sont décevantes ces mains qui éveillent l'idée de douze levées et qui occasionnellement n'en produisent que neuf!
Noël Duchesne

Georges Audette publiera un volume sur ses souvenirs à la Cour suprême

Par BERNARD DUFRESNE de la Presse Canadienne

(PC) — L'homme qui depuis 35 ans faisait fonctionner le mécanisme interne de la Cour suprême du Canada prend sa retraite. M. Georges Audette, maintenant âgé de 70 ans, connaît probablement les rouages de la Cour suprême mieux que personne. Depuis 1924 il occupe le poste de clerc de procédure. Quoiqu'il ne soit pas avocat, il est une autorité reconnue en question judiciaire et il prépare un volume où il réunit une somme considérable de notes sur des jugements et des décisions du tribunal qu'il a accompagnés au cours des années.

Depuis longtemps les hommes de loi les plus brillants du pays supplient M. Audette — qui est connu de plusieurs avocats d'un bout à l'autre du pays — de publier ce texte sur les procédures de la Cour suprême.

En tant que clerc de procédure, il agissait un peu au même titre qu'un comptoir bancaire de compensation, acheminant les causes en appel des avocats vers les juges qui devaient les entendre et faisant suivre plus tard leurs jugements auprès des autorités concernées.

C'est par ces fonctions qu'il entra en contact direct avec les décisions de la Cour, le genre d'appel qui pouvait être — ou qui serait — entendu, et la procédure conforme à suivre pour obtenir un appel.

Conseiller
Cet homme de frêle stature devint un conseiller extrêmement précieux pour tous les avocats. Ses manières directes et brusques démentaient son empressement à rendre service à quiconque lui demandait conseil.

Avant de prendre sa retraite, M. Audette précisait au cours d'une entrevue que le dernier volume écrit sur les procédures de la Cour suprême date de 1931 et fut compilé par M. E.R. Cameron qui était alors greffier à la Cour. Depuis lors, personne, sauf M. Audette, n'a amassé d'un jour à l'autre assez de matériel pour mettre le texte à date.

Dans l'intervalle, il y a eu plusieurs changements dans la Loi de la Cour suprême du Canada et depuis 1949 la Cour suprême est le tribunal de dernier instance pour tout le pays.

Fils de juriste
M. Audette, fils de feu le juge L.-A. Audette, de la Cour de l'Échiquier du Canada, est le frère aîné de M. Louis Audette, président de la Commission maritime canadienne.
Il fut reçu bachelier ès arts au collège Sainte-Marie de Mont-

réal puis étudia le droit pendant deux ans et fit une année en médecine à l'université McGill. Originaire d'Ottawa, il entra à la Cour suprême comme clerc adjoint en 1915 et en 1924 devenait clerc de procédure. Il a occupé ces fonctions sous la magistrature de six juges en chef: sir Charles Fitzpatrick, sir Louis Henry Davies, Francis Anglin, sir Lyman Duff, Thibault Rinfret et Patrick Kerwin. Dans sa jeunesse, M. Audette a été champion de ski et de canotage.



M. Georges Audette

Foule sans précédent attendue au Festival des tulipes 1959

Le Festival annuel des tulipes du 15 au 30 mai attirera des foules sans précédent des États-Unis et du Canada. C'est ce que le président Roland Wall, du comité municipal du tourisme et des congrès, a prédit à la séance de mardi soir.

La ville félicite le Board of Trade de l'agencement de son programme annuel. Le directeur Gerald Geldert, de l'Office municipal du tourisme, n'a que des éloges à l'endroit du directeur des relations extérieures du National-Canadian à New York, M. Jos. Fountain, qui a adressé la réclamation du Festival d'Ottawa à quelque 2,500 quotidiens des États-Unis.

Le service des relations extérieures du CNR à New York a accompli un travail merveilleux, déclare M. Geldert. Nous sommes surtout reconnaissants à M. Joe Fountain.

Les croisières d'été
Le comité de l'été aussi de l'organisation de croisières sur les rivières Rideau et Ottawa. Yachts et autres bateaux d'agrément transporteront les voyageurs d'été dans la capitale. M. Crombie McNeill dirige ce programme estival.

L'échevin Ken Workman, qui succède à l'échevin Charles Parker comme président du sous-comité en question, rapportait que les dépensements floraux aux relais d'essence de la capitale seraient plus beaux que par le passé.

Aux "Vieilles Forges"
Le comité du tourisme se réjouit de l'acquisition des "Vieilles Forges" à l'entrecroisement du chemin de Richmond et de l'avenue Carling par la ville d'Ottawa. Il demande au maire George Nelms mercredi de prier la Commission de la capitale natio-

nale de céder le terrain nécessaire au centre d'accueil de la route provinciale 31. La ville restaurera les "Vieilles Forges". On construit cette année au coût de \$5,000, le premier des quatre nouveaux centres municipaux d'accueil. Le comité déplore l'état lamentable de ces pavillons par le passé.

Personnel d'été
Le comité a approuvé la nomination de quinze employés pour la belle saison, la plupart des étudiants des universités d'Ottawa et de Carleton. Huit travaillaient pour la ville l'été dernier.

Le nouveau centre d'accueil sera aménagé à un mille en dehors des limites de la ville.

Pour la première fois dans nos annales, nous recevrons en mai 1960 l'Association nationale des femmes à la croix d'argent du Canada, soit ses épouses et les mères de nos glorieux morts.

Travaux de \$2,000,000

Les travaux municipaux de voirie et de canalisation au total de \$1,941,535, seront soumis au Conseil d'Ottawa lundi soir prochain. \$645,000 en nouvelles chaussées, de \$416,010 en reconstruction de chaussée et \$889,375 en égouts.

L'INCO au Manitoba

WINNIPEG (PC) — Le premier ministre Duff Roblin a annoncé aujourd'hui que l'International Nickel Company of Canada entreprendra immédiatement la construction d'une raffinerie de nickel, au coût de \$20,000,000 à \$25,000,000, à Thompson, Manitoba, à 400 milles au nord d'ici.

Urgent besoin de nouvelles interprétées

TORONTO (PC) — M. Charles H. Peters a dit aujourd'hui à la Presse Canadienne que la complexité croissante des situations et des événements rend encore plus vital que jamais le service des nouvelles complet et impartial.

Dans son allocution présidentielle à l'assemblée annuelle des membres de la Presse Canadienne, M. Peters, président de la Gazette de Montréal, a dit que le premier devoir de la Presse Canadienne, en tant que coopérative nationale de nouvelles, est de fournir un service de nouvelles efficace. Mais le besoin se fait de plus en plus sentir d'une nouvelle interprétée et expliquée.

De même, une illustration adéquate des nouvelles n'a jamais été aussi essentielle qu'à l'heure actuelle. Il est encourageant de souligner l'amélioration des photographies publiées par les membres et du développement du service de photographies de la Presse Canadienne, basé sur ces photos.

M. Peters a dit qu'il est également encourageant de constater qu'au cours des récentes années, de nouveaux quotidiens sont apparus dans de petites villes canadiennes pour contrebalancer la perte dans le nombre des quotidiens dans les centres métropolitains. La Presse Canadienne compte actuellement 99 membres et trois nouveaux membres se proposent de commencer leur publication d'ici la fin de l'année.

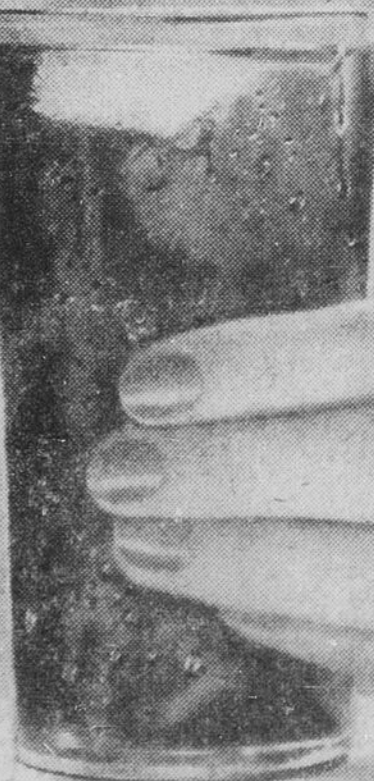
C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

COKE KING SIZE VOUS OFFRE DAVANTAGE!



Vous obtenez davantage de pétilllement et de rafraîchissement!

VOUS POUVEZ VERSER... ET REVERSER



Soyez bien rafraîchi... achetez toujours Coke!
PROCUREZ-VOUS DES CARTONS DE KING SIZE AUJOURD'HUI!

NOTES: "COKE" ou "Coca-Cola" — LES DEUX MARQUES IDENTIFIENT LE PRODUIT DE COCA-COLA LIÉ — LE BREVETÉ HÉLLYAY PRÉFÉRÉ DANS LE MONDE ENTIER.

Amenez les enfants manger

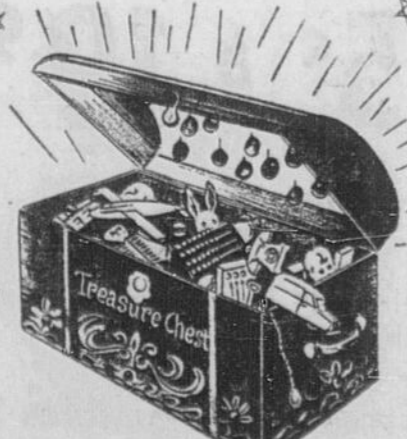


Vendredi...
soirée des
enfants
ENFANTS 10 ans ou moins, DEMI-PRIX

AU FAMEUX BUFFET SMORGASBORD

"Mandez plein votre ventre à même des tables regorgeant de mets royaux!"

- * CHAPEAUX DE PLAISIR GRATUITS POUR ENFANTS
- * VISITE GRATUITE AU COFFRE DU TRÉSOR
- * DEMI-PRIX POUR ENFANTS (10 ans ou moins)



Un vrai régal pour PAPA ou MAMAN aussi!

LE SMORGASBORD EST SERVI DE 6 P.M. A 9 P.M. DU LUNDI AU SAMEDI

T-wagon RESTAURANT

112, rue RIDEAU (immeuble Ogilvy)